大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百四十五號

今日出紙兩大張 售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊1號 電話：10972 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

爲和平而戰鬥的光榮偉大的三年

北京人民日報社論

中國人民志願軍自一九五零年十月二十五日英勇開赴朝鮮，協同朝鮮人民軍抵抗美帝國主義者的侵略，到今天已經三周年了。在兩年零九個月抵抗美國侵略、保衛和平的正義戰爭中，中國人民志願軍和朝鮮人民軍一道，在中朝人民的全力支援下，在以蘇聯爲首的民主陣營各國人民以及全世界愛好和平人民熱烈地同情和支持下，進行了英勇卓絕的戰鬥，打退了敵人陸、海、空軍的瘋狂進攻，粉碎了敵人的鋼鐵戰，制止了敵人的侵略，使敵人不僅在軍事上、而且在政治上和道義上都遭到嚴重的失敗而不得不接受停戰。

英勇的中國人民志願軍和朝鮮人民軍並肩進行的正義戰爭，不僅堅決地抗擊和打敗了美國侵略軍，保衛了中朝兩國的安全，保障了祖國經濟恢復和建設工作的順利進行；同時經受了嚴重的戰爭的考驗，積累了現代戰爭的豐富經驗，發展和壯大了自己的力量，成爲保衛祖國安全及遠東和平的一支堅強的力量。全中國人民在偉大的抗美援朝運動中，加強了各民族人民間的團結，發揚了愛國主義精神和國際主義精神，大大提高了我國的國際地位，加強了對美帝國主義的同仇敵愾，推動了全國人民的生產積極性和各項建設工作的順利進行。在偉大的抗美援朝鬥爭中，我國人民和朝鮮人民結成了牢不可破的戰鬥友誼。兩國人民的堅強團結，已經成爲保衛遠東和平的強大和平堡壘。

朝鮮戰爭以美國侵略者的失敗而停止，這個事實使亞洲和世界一切殖民地半殖民地人民清楚地看到了人民團結的力量，是任何強大的帝國主義所絕對不能戰勝的，從而鼓舞他們加緊爭取獨立、自由與和平的鬥爭勇氣和信心。朝鮮戰爭的經驗更證明，世界上愛好和平的人民如果想要得到和平，就必須團結起來，用積極的行動抵抗侵略勢力。只有堅強的抵抗，才有可能使帝國主義者得到足夠的教訓。貌似強大的帝國主義侵略勢力，是完全可以打敗而且必須打敗的。

美帝國主義以推行戰爭政策來挽救它國內不可避免的災難性的經濟危機的企圖，在它的侵朝戰爭中已經失敗了。侵朝戰爭反而加速了美國經濟危機的到來。

美國的生產在發動侵朝戰爭之前曾下降了十八個月之久。美國壟斷資本家盡力想以加緊推行戰爭政策，實行擴軍備戰來避免嚴重經濟危機的到來，於是在朝鮮發動了反動的侵略戰爭，把美國的經濟轉上了戰爭的軌道，大規模地實行經濟軍事化和軍備競爭。當時美國的經濟雖然出現了一種虛假的繁榮，從而使美國的壟斷資本家取得了鉅大的利潤，但是，好景不常，到一九五二年美國的工業生產便又開始了下降的趨勢。華爾街壟斷資本的喉舌「美國新聞與世界報道」也承認：「戰爭，更大規模的戰爭威脅，不再是一個經常起刺激作用的東西」了。

（下轉第二版）

金日成電謝彭德懷

志願軍功勳將千秋萬代深留朝鮮人心中 朝鮮將士進一步堅定信心鞏固發展停戰成果

【新華社平壤廿五日電】朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥二十五日致電中國人民志願軍司令員彭德懷將軍，祝賀中國人民志願軍入朝作戰三周年。電文如下：

中國人民志願軍司令員彭德懷將軍：

值此英雄的中國人民志願軍入朝作戰三周年之際，我謹以全體朝鮮人民軍將士和我個人的名義，向您並通過您向中國人民志願軍全體將士致以熱烈的祝賀與感謝。

高舉抗美援朝的旗幟參加朝鮮戰爭的英勇的中國人民志願軍部隊和朝鮮人民軍一起，給了美國武裝侵略者以致命的打擊，獲得了偉大的勝利，對遠東的安全與世界和平的事業建立了不朽的功勳。

英雄的中國人民志願軍在朝鮮人民捍衛祖國的自由、獨立的神聖鬥爭中所建立的偉大功勳和表現的國際主義模範，將千秋萬代地深深留在我國人民的心裏。

全體朝鮮人民軍將士們在迎接中國人民志願軍入朝作戰三周年之際，正在進一步堅定自己的決心，來鞏固並發展和中國人民志願軍所共同取得的停戰的成果。謹祝您和中國人民志願軍全體將士在保衛遠東的安全與世界的持久和平的鬥爭中獲得更加光輝的成果。

朝鮮人民軍最高司令官 元帥金日成

一九五三年十月二十五日於平壤

第一汽車製造廠 今年工程已完成

【中國新聞社瀋陽廿五日電】我國第一汽車製造廠工地，由於從八月下旬起開展了以加強計劃管理爲中心的增產節約競賽，五個已經開工的大廠房房架上部吊裝工程，到十月廿日已完成。面積十八萬六千多平方公尺，平土二十七萬立方公尺，超額百分之十七點七完成了全年的設計計劃。

在工地上，人們可以看到一幢幢的紅色的樓房到處聳立着。

慶祝志願軍出國三周年 首都各界開大會

郭沫若稱全國人民堅定信心 爲抗美援朝最後勝利而奮鬥 李濟深亦指出美尚不肯放棄侵略計劃

【新華社北京廿五日電】首都各界於二十五日下午熱烈舉行慶祝中國人民志願軍出國作戰三周年大會。到會的有：中國人民抗美援朝總會主席郭沫若、副主席彭眞、陳叔通，在京常務委員邵力子、許德珩、彭澤民、羅隆基，中國人民政治協商會議全國委員會副主席李濟深，中央人民政府人民革命軍事委員會總政治部副主任甘泗淇，各人民團體負責人及代表賴若愚、李德全、張文浩、李燭塵、陽翰笙等，華北抗美援朝總分會主席張奚若，以及各機關、部隊、工廠、學校的代表共四千多人。到會的還有朝鮮民主主義人民共和國駐我國大使館臨時代辦徐哲和使館人員。

大會在中朝兩國國歌聲中開始。大會主席張奚若首先講話。他在敘述了中朝人民部隊並肩作戰所取得的勝利後說：這個勝利的意義是非常偉大的，讓我們向英雄的朝鮮人民軍和中國人民志願軍致崇高的敬禮。

接着由郭沫若講話。他指出：三年來中朝人民部隊所取得的偉大勝利，證明了中朝兩國人民是一貫主張朝鮮問題和平解決的。現在我們還須努力爭取徹底實施朝鮮停戰協定，就是和平解決朝鮮問題的開端。這一開端是由中國人民志願軍和朝鮮人民軍用生命和鮮血所得到的。他接着說：三年來，我們祖國政治經濟的一切偉大成就，都是和抗美援朝的偉大鬥爭分不開的。我國人民在抗美援朝運動中受到了深刻的愛國主義教育，在各個崗位上，都以志願軍爲榜樣，努力爲國家建設服務，生產熱情普遍地提高了，人民民主政權更鞏固了。接着，他闡明了我國人民和我國政府一貫主張以和平協商的方式解決國際爭端的和平政策，並指出了美國侵略者在朝鮮停戰實現後干涉和阻撓解釋工作，操縱和破壞政治會議等各種陰謀。他指出：和平敵人的種種挑撥行爲，告訴我們必須百倍地提高警惕和加強戒備。因此，在今天我們紀念中國人民志願軍出國作戰三周年的時候，我們紀念抗美援朝鬥爭的人民就要更加堅定我們的決心，要爲抗美援朝鬥爭的最後勝利而繼續奮鬥到底。我們已經和朝鮮人民一起打敗了敵人的侵略，我們還要準備粉碎敵人的任何新的挑釁，並幫助朝鮮人民恢復戰爭的創傷。我們要厲行增產節約，一面盡力支援中國人民志願軍來保障朝鮮停戰協定不被破壞，爭取朝鮮問題的和平解決；一面加強我們的國家建設，加強我國的國防力量，加強我們反對侵略、保衛和平的力量，這就是我國人民今天的崇高任務。

李濟深在會上講話。他首先代表中國人民政治協商會議全國委員會和各民主黨派、各民主人民團體向中國人民志願軍全體人員表示熱烈的慶賀。他說：三年來，美國侵略者在軍事上、政治上和道義上都遭受到嚴重的失敗。但美國好戰分子還不甘心於失敗，還不肯放棄它的侵略妄想。我們必須提高警惕，加強戒備，進一步鞏固和發展中朝人民的戰鬥友誼，使敵人一切陰謀歸於粉碎。他接着說：應該明確認識偉大的抗美援朝運動還沒有最後完成，我們必須繼續深入抗美援朝任務，加強經濟建設和國防力量，來支援中國人民志願軍和朝鮮人民軍，爲爭取徹底實施朝鮮停戰協定、和平解決朝鮮問題而奮鬥，以保衛遠東和世界的持久和平。

朝鮮民主主義人民共和國駐我國大使館臨時代辦徐哲在會上講話。他首先向偉大的中國人民及其領袖毛澤東主席，和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員致以衷心的感謝和崇高的敬意。接着，他在敘述了中國人民志願軍和朝鮮人民軍、朝鮮人民在戰爭中的戰鬥友誼後說：朝鮮人民要繼續保持高度的警惕，和中國人民志願軍一起，爲爭取和平解決朝鮮問題而鬥爭。同時，朝鮮人民還要在以蘇聯爲首的各人民民主國家人民的幫助下，竭盡一切力量，恢復戰後人民經濟。我們相信，這一事業一定會勝利完成。

大會一致通過了給彭德懷將軍暨中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員的致敬電，和給金日成元帥的致敬電。

最後，大會在樂隊高奏中國人民志願軍戰歌中結束。

社評

必須打破美方特務對戰俘的恐怖統治

我方在朝鮮對不直接遣返戰俘的解釋和訪問工作，自本月十九日起，已被迫停頓，中立國遣返委員會的職權已不能執行，正確點說，是可執行而不執行。關於戰俘停戰協定的實施碰到暗礁，和平在被謀殺中，我們要喚起世界輿論注意，局勢是嚴重的！

造成這種嚴重局勢的主要責任，當然應由美國負之。美國公然指揮蔣李特務，在戰俘營中實施恐怖統治，破壞我方根據協定應予進行的解釋和訪問工作，是使局勢嚴重的基本原因。美方不惜犧牲公理人權，損害中立國的立場及信譽，悍然施行其野蠻政策，造成了空前的嚴重局勢。

阻撓解釋和訪問工作的是美方特務，而不是任何戰俘，這是天下皆知的事實，也是中立國遣返委員會特別是印度代表一再明白指出的事實。美方提供給中立國遣返委員會的戰俘營醫院是特務活動的總指揮所。美方供應的行政人員和工作人員爲特務傳遞消息。特務利用帶進營場的收音機收聽美方的指示，以燈光信號和旗語與營場內特務聯繫。這是事實。二十八號營場的中國人民志願軍被俘人員張子龍因爲想回國被特務剖胸挖心。四十四號營場的朝鮮人民軍被俘人員[illegible]根四烈由於同樣原因被四個特務踐踏而死。這是事實。我方被俘人員多數被迫在身上刺字。美方特務打算利用這些難於消除的侮辱性記號，增加戰俘們對於遣返祖國的疑懼心理。這是事實。

這些事實，還有更多的事實，說明一點：在朝中戰俘營中，特務把持一切，爲所欲爲。特務把戰俘的自由意志、基本人權、被遣返的神聖權利以及生活權利等，通通踐踏在他們的獸蹄下。不把特務徹底消除，不但大批戰俘被剝奪了他們行使遣返的權利，而且許多人還要遭受滅絕人倫的屠殺。

美方特務不但完全控制朝中戰俘，而且威脅印度看管部隊。印度軍官曾遭受特務的扣留和侮辱。事實如此，不能不令人懷疑：是印度軍看管戰俘呢？還是特務看管戰俘呢？令人懷疑：是中立國管理下的戰俘營呢？還是美國統治下的法西斯集中營？

針對這種情況，中立國遣返委員會應當通過印度看管部隊去堅決履行其應盡的義務，不應當有意無意地使自己屈服於特務暴力之下，在事實上助長了特務壓迫戰俘的氣燄。

根據停戰雙方同意了的「中立國遣返委員會的職權範圍」各項條款規定，該會有責任使雙方能夠向處於各自方面的全部不直接遣返的戰俘進行解釋和訪問，保證全部戰俘有機會行使其被遣返的權利，不得以武力或以武力威脅阻撓或強使其遣返，不得對戰俘人身侮辱，保證根據日內瓦公約予戰俘以人道待遇；該會還應使戰俘不受任何一方的影響。按照中立國遣返委員會全體一致通過的「解釋和訪問工作細則」的規定，雙方都有權製定自己的解釋和訪問計劃，包括的戰俘數目和類別。這計劃只要在事先二十四小時交給中立國遣返委員會秘書處，屆時工作就能進行。

遵守和執行這許多規定，是維護國際協定的信用、法律的尊嚴、人道的神聖不可侵犯，實質上也就是保證朝鮮停戰協定的實施，鞏固遠東和平。該會如果不能嚴格行使其正當職權，打破特務控制戰俘的局面，致使我方對戰俘的解釋和訪問工作陷於停頓，以至於流產；那麼，事實的邏輯將使美帝國主義者徹底破壞朝鮮停戰協定，和平岌岌可危。

我們認爲中立國遣返委員會的某些國家雖然處境困難，例如美方一再叫囂印度看管部隊「不得使用武力」，甚至像瑞士這樣專談人道和中立的國家，以及中立國遣返委員會的瑞典代表，也跟着叫喊不得對特務使用武力，李承晚更揚言如果印度部隊使用武力，他們就要用武力把印度部隊趕出去。但是應該瞭解，這是美國好戰份子一貫使用的和主使的手段。在中立國未負起在朝鮮的責任以前，早已知道有此恫嚇與壓迫。膽怯和屈服只會助長邪惡的氣燄，增加解決問題的困難。當解釋和訪問工作被迫中斷的時候，當美方特務猖獗橫行的時候，當局勢千鈞一髮的時候，正是需要中立國堅持眞理，勇敢行動的時候。這時候中立國的令譽受到考驗。應該指出，中立國遣返委員會打破美方特務對戰俘的恐怖統治，是可以做到的，應該做到的。朝中方面早已將蔣李特務的部分名單共四百六十六名提交給中立國遣返委員會。該會如果清除了這部分證據確鑿的特務，嚴懲阻撓戰俘遣返、挾持戰俘進行破壞活動的暴亂分子和殺人兇犯，那麼局勢立刻可以改觀。

我們要提出緊急呼籲。

美方阻撓我方對戰俘的解釋和訪問工作，已引起嚴重的局勢。這種阻撓不但否認戰俘的人格、自由和遣返權利，而且是直接破壞朝鮮停戰協定，威脅到朝鮮和平與遠東和平。美方特務在世界人民耳目所屬目的東場里，無惡不作，已使那地方的朝中戰俘營成了地獄，變成了世界上最黑暗的一角，最恐怖的一角，這是野蠻向文明的挑戰，非人性向人性的挑戰，一小撮法西斯匪徒向全人類的挑戰。

世界輿論對美方特務的暴行應嚴加譴責，世界人民對美方破壞朝鮮和平的陰謀應予以制止！大家起來，督促並支持中立國遣返委員會和印度部隊實施其職權！

關於政治會議問題 板門店會談今開始

奇石福黃華分別代表朝中出席 地點在朝中方面秘書處房屋內

【中國新聞社北京廿五日電】開城消息：關於政治會議問題的雙方會談，定於十月廿六日上午十一時在板門店舉行首次會議。雙方已同意關於政治會議問題的雙方會談，在板門店軍事停戰委員會總部區內，朝中方面秘書處使用的房屋中舉行。

朝鮮民主主義人民共和國政府代表爲朝鮮民主主義人民共和國政府外務省參事奇石福，中華人民共和國中央人民政府代表爲中華人民共和國中央人民政府外交部參事黃華。

首都各界大會向彭德懷致敬電

【新華社北京二十五日電】首都各界慶祝中國人民志願軍出國作戰三周年大會給彭德懷司令員和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員的致敬電，全文如下：

彭德懷司令員和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員同志們：

當此中國人民志願軍出國作戰三周年，我們首都各界人民謹向您和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員同志們致熱烈的祝賀和慰問，並對你們保衛遠東與世界和平及祖國安全的光輝功績表示衷心的感謝。

三年來，你們秉承了祖國人民的意志，協同朝鮮人民軍英勇戰鬥，沉重地打擊了美國侵略軍，贏得了朝鮮戰爭的偉大勝利，並迫使美國侵略者接受停戰。你們的勝利，粉碎了美國戰爭販子擴大戰爭危害遠東和平的陰謀，加強了全世界人民保衛和平反抗侵略的決心和信心，對保衛世界和平事業作出了極重大的貢獻。

親愛的同志們，我們祖國人民深以你們的英勇堅忍和高度的國際主義、愛國主義精神而自豪。我們保證深入抗美援朝運動，並以全力進行經濟建設，加強國防，來支援你們和朝鮮人民軍，爲保障朝鮮停戰協定的徹底實施，爲爭取朝鮮問題的和平解決，爲保衛遠東及世界和平而奮鬥到底！

首都各界慶祝中國人民志願軍出國作戰三周年大會

一九五三年十月二十五日

首都各界大會向金日成致敬電

【新華社北京廿五日電】首都各界慶祝中國人民志願軍出國作戰三周年大會給金日成元帥的致敬電，全文如下：

金日成元帥：

值此中國人民志願軍出國與朝鮮人民軍並肩作戰三周年紀念之際，我們中華人民共和國首都各界人民，謹向您和英雄的朝鮮人民軍全體將士和朝鮮人民，致以崇高的敬禮和熱烈的祝賀。

朝鮮停戰的實現，是朝鮮軍民三年來英勇卓絕的鬥爭和世界人民保衛和平反對侵略鬥爭的重大勝利。光榮的朝鮮軍民在祖國解放戰爭中所表現的高度愛國主義精神和無比的英雄氣概，已成爲被壓迫民族爭取自由和獨立的榜樣，並在人類解放鬥爭史上寫下了新的燦爛的一頁。

祝英雄的朝鮮人民在阻止侵略戰爭再起和爭取和平、統一、獨立的事業中，獲得更加偉大的勝利。

光榮歸於英雄的朝鮮人民！

朝中兩國人民久恆的戰鬥友誼萬歲！

中國首都各界慶祝中國人民志願軍出國作戰三周年大會

一九五三年十月二十五日於北京。

平壤各界集會慶祝

金科奉賀龍李達等出席 人民軍志願軍參謀長均在會中講話 爲爭取朝鮮問題和平解決奮鬥到底

【新華社平壤二十五日電】平壤市各界代表八百多人二十四日下午舉行盛大集會，紀念中國人民志願軍入朝作戰三週年。

到會的有：朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會委員長金科奉，朝鮮勞動黨中央委員會副委員長朴正愛、金一，內閣副首相兼民族保衛相崔庸健，內閣副首相崔昌益、洪命熹，祖國統一民主主義戰線代表李英，平壤市人民委員會委員長鄭天德等黨政首長，朝鮮人民軍總參謀長金光俠大將，人民軍高級將領、戰鬥英雄，各政黨、社會團體代表及平壤市各界人民的代表。

應邀參加的有我國駐朝鮮大使館代辦甘野陶，蘇聯及各人民民主國家駐朝鮮的外交使節。

以賀龍總團長爲首的中國人民第三屆赴朝慰問團總團和第一總分團的全體人員，以中國人民志願軍參謀長李達將軍爲首的志願軍代表團代表都應邀參加了大會。

大會在中朝兩國國歌聲中開始，接着朝鮮人民軍女戰士向慰問團和志願軍代表團首長獻花。

朝鮮人民軍總參謀長金光俠大將在會上作報告。他首先向中國人民志願軍全體指戰員表示熱烈的感謝，並向中國人民、中國共產黨、中華人民共和國中央人民政府及其偉大的領袖毛澤東主席表示衷心的感激。他說：勝利了的朝中兩國人民團結起來的力量，是世界上任何侵略勢力所摧毀不了的。他說：現在，美國侵略者仍不甘心失敗，仍在瘋狂地策劃戰爭，因此，我們朝鮮人民軍一定要響應金日成元帥的號召，不斷提高戰鬥力，並積極參加戰後人民經濟的恢復和建設工作，並進一步加強與中國人民志願軍的戰鬥友誼，鞏固與蘇聯、中國和各人民民主國家的友誼團結，努力爭取祖國的和平統一。

朝鮮祖國統一民主主義戰線代表李英接着講話。他說：朝鮮人民決心以勝利完成恢復建設任務的行動來報答中國人民和中國人民志願軍的援助。

平壤市人民委員會副委員長朴光熙代表平壤市全體勞動人民向中國人民志願軍指揮員戰鬥員獻旗，由李達將軍受旗。

李達將軍在會上講話。他說：朝鮮停戰實現以後，朝中人民軍隊嚴守停戰協定的條款，爲爭取和平解決朝鮮問題而努力。但是，美帝國主義卻不斷破壞停戰協定的條款，蓄意拖延和破壞對於不直接遣返的戰俘的解釋工作，阻撓政治會議的召開，並企圖長期駐兵朝鮮。因此，我們中國人民志願軍全體同志將繼續堅持光榮的鬥爭，爲爭取朝鮮問題的和平解決而奮鬥到底。我們並保證要以我們的力量來幫助朝鮮人民進行恢復建設的工作。

中國人民第三屆赴朝慰問團副總團長章伯鈞也在大會上講話。他首先代表中國人民向英雄的朝鮮人民和朝鮮人民部隊，表示熱烈的祝賀和慰問。章伯鈞副總團長說：今天這個節日，標誌着朝中人民和朝中人民部隊的偉大勝利，也標誌着美帝國主義侵略者可恥的失敗。他說：中國人民將始終不渝地加強朝中人民的團結和友誼。

大會在中朝兩國國歌聲中結束。會後，由朝鮮人民軍協奏團及崔承喜舞蹈研究所和慰問團總團文工團演出了精采的節目。

中國人民抗美援朝總會昨電彭德懷金日成致賀

【新華社北京廿五日電】中國人民抗美援朝總會致電中國人民志願軍司令員彭德懷和全體指戰員，祝賀中國人民志願軍出國作戰三周年。電文如下：

彭德懷司令員和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員，親愛的同志們：

在中國人民志願軍出國作戰三周年紀念日，中國人民抗美援朝總會謹代表全中國人民向您和全體志願軍同志致以熱烈的慰問和崇高的敬禮。三年來，你們與朝鮮人民軍一道打退了美帝國主義的侵略，保衛了祖國的安全及遠東與世界的和平。你們爲人類的和平事業立下了不朽的功績。你們在捍衛和平事業中所表現的高度的愛國主義與國際主義相結合的偉大精神，以及你們與朝鮮人民軍在一起所結成的戰鬥友誼，全世界人民都感受鼓舞。

美國政府雖然被迫簽訂了朝鮮停戰協定，但他卻不斷地違反停戰協定，破壞遣返戰俘協議，並千方百計地阻撓有關朝鮮問題的政治會議的召開，阻撓朝鮮問題的和平解決。這一切事實證明美國政府極端害怕國際局勢的緩和，而堅持其侵略政策。美帝國主義這種瘋狂行爲對於中朝兩國的安全自由與遠東及世界的和平是嚴重的威脅。我們必須提高警惕，和朝鮮人民更緊密地團結一致，準備粉碎侵略集團的任何挑釁。全國人民正在以全力支援你們，深入開展抗美援朝運動，爲爭取朝鮮停戰協定的徹底實施，爲爭取政治會議的順利召開，爲爭取朝鮮問題的和平解決而奮鬥到底。

敬祝你們身體健康。

中國人民抗美援朝總會

一九五三年十月二十五日

【新華社北京廿五日電】中國人民抗美援朝總會致電朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥，祝賀中朝人民軍隊並肩反抗美國侵略三周年。電文如下：

朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥及英勇的朝鮮人民軍和朝鮮人民：

值此中國人民志願軍出國與朝鮮人民軍並肩抗擊美國侵略者三周年之際，中國人民抗美援朝總會，謹代表全中國人民向您及英雄的朝鮮人民軍和朝鮮人民，致以熱烈的慶賀和崇高的敬禮。

我們中朝兩國人民，在共同反抗美國侵略者的鬥爭中用鮮血結成了牢不可破的兄弟友誼，保證了我們中朝兩國的安全和遠東與世界的和平。全世界人民所關心的朝鮮停戰的勝利實現，正表明美帝國主義者侵略朝鮮的計劃遭到可恥的失敗。已經做了自己國家主人的朝鮮人民是不可戰勝的。朝鮮人民反抗美國侵略者的英雄業績，正受到全世界愛好和平人民的一致讚揚。

目前美帝國主義者仍在不斷地違反停戰協定，破壞遣俘協議，拖延和阻撓政治會議的召開，並企圖破壞停戰。美國好戰分子們的這一切卑鄙行爲已引起全中國人民和全世界愛好和平人民的憤怒。美國好戰分子們的這一切卑鄙行爲適足以暴露他們的內部矛盾的日益尖銳化，他們是陷在進退維谷的境地的。我們全中國人民具有堅定的決心：我們要同英雄的朝鮮人民一起，深入開展抗美援朝運動，爲爭取朝鮮停戰協定的徹底實施，爲爭取和平解決朝鮮問題，爲恢復朝鮮人民所受的戰爭創傷而奮鬥到底！

祝中朝兩國人民戰鬥的兄弟友誼永遠鞏固。

中國人民抗美援朝總會

一九五三年十月二十五日

鄭州大電廠發電

將與豫西豫北電力聯結起來 從工廠奠基到發電僅十個多月

【中國新聞社鄭州廿五日電】蘇聯全面援助我國新建和改建的規模巨大的企業之一——鄭州火力發電廠（本社五月八日曾有詳細報道，載五月十八日本報）——已於十月廿四日零時一刻開始發電，並與老電廠併軍。從此，鄭州市日益發展的工業用電，得到更充足的供應。不久，鄭州火力發電廠還將與豫北與豫西各重要城市和工礦區的電力聯結起來。

鄭州火力發電廠，是今年春天開始動工新建的。從開始奠基到機器運轉發電，僅十個多月。由於該廠機器設備都是高度自動化的，工人們的體力勞動已大大減輕。鍋爐工人不再是滿身烏黑，而是穿着白色工作服站在機器旁邊指揮着。

朝鮮內閣副首相兼民族保衛相 崔庸健舉行宴會

慶祝志願軍入朝作戰三周年 志願軍參謀長李達等人出席

【新華社平壤廿五日電】朝鮮民主主義人民共和國內閣副首相兼民族保衛相崔庸健次帥，爲慶祝中國人民志願軍入朝作戰三周年，二十四日晚在平壤市舉行宴會，招待以中國人民志願軍參謀長李達將軍爲首的中國人民志願軍代表團。中國人民第三屆赴朝慰問團總團和第一總分團的代表們也應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的還有我國駐朝鮮大使館代辦甘野陶，蘇聯和各人民民主國家駐朝鮮外交使節和外交官員。

朝鮮方面出席作陪的有：朝鮮勞動黨中央委員會副委員長金一，內閣副首相崔昌益，朝鮮人民軍總參謀長金光俠及其他黨政首長和人民軍高級將領。

宴會開始時，崔庸健次帥致詞。他代表朝鮮人民和朝鮮人民軍全體將士向中國人民志願軍指揮員、戰鬥員表示深深感謝和祝賀。他說：在這個有意義的日子裏，我能和中國人民第三屆赴朝慰問團的代表同志們在一起，感到無上的光榮。他提議首先爲中國人民的偉大領袖、無私地援助朝鮮人民的毛澤東主席的萬壽無疆而乾杯。全場響起了經久不息的掌聲。

中國人民志願軍代表團首席代表李達將軍和慰問團副總團長[illegible]先後講話，對崔庸健次帥的招待，表示感謝。席間，賓主頻頻爲金日成元帥、馬林科夫主席、毛澤東主席的健康乾杯。

北京人民日報社論

為和平而戰鬥的光榮偉大的三年

（上接第一版）

但是，美國經濟雖然轉上了戰爭軌道，仍然不可避免地要引起經濟危機。斯大林同志在聯共（布）黨第十九次代表大會上曾指出：「要知道，把國內經濟轉上戰時經濟軌道，就是使工業循着片面的軍事的趨向發展，極力擴大專供戰爭需要而與居民消費無關的那些物品底生產，極力縮小居民消費品底生產，特別是縮小居民消費品底出售，因而縮減居民底消費額，使國家陷入經濟危機。」馬林科夫同志在第十九次黨代表大會上關於蘇聯共產黨（布）中央委員會工作的總結報告中也說：「國民經濟的軍事化並不能消除生產能力和日益縮小的人民購買力之間的不平衡狀態，相反地，它使這種不平衡狀態更加嚴重了。資本主義國家的統治集團正把人民的購買力降低到最低限度，這就使得資本主義市場的容量不斷縮小。因此，軍事生產的擴張必然會釀成新的更大的經濟危機。」

美國發動侵朝戰爭後三年多以來國內經濟的全部發展，完全證實了斯大林同志和馬林科夫同志的科學預見。現在，在美國國內的經濟生活中，有着越來越多的徵象，預示着美國因發動侵朝戰爭所造成的虛假繁榮已近最後結束，嚴重的經濟危機正在迫近。美國銷售不出去的存貨價值已達一千億美元，批發物價最近日益下降，各壟斷資本的企業正在被迫減低價格，鋼鐵、農業機器、汽車等重要工業的生產量正在開始削減，工業企業股票價格正在不斷下跌。這些，都是預示美國經濟危機將要到來的嚴重徵象。就連美國資產階級的經濟學家，現在也再不隱諱這種無可避免的事實了。

面對着這種「山雨欲來風滿樓」的經濟情勢，美國統治集團雖然懷着極為驚恐的心情，但他們為了繼續替華爾街少數壟斷資本家從擴軍備戰中攫取最高的利潤，更要拚命地推行戰爭政策，到處進行挑釁，以保持國際緊張局勢。

美國侵略者雖然被迫接受了朝鮮停戰，可是它現在正在有計劃地使朝鮮停戰保持不穩定狀態。美國侵略者一方面和南朝鮮李承晚集團進行種種陰謀，企圖阻撓和破壞和平解決朝鮮問題的政治會議的召開，一方面竭力破壞對不直接遣返的戰俘的解釋工作，並不斷派遣軍用飛機侵越非軍事區進行挑釁，以實現它破壞停戰協定，繼續保持國際緊張局勢的預謀。

為了達到強迫扣留我方被俘人員的罪惡目的，美國侵略者正加緊指使混入印度部隊看管下的戰俘營內的蔣介石和李承晚特務，不但百般阻撓與破壞解釋工作的順利進行，而且正憑藉其特務組織和恐怖統治，根本禁止朝鮮人民軍被俘人員前往聽取解釋和要求遣返。這些蔣李特務在印度部隊看管營裏公然設立土牢，把要求回家者剖胸挖心，毒打亂殺，橫蠻地剝奪戰俘申請遣返回家過和平生活的權利。李承晚集團更揚言如果印度看管部隊對這些特務使用武力，南朝鮮就將用武力把印度部隊趕出去。在這種威脅之下，印度看管部隊竟不能按照停戰協定「中立國遣返委員會的職權範圍」第三款和第七款的規定，採取必要的措施來制止特務的種種暴力破壞活動，而中立國遣返委員會的瑞士瑞典代表更公開以不得行使武力為藉口，不許對美方特務恐怖分子的破壞活動加以制裁，號稱傳統中立的瑞士政府也正式出面附合這種不合理的主張。這樣就使我方的解釋與訪問工作遭受停頓已達六天之久。

「職權範圍」第三款明確規定，對戰俘「不得使用武力或以武力威脅以阻撓或強使其遣返，不得允許以任何方式或為任何目的（但須參照下述第七款）對戰俘人身施以暴力或侮辱其尊嚴或自尊。這一任務應交託於中立國遣返委員會。該委員會並保證在任何時候均應按日內瓦公約的具體規定及該公約之總精神予戰俘以人道的待遇。」同時，「職權範圍」第七款又會明確規定：「雖然有上述第三款的規定，本協定中沒有任何項目應被解釋為削弱中立國遣返委員會行使其合法職務和責任以控制在其臨時管轄下之戰俘的權力。」根據這些條款，中立國遣返委員會和印度部隊顯然已有一切權力採取必要步驟在戰俘營中除暴安良，使一切要求遣返的戰俘能夠自由地行使其為「職權範圍」第一款所規定的被遣返的權利。現在，中立國遣返委員會和印度部隊必須執行這些條款的明確規定，恢復中立國遣返委員會已經遭受重大削弱的權力，清除特務，並徹底消滅特務匪黨對戰俘的恐怖統治。

美方指使蔣李特務破壞看管與解釋工作，並以武力阻止戰俘要求遣返的各種罪行，顯然嚴重地破壞了「職權範圍」及「解釋和訪問工作細則」，也是對中立國遣返委員會和印度看管部隊權力的挑戰和侮辱。現在問題的關鍵是很顯明的，除非中立國遣返委員會和印度看管部隊堅決遵守「職權範圍」及「解釋和訪問工作細則」的規定，徹底清除美方在朝中被俘人員中所長期佈置的特務，打破蒂邁雅將軍和中立國遣返委員會早已指出的、存在於戰俘營中的特務組織，使戰俘得有充分自由行使其被遣返的權利，否則執行停戰協定的工作就會遭到美方徹底的破壞。

為制止美國好戰分子的各種挑釁陰謀，保障朝鮮停戰協定的徹底實現，爭取朝鮮問題的和平解決，爭取遠東和平事業的更大勝利，擺在中國人民志願軍全體同志和中朝人民面前的任務，依然是十分重大的。中國人民志願軍全體同志對於美國好戰分子及其走狗李承晚集團阻撓和破壞朝鮮問題和平解決的瘋狂活動，必須隨時提高警惕。中國人民政治協商會議全國委員會和各民主黨派在中國人民志願軍出國作戰三周年紀念日前夕致中國人民志願軍司令員彭德懷和全體將士的賀電中說：「美國好戰分子和南朝鮮李承晚集團卻正在陰謀破壞遣俘協議，阻撓和破壞政治會議並進一步破壞停戰。因此，我們必須提高警惕，加強戒備，繼續努力，進一步鞏固和發展中朝兩國人民的戰鬥友誼，防止來自對方的任何挑釁行動。」因此，中國人民志願軍全體同志必須繼續提高軍事政治水平，加強戰鬥力量，更緊密地和朝鮮人民軍一起堅守陣地。

志願軍出國作戰三周年 穗各界熱烈舉行紀念會

張醉村講話指出抗美援朝重大成就

大會通過向彭德懷及金日成致敬電

【本報廣州二十五日電話】十月二十五日是中國人民志願軍出國作戰三周年紀念日，廣東省、廣州市協商委員會、抗美援朝分會今日上午九時在市府禮堂聯合舉行廣東省廣州市各界人民紀念中國人民志願軍出國作戰三周年大會。

出席紀念大會的有省抗美援朝分會副主席丘哲、市抗美援朝分會副主席張醉村、市協商委員會副主席李民欣、市協商委員會委員林一元、陳大年、廣州市民主青年聯合會主席寬世揚等及各機關團體、民主黨派、工人、農民、部隊、青年學生、烈軍屬、工商界代表等八百餘人。

大會主席台上高掛着「廣東省廣州市各界人民紀念中國人民志願軍出國作戰三周年大會」的巨幅橫額，主席台的中央是中國人民的偉大領袖毛澤東主席及金日成元帥的畫像和中朝兩國的國旗，會場佈置得莊嚴樸素。

九時正，紀念大會在國歌、中國人民志願軍歌聲中開始。

大會主席張醉村致開會詞。他說今天是中國人民志願軍出國作戰三周年的紀念日。三年來中國人民志願軍和朝鮮人民軍並肩作戰，給予敵人殲滅性的打擊，迫使美帝國主義侵略者及李承晚集團簽訂朝鮮停戰協定。這是中朝人民反對美國侵略戰爭的偉大勝利，保證了祖國的安全和經濟建設的順利進行。我們應該學習中國人民志願軍英勇堅忍的精神，更好地為祖國為人民服務。

接着由廣東省抗美援朝分會副主席丘哲講話，他首先指出了中朝人民反對美國侵略戰爭的輝煌勝利具有極重大的意義。

大會通過了向彭德懷司令員暨中國人民志願軍致敬電和向金日成元帥暨朝鮮人民軍致敬電。

大會於十時在中國人民志願軍歌聲中結束。

廣州輪渡四通八達

航線增至八條船隻共有十七艘

輪渡公司即將開始安裝兩新輪

【本報廣州二十五日專訊】近年來公營的廣州輪渡公司在水上輪渡交通事業的發展和工作的改進方面都獲得了不少成績。

一九五二年第一季，該公司只有三個渡海小船，只行駛西堤大碼頭至河南大基頭線和廣州至石圍塘線。現在屬該公司的已有十四隻過海小輪，加上租來的三隻，共有十七隻輪渡行駛八條航線。

這八條航線是由黃沙至芳村的黃芳線、黃沙至石圍塘的黃石線、白鵝潭至沙面的白沙線、西堤大碼頭至河南大基頭的大基頭線、西濠口至金花廟的西北線、西濠口至海幢公園的海幢線、靖海路至河南龍慶大街的龍口線、靖海路至康樂村的康樂線。共有十三個碼頭渡口。

票價也很低廉，如由河北至河南的市區線，全票是二百元，優待票是一百元，六十次月票一萬五千元，黃芳線全票五百元，優待票二百元，六十次月票二萬四千元。由於票價低，乘搭便利，乘客都樂於搭船。

乘客已顯著的增加，以一九五二年一個季度來計算，每船每日乘客平均為一千二百二十六人。今年九月份平均每船每日乘客為四千一百二十八人，增加了三倍多。現在經常行駛的渡海小輪有十五隻。以九月份平均計，十五船每日平均共有乘客六萬一千多人。另有兩隻是替航船。

為了求得業務更大發展，今年該公司在第二季新建了第十五號碼頭和河南龍慶大街碼頭，第三季新建了芳村碼頭。芳村碼頭建成在十月一日開始使用後，市民反映說：「如果不是公營的，那會建得這樣好！」因為以前私營的輪渡都是只管收入，不管建設的。現在動工還有海幢、金花廟兩碼頭，將快動工的還有同德堂碼頭，預計年底可完工。該公司為了使今後業務更加發展，準備新裝兩隻渡海輪船，現在材料都已準備充足，就將開始安裝工程，估計在今年年底或明年年初可以使用。

向志願軍家屬報喜　廣州市政府於廿四日舉行立功志願軍家屬報喜團功大會。這是丘哲副市長授予軍屬報喜立功書。

廣州預防白喉展開注射工作

由各區衛生所員責進行 以半歲至八歲兒童為主

【本報廣州二十五日專訊】廣州市一九五三年秋季白喉預防注射工作已經開始進行。東區在十九日開始，其他各區也將陸續進行。

這次白喉預防注射工作將由各區衛生所分區負責進行，由廣州市衛生防疫站統一分配藥物及供給不足器材，各區衛生所則根據實際情況，在原區各保健站、診所和轄區內公私立醫院設立固定注射站。如小學校、幼兒園、托兒所注射人數較多者，則由衛生所派員編排日期按次序前往注射。

注射對象是足半歲到八歲的健康兒童，其中以曾在一九五○年注射及從來未注射過而適合上述年齡的兒童為主。注射時，首先照顧勞動人民的兒童，如先在搬運工人托兒所、工廠托兒所、工農幼兒班等進行注射，然後普及其他階層兒童。

注射分三期進行，共注射三次。第一次半公撮，第二次、第三次各一公撮。經三次注射後，將可免疫五年。

各屬新聞

入水救小孩　順德　第六區勒流鎮是一個河汊密佈的地方，有不少學生到校上課，下課回家要坐船渡河。上月廿五日下午，第六區第一小學學生像往常一樣，由教師護送離校。當學生們上船渡河的時候，有一個六歲的幼兒班學生廖強芬不慎跌下水裏。該校教師馮仲瑤看見這種危急的情形，連衣服也來不及脫，便馬上跳下水去，奮不顧身地把廖強芬從水中救起。

打柴割草　廣寧　柑欖鄉的農家婦女多數上山去打柴，賣錢來補貼生活；全鄉現在已有百分之九十以上的婦女去打柴割草，每人每天可得一萬多元。鄉的生產合作社在鄉政府的領導下，召集了附近五個灰窰、磚瓦窰的人員，訂立了收購柴草的合理價目，大量收購農民的柴草。根據九月十七日至廿七日十天來不完全的統計，全鄉共賣出乾柴二十四萬餘斤，值人民幣一千二百二十餘萬元，這樣生活有了幫補，也得到改善了。

工商業前途寬坦

黃炎培扼要說明

改成國家資本主義是一條大道 虧損的將賺錢賺錢少的將多賺

【新華社北京廿三日電】中國民主建國會主任委員黃炎培在中華全國工商業聯合會會員代表大會上的致詞摘要如下：

中華全國工商業聯合會會員代表大會開幕，我代表中國民主建國會向大會致熱誠的祝賀。

工商業聯合會和民主建國會兩個會的性質和組織成員是多少有所不同的。但我們雙方的工作都是以工商業為主要對象，我們雙方的關係是非常密切的。今後在國家經濟建設時期，更要進一步地加強聯系協商和配合，共同負擔起國家交給我們的任務。

代表們！同志們！我們一貫地共同幫助工商業者們進行自我教育、自我改造，但工商業界的積習一時還沒有能洗淨，那些偷稅漏稅投機取巧的惡劣作風，我們必須繼續努力糾正。這是我們當前的一種具體任務。我所樂於報告的，如果大家規規矩矩地為人民服務，工商業者們！你們的康莊大道就在眼前了。

國家給私營工商業者指出了一條進行社會主義改造的大道，就是國家資本主義。私營企業，接受了國家領導，走上了國家資本主義這條大道以後，生產更直接地為國家服務，經營管理因組織制度的變化而大大地改善了，生產力因生產關係的變化而大大地提高了，公私關係、勞資關係都搞得更好了。原料、資金、銷路等問題也都適當地得到解決，原來虧本的有盈餘了，盈餘少的多起來了，這就使工商業者合法的利潤有保障了，但是愛國的工商業者們應該把國家的利和工人的利首先顧到，然後顧到自己的合法的利。

私營企業走上了國家資本主義大道，還有更重大的意義：企業進步了，對國家的貢獻加多了，人也逐步地得到改造了。記得在一九五二年九月七日中國民主建國會北京市分會第四屆會員大會上我傳達毛主席的指示中曾說過：「……在中國的條件下，資產階級中間那些少數有遠見的人們，可能超過上述要求，而接受工人階級的基本思想，即社會主義思想，因而對社會主義事業發生興趣。他們一面開工廠，並不要求馬上變更自己的成份和事業；一面看到社會主義事業對於人類的偉大貢獻，想在將來做一個社會主義者。這種人是可能有的。我們對他們應該表示歡迎。」毛主席的指示給我們多麼偉大的鼓舞！代表們！同志們！我們應當全心全意地照着做，爭取推動越來越多的愛國工商業者們大家全心全意地照着做。

代表們！同志們！國家已向着有計劃的經濟建設逐步前進着。國家所交給我們的任務是光榮的、偉大的，我們必須辨明着方向，我們必須認清着前途，我們是有信心的，有勇氣的，但也有耐性的，我們工商聯同志們是這樣，民建同志們也是這樣，大家緊密團結在中國共產黨、中央人民政府和毛主席的領導下，和全國人民一道，來努力完成國家有計劃的經濟建設，首先是第一個五年計劃！同志們！我們的歷史任務而奮鬥！我代表中國民主建國會祝大會成功！祝代表們健康！中國共產黨萬歲！中華人民共和國萬歲！中國人民的偉大領袖毛澤東主席萬歲！

避免船隻碇泊混亂

穗河道裝標誌牌

分別裝在南河道等河面

【廣州二十四日專訊】為了維護廣州港水上交通秩序和航運安全，消除船隻碇泊擁擠混亂現象，廣州市公安局特根據船隻碇泊規定，在廣州市所屬河面上裝設船隻碇泊標誌牌一百五十四件，分別樹立在南河道、西河道和東河道各段規定碇泊船隻的河面上。每一碇泊區裝一鐵製的巨型標誌牌，該牌是白色鐵絲網中鑲以紅色大字，說明什麼地方可以碇泊何種船隻，共碇泊多少艘。並在碇泊區近岸邊處裝一列木質小型標誌牌，指示每排船的具體碇泊位置。這些大小標誌牌可於十月二十五日安裝完畢。

無縫鋼管廠移交生產

巨大的煙囪開始冒煙

各驗收組已在交工單上簽字

【中國新聞社鞍山廿日電】鞍山鋼鐵公司新建的我國第一座近代化無縫鋼管廠，已開始移交生產。

由一百多名各種技術人員組成的土木建築、金屬結構、機械設備、電氣設備、電氣供應、上下水道、煤氣供應、窯爐、計器及自動儀器、工業通風管道、鐵路運輸、吊車、工業管道等十三個專業驗收小組，都分別按專業工程系統進行檢驗，到目前為止，上千噸的金屬結構廠房、背負着數千噸金屬結構的吊車工程、各種設備、地下的管道工程等大部已按照蘇聯設計所作的技術設計圖、施工圖等資料進行了驗收。

現在全廠七個機械設備區，已有六個機械設備區的機械作了「技術竣工」驗收。機械安裝工程公司經理和無縫鋼管廠廠長已在六十一份設備「技術竣工」的交工單上簽字。

已經驗收的工程，質量完全合乎設計標準，其餘各項工程，也在繼續驗收中。

與驗收工作同時進行的收尾工程，也陸續落成。加熱爐已在十月十九日修整完畢。烘爐的準備工作也已就緒，記載爐溫升降的記錄牌、各種工具，已按次序擺在加熱爐的邊緣。擔負加熱爐工作的加熱工人已經全部上班。在工地上，從前張貼着「質量第一」，「保證質量，爭取無縫鋼管廠提前竣工。」等標語的地方，現在已經換上了「認真學習蘇聯先進生產經驗，保證安全生產！」「高度機械化的工廠，要求高度的勞動紀律！」等紅色巨幅標語。不久前，紛擾金屬的響聲、起重機的轟鳴聲，現在已為一片機械運轉的聲音所代替。高指着的幾個灰白色的大煙囪，有一個已經在冒煙了，生產人員在開始試燒鍋爐。寬大的廠房裏面，已被二百多個工人清掃得很乾淨利落。橫跨在廠房上部的吊車，像一隻大鐵橋一樣停放在廠房內。已經設計了的各種鋼管坯料的粗細不同的倉庫，許多工人們也正忙碌着各種生產工具的啟箱、歸類和擦洗工作。機械設備各種規格的機件備品，早被工人們擦洗得晶瑩發光後，安放在機器旁邊。在安裝好了經過試車的機器旁邊，已經掛上了鮮紅的生產紀錄板。

這細膩複雜的移交驗收工作全部完成後，就可以開始試軋，再經過基本建設部門負責人和生產部門負責人的簽字，無縫鋼管廠向全國人民報告生產的時刻就到了。

新舊學生融洽一堂

穗高校迎新週結束

曾分別舉行迎新晚會熱烈款待 華南醫學院新生還參觀了醫院

【本報廣州二十五日專訊】廣州高等學校新生週活動，除華南師範學院將延至廿八日外，其他各校均於廿五日前結束。新生週活動期間，各校都向新生介紹學校的教育方針、任務、各專業概況，以及報告有關人民助學金事項，舉行各系師生座談會。各校先後舉行迎新晚會，在晚會中，新同學和教師、老同學在一起，都表現得輕鬆、愉快。

華南師範學院新生週由廿一日延至廿八日結束。在迎新週中，除由學校作有關人民教育的方針任務和教學計劃及各系的工作計劃等報告外，並請解放軍、志願軍戰鬥英雄講述英雄事蹟和文化學習成績，啟發他們克服學習困難。並於廿四日舉行了迎新晚會，會上有腰鼓舞、紅旗舞、體育表演等節目。

華南醫學院新生週由廿日至廿五日止。新生週開始時，醫學院主任委員杜國庠會在迎新會中講話，他勉勵新同學熱愛學院、熱愛專業，並要求新同學樹立這種觀念。新同學聽了學校情況的介紹，怎樣學好醫學等報告，會分批參觀醫學院各科系和醫院門診部。學校並印有迎接新同學的手冊，分發給他們。廿四日晚上在校內大操場舉行盛大的迎新晚會，節目有粵劇、京戲、集體遊戲和交誼舞等。

華南工學院新生週由十五日至十七日止。在新生週活動期間，工學院教務長會對新生作報告，介紹學校情況。陳永齡副主任曾作專業概況報告，舉行師生座談會和迎新晚會。

華南農學院新生學習週由十六日至廿五日止，農學院丁穎主委曾作「以高度愛國主義精神迎接光榮的學習任務」報告來勉勵新同學。園藝系教師並在座談會中，以蘿頭捲枝、波蘿汁等招待。

中山大學新生課前學習週由十九日至廿五日止，在活動開始時，王越教務長講綜合大學的方針、任務和培養目標，使新同學明確學習方向。師生曾作聯歡活動。有些曾到康樂村附近作短途旅行。

佛山順德剪紙出版

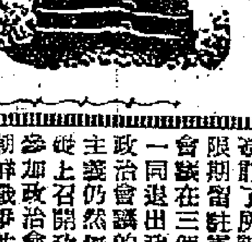
街邊檔口生意亦旺

▲廣州人民美術出版社最近出版了廣東民間剪紙集。這些剪紙是在佛山、順德一帶蒐集的。圖案顏色美麗、花紋精細，充分顯示出勞動人民藝術創作的智慧。全冊共三十二頁，售價二萬元，很多學校、文化團體都紛紛購買。

▲行駛省線的「建航」花尾大渡，船旁掛滿紅色的大標語，全船插滿五彩繽紛的彩旗，迎風招展，非常奪目，像辦喜事一樣，原來他們正在開始展開安全航行二萬公里的運動哩！

▲新華書店、中國圖書公司，第二次運來「牛虻」，一天之內就賣光了。

▲廣州的市場一天天繁榮了，以前擺街邊的小販現在也做起大生意來了。大新路經營帆布[illegible]三億多元。



英雄的中國人民志願軍警惕地守衛着自己的陣地

——為紀念中國人民志願軍出國作戰三周年而作

中國人民志願軍政治部主任　李志民

侵略者必繼續失敗

當中國人民志願軍出國與朝鮮人民軍並肩作戰、抵抗美國帝國主義的侵略已滿三周年的時候，朝鮮已經出現了一個新的局面：中、朝人民保衛和平、反抗侵略的鬥爭，業已取得了偉大的勝利，嚴重地威脅着亞洲及世界和平的朝鮮戰爭被制止了，美國侵略者企圖吞併全朝鮮並進而侵略我國東北的狂妄計劃被粉碎了。雖然，目前美國侵略者仍在狂暴無理地竭力破壞和阻撓討論和平解決朝鮮問題的政治會議的召開，仍在不斷地破壞停戰協定和蠻橫地阻撓停戰協定的確切實施，但是，野蠻的侵略者必將繼續遭到可恥的失敗。

中國人民志願軍在偉大的抗美援朝戰爭中，已經鍛鍊成為一支堅強的保衛和平的武裝力量，這支來自人民並以愛國主義與國際主義精神教養起來的軍隊，已經越戰越強了。

各種功臣三十多萬人

中國人民志願軍的革命英雄主義精神不斷發展，士氣越戰越高，鬥志越戰越強。三年來，全軍中湧現了各種功臣三十多萬人，其中有很多像烈士楊根思、黃繼光、孫占元、邱少雲、羅盛教那樣偉大的不朽的戰士；有許多像郭忠田、黃家富那樣光輝的英雄和模範。這種革命英雄主義不斷發展的表現首先是：不避艱險、克服萬難的精神日益增長。三年來，我軍所遇到的在敵我雙方軍事裝備懸殊情況下形成的很多不可想像的困難，都被我軍指揮員、戰鬥員的堅韌不拔的毅力戰勝了。在五次戰役當中，部隊身揹重負，跋山涉水，冒着雨淋，風餐露宿，有時甚至幾天吃不上飯，幾夜睡不了覺，仍然愉快地堅持戰鬥，並戰勝了敵人。而後，進入積極防禦作戰以來，我軍更以勤勞的雙手，簡單的工具和豐富的智慧，在漫長的戰線上構築了無比堅固的防禦工事。在蜿蜒起伏的群山上構築了一條地下長城，使敵人不能前進一步。特別是在今年春天，全軍更以高度的突擊精神，在東西海岸也築成了鋼鐵般的縱深防線，使艾森豪威爾上台後陰謀發動的登陸冒險，也不得不知難而退。部隊長時期生活在陰冷潮濕的坑道裏，寸步不移地堅守着陣地，粉碎了敵人無數次的進攻，並且不斷積極反擊敵人，擴大我軍陣地。無論在任何困難艱苦的情況下，部隊始終充滿了飽滿的樂觀情緒，剛強堅定的戰鬥意志和緊張忘我的工作精神。

孤膽作戰 機智殲敵

這種革命英雄主義精神不斷發展的第二個表現是：以一當百、以少勝多、孤膽作戰、機智殲敵的英雄人物越來越多。在戰鬥裏，常常有兩三個人甚至一個人堅守陣地，打退了敵人成班、成排、成連的進攻。在無數次的防禦作戰中，我們的部隊常常抵抗與消滅數倍到數十倍於自己的敵人。一個班、一個戰鬥小組或一個人闖入敵人縱深，殺傷和活捉大批的敵人；一個人打毀敵人數輛坦克，一個人捉到幾個甚至幾十個俘虜——這樣的英雄經常不斷地出現。

臨危不懼 寧死不屈

新英雄主義精神不斷發展的第三個表現是臨危不懼、寧死不屈的精神，越來越突出，在十分緊急的情況下，常常出現以犧牲自己性命來換取整個勝利的具有高度自覺的偉大戰士。在戰鬥裏，有的戰士以自己的身子堵住敵人槍眼，掩護戰友衝鋒，也有的戰士伏在鐵絲網上讓戰友們從自己身上過去。有的人負傷多次仍不下火線，堅持戰鬥。勇士們在最困難的時候不叫苦，在最危急的時候不畏縮，彼此鼓勵，互相支援。有時敵人飛機、坦克、大砲的猛烈轟擊，把堅石打成洗砂陣地，但是它們仍然不能動搖我軍勇士的意志，我軍勇士們有的槍打壞了，就和敵人拚刺刀，子彈用完了就用槍把、用石頭打擊敵人，也有與敵人扭在一起，高呼口號，最後拉開手榴彈或爆破筒與敵同歸於盡，還有的勇士，在自己身負重傷後，用最後一口氣仍唱着勝利歌曲，鼓舞戰友繼續前進。這一切偉大無私、勇於自我犧牲的革命英雄主義的高貴品質，造成了我軍排山倒海無比強大的力量，造成了我軍攻如猛虎、守若泰山的優良的戰鬥作風。

這種革命英雄主義的特色，是建築在集體主義思想之上的，是建築在對敵人的無比的憎恨、對人民無限的熱愛的基礎之上的。大家認識到我們是依靠人民戰勝敵人，朝鮮人民、祖國人民以及全世界愛好和平人民的支持成為鼓舞全軍勇氣百倍、激發鬥志的力量！

裝備已日新月異

現在，中國人民志願軍的裝備已在日新月異地增強着，我們已經建設起一支強大的砲兵，並得到了極大的發揮，有了坦克的威力，使我們的步兵有了一個有力的助手。我們的裝甲部隊也已出現在戰場，我們年青的空軍也給予了敵人的「空軍優勢」以應懲的打擊，加上地面高射砲火的加強，敵機肆無忌憚的時期已經成為過去了。

隨着我軍裝備的日益增強，我軍戰術技術水平也已日益提高，在三年來頻繁緊張的戰鬥中，我軍利用一切空隙與機會，努力學習蘇聯先進的軍事科學，學習毛主席的軍事思想，總結自己的實戰經驗，利用一切空隙與機會進行軍事訓練，在我軍內部也展開了互相學習兄弟部隊先進經驗的運動，學習朝鮮人民軍的經驗。我各級指揮員成熟地運用着兵種協同作戰的指揮藝術，不斷地以巧妙的戰術和熟練的技術用小的代價給敵人以巨大的殺傷。

我們還記得：在去年十月間，敵人曾集中了兩個多師的步兵和大量的砲兵、空軍，發動了所謂「金化攻勢」，以優勢的兵力與砲火進攻我上甘嶺以北不到四平方公里的兩個山頭，激戰一個多月，敵人損兵兩萬多，卻沒有換到一點東西。而我軍在今年五月中旬發動的夏季反擊戰役中，就殲滅了敵人十二萬三千多人，擴大陣地面積二百二十多平方公里。在這次戰役的後一階段中（七月中旬），我軍在一小時的時間內，就一舉突破了李承晚偽首都師、第六師、第八師、第三師等四個師所據守的二十二公里寬的正面防禦陣地，並繼續一直伸入敵人縱深。上甘嶺戰役和今年夏季反擊戰役的事實，是我軍力量日益增長的明證。我軍不但有信心擊退敵人任何的進攻，而且有力量突破敵人任何堅固設防的防線，並殲滅敵人。朝鮮戰爭演變的過程就是我軍越戰越強的過程，也就是敵人越戰越弱的過程，這就是敵人被迫接受停戰的重要原因。

美仍未放棄侵略野心

停戰實現以後，三個月來中國人民志願軍和朝鮮人民軍一道，一直是嚴格地遵守並履行着停戰協定的一切規定。但是，美軍破壞停戰協定的事件卻不斷發生，美國侵略者繼續強迫扣留我方戰俘，不斷破壞對戰俘的解釋工作，並竭力阻撓政治會議的召開。美國帝國主義已經與李承晚匪幫簽訂了所謂「共同防禦條約」，規定美國有權無限期留駐軍隊在南朝鮮；並公開聲明，如果政治會議在三個月內達不到他們的目的的話，他們將一同退出政治會議；美帝國主義就是這樣預先為政治會議的召開設置了障礙。不僅如此，美帝國主義仍然無理地拒絕我方提出的關於在合理的基礎上召開政治會議的原則，拒絕有關的中立國家參加政治會議。美國好戰分子更狂妄地叫囂恢復朝鮮戰爭並使之不限於朝鮮境內。這一切都證明侵略成性的美帝國主義並未放棄他們的侵略野心。他們還不甘心於他們的失敗。

為實現停戰協定奮鬥

今後，中國人民志願軍和自己最親密的戰友——朝鮮人民軍，將繼續嚴格地遵守與履行停戰協定的一切規定。同時，我全軍上下，將保持高度的警惕，嚴守自己的陣地，慎防來自對方的一切破壞停戰的挑釁陰謀。中國人民志願軍將繼續不斷地努力增強自己的戰鬥力量，加強文化學習，提高文化水平，為進一步掌握現代化的戰術和技術裝備創造條件；認真地總結三年來作戰和其他各方面的經驗，努力學習蘇聯軍事科學，加強軍事訓練。只有朝、中人民軍隊的力量不斷強大，保衛朝鮮停戰和爭取朝鮮問題和平解決，才越有可能。中、朝人民以鮮血結成的牢不可破的戰鬥友誼是戰勝中、朝人民共同敵人的可靠保障。我們要繼續增強我軍與朝鮮人民的團結，盡最大的努力來幫助朝鮮人民重建自己的和平生活。朝鮮的停戰，僅僅是和平解決朝鮮問題的第一步。停戰三個月來的事實進一步證明，和平解決朝鮮問題，將是一個艱苦的曲折的鬥爭過程。中國人民志願軍將繼續與朝鮮人民軍和朝鮮人民在一起，與全世界愛好和平的人民在一起，為停戰協定的全部實施，為朝鮮問題的和平解決而奮鬥到底！假如美國侵略者及其走狗李承晚膽敢背信棄義地破壞朝鮮停戰協定，再次發動戰爭，他們必將碰得頭破血流！

（新華社平壤廿四日電）

（文中小標題都係編者所加）

對美方要求「觀察」戰俘營
中立國委員會覆信拒絕
指出美援用日內瓦公約失當

【新華社開城廿四日電】中立國遣返委員會二十三日覆信給聯合國軍司令部遣返組，拒絕該組在十六日的去信中提出的關於允許它派遣代表「觀察」中立國遣返委員會看管下的戰俘營的要求。美方又提出這個荒謬要求，其目的顯然是企圖派遣特務到戰俘營裏去進行活動，指揮蔣、李特務更加瘋狂地破壞解釋工作。

中立國遣返委員會的覆信說：「本委員會已經注意到聯合國軍司令部同意它不能被認爲是日內瓦公約所指的保護國，同時中立國遣返委員會也無權指定聯合國軍司令部充任屬於另一方的戰俘的保護國。」

美方在其給中立國遣返委員會的信中說：根據日內瓦公約第十二條，它可以監督戰俘營的全部活動情況。中立國遣返委員會的覆信說：「本委員會感到不能接受這個論點，理由如下：」

「本委員會所承擔的各種責任與義務是聯合國軍司令部一方和朝鮮人民軍與中國人民志願軍司令部一方達成的協定所規定的。在上述協定中並未說明締約雙方打算遵照日內瓦公約第十二條進行活動。因此，中立國遣返委員會不能被認爲是上述條款所說的那樣意義的接受國。」

覆信接着說，「你方司令部與朝鮮人民軍與中國人民志願軍司令部之間所締結的協定，並未規定在任何階段把關於戰俘的任何剩餘權利或歸屬權利授與以前的拘留國。該協定規定，經過一定時期以後，就沒有戰俘了，而只有平民；對於這些平民，雙方司令部都不能被認爲享有一個拘留國可以行使的職權。」

覆信說：「在這種情況下，第十二條就不能適用了；根據第十二條的規定，若接受國未能實行本公約之規定，則原移送戰俘之國有權要求將戰俘送還。規定成立中立國遣返委員會的協定中並沒有這項權利，那就很難說拘留國有任何相應的責任。職權範圍第四款也證實了這種情況；職權範圍第四款規定，戰俘應『從拘留一方的軍事控制與收容下釋放出來』。第十八款規定，拘留一方『不得以任何名義和任何方式加以干涉或加以影響』。」

覆信說：「原拘留一方擁有的唯一權利就是派遣代表『觀察中立國遣返委員會及其附屬機構之工作，包括解釋和訪問』。在這方面，本委員會仍然認爲，戰俘營的日常具體行政工作不能被認爲是委員會的一種工作。」

印度看管軍撤離營場後
特務在營場更猖獗
「警備隊」「巡邏隊」加緊暴力統治
戰俘都盼望印度軍帶他們聽解釋

【新華社開城廿三日電】今天朝中方面又未能進行解釋工作，上午歸來的朝鮮人民軍被俘人員金應珠就是從朝中方面曾提出要進行解釋的第五十號營場逃出來的。

金應珠說，十八、十九兩日，當特務分子脅迫戰俘舉行「反對解釋遊行示威」時，特務分子估計印度部隊至少會像兩天以前對付四十八號營場一樣，把營場包圍起來，因此曾準備了拖延的辦法。沒有想到印度部隊和平時一樣，遠遠地站在兩層鐵絲網外面看着。金應珠在十九日「遊行」時，只看見一個印度軍官走近鐵絲網和一個李承晚特務「大隊長」講了幾句話就走開了。營場裏的特務分子就對戰俘說，印度兵已經不準備使戰俘去聽取解釋了。五十號營場的特務「大隊長」甚至說：「我們接到漢城來的通知說，印度看管部隊已奉命不得使用武力強迫戰俘去聽解釋，因此只要我們一天天地拖下去，九十天的期限過去，就可以到南朝鮮去了。」

另一位歸來人員車銓三說，當四十八號營場被包圍時，五十一號營場的特務以爲很快就要臨到他們去聽解釋了，都非常驚慌，並曾命令每八名戰俘趕製一面黃旗，準備在出去聽解釋時使用。後來，看到包圍營場的印度部隊撤走了，特務分子就命令戰俘把旗子丟掉，決心抗拒了。

歸來人員揭露說，解釋工作中斷後，特務們的活動更加猖狂了。所有在印度部隊看管下的人民軍被俘人員營場中的特務都得到命令，要成立「滅共隊」和「反對解釋班」。「滅共隊」專門調查和監視被俘人員的思想行動。有些被俘人員表示了對解釋工作的關心，就被抓到「警備隊」的帳篷裏毒打。五十號營場「警備隊」的帳篷裏挖有一個土坑，受刑的人被捆起來丟到土坑裏毒打，這樣他的呼喊聲就不容易傳出來。金應珠在逃出來的前兩天看見一個戰俘被兩個「警備隊員」一架着出來上廁所，這個人已經被打得口鼻流血，大便時都不能蹲下去。此外，營場裏的特務武裝除了原來的「警備隊」加班站崗外，又增加了巡邏隊。特務頭子下令：白天不准戰俘到距鐵絲網二公尺的地方，夜晚不准走近距鐵絲網三公尺的地方。許多無意走進「禁區」的戰俘都要遭到毒打。

金應珠說：「我在很早以前就盼望解釋工作趕快開始，以便能夠自由表達意願，安全地回到共和國懷抱。但是李承晚特務正在加緊破壞解釋工作，印度軍隊也沒有很快採取行動，所以我才決定冒險爬出鐵絲網跑回來。」

【新華社開城廿三日電】今天遣返歸來的三名朝鮮人民軍被俘人員在板門店說：當印度看管部隊還不來帶我們出去聽解釋的時候，除了跳鐵絲網出來要求遣返外，沒有別的辦法可以達到回家的願望。

今天和他們一同被遣返回來的還有三名中國人民志願軍被俘人員，其中兩人也是跳鐵絲網跑出來的，另外一名就是六天前在解釋帳篷中停留了三小時而未被遣返的岳黑且。

朝鮮人民軍歸來人員金應珠是從五十號營場逃出來的，這個營場是我方已提出要進行解釋的朝鮮人民軍被俘人員營場之一。金應珠說，自從十六日四十八號營場特務阻止戰俘聽取解釋以後，五十號營場的特務就興高采烈地說：「我們也要堅決阻止戰俘去聽解釋，印度部隊不敢進營場來。一個營場拖幾天，九十天的解釋期一過去，李承晚就可以接我們出去了。」金應珠說，他們準備在十九日那天聽解釋時要求遣返，但印度兵沒有進營場來，他只得冒着危險翻過鐵絲網跑出來。他說：特務分子強迫戰俘全部脫去上衣，不讓一個人脫掉，並挽着膀臂，不讓一個人被印度部隊運去，就能把戰俘們帶出來聽解釋。」

朝鮮人民軍歸來人員都說，自從解釋工作中斷後，營場裏的特務更加緊了暴力統治。特務武裝「警備隊」繞着鐵絲網每隔幾公尺就設一個崗哨，監視戰俘行動。另外還專門派出「巡邏隊」日夜巡邏，防止戰俘逃跑。有許多人因爲表示願意聽解釋，夜間被特務分子吊起來毒打。

志願軍歸來人員王祥和王憲章都是從戰俘營的「醫院」裏逃出來的。王憲章在他的朋友王祥逃走後，就被特務分子吊起來毒打。但是，他說：「我寧願死在鐵絲網外面，也不願死在特務手中。」他終於忍着創痛，爬過四道鐵絲網跑了出來。

朝中解釋工作
被阻已達一週
冒險從營場逃出的朝中人員
籲請中立國委員會迅採行動

【新華社開城廿四日電】二十四日朝中方面仍然沒有能夠進行解釋工作。二十三日晚中立國遣返委員會通知朝中方面說：「明日無解釋。」至此，朝中方面對印度部隊看管下的朝中被俘人員的解釋工作，在過去的整整一個星期中連一分鐘也沒有進行。

但在這一個星期中，有十一名朝中被俘人員冒着生命危險逃出了李、蔣特務的恐怖控制，申請遣返，其中有三名朝鮮人民軍被俘人員就是從被指定聽取解釋的營場中逃出來的。他們一致指出：李、蔣特務正趁此機會在營場內加緊對戰俘進行種種恫嚇和欺騙，甚至進行殘酷的謀殺。十一名歸來人員一致籲請中立國遣返委員會迅速採取有效行動，解救陷在特務魔爪中的戰俘們，保證他們的生命安全和表達遣返意願的權利。

飛機製造工人罷工擴大
美噴射機生產停頓
目前罷工者已達三萬四千人

【合衆社洛杉磯廿四日電】北美航空公司和美國聯合汽車業工人廿四日仍在一種罷工的僵局中。由於他們的罷工已蔓延到加州的佛列斯諾工廠，擾亂了國家最新式噴射戰鬥機的生產。

北美航空公司在佛列斯諾的裝配廠一千工人，在他們的合同於午夜期滿時，即參加另外三萬三千工會會員一起罷工，後者是廿三日合同期滿時罷工的。

佛列斯諾裝配廠是裝配和修理佩刀式噴射機和教練機。他們的罷工和在俄亥俄州哥倫布工廠的罷工使F—100、超級軍刀式、及F—86佩刀式機及其他軍用機的生產都停頓下來了。

倫敦汽油供應缺
英政府出動軍隊
兩千多運油工人續罷工

【路透社倫敦廿五日電】因爲二千五百名駕駛運油車工人罷工，廿五日一早，倫敦就由六千兵士開始向各汽油站送汽油。

這是英政府以輸油來打擊罷工的第二天。在廿四日的「輸油攻勢」中，輸送出去的汽油已在一百萬加倫以上。

運輸暨總工會秘書長狄金廿四晚籲請運油車駕駛員終止罷工。罷工者要求每星期增加工資十先令（按目前每周的工資，最低者僅七鎊多一點）。並要求汽油公司當局充分承認他們的工會。他們並反對僱用非工會的工人。

【合衆社倫敦廿四日電】廿四日在警察的警衛之下，英軍駕駛油車由五十個罷工的儲油池開出來，向倫敦地區存油已完的汽油站，作五天來第一次的供油。

但是，「破壞罷工的黑油」輸送，已使這裏的地面交通有窒息的危險。在若干車房，大型紅色雙層巴士的司機，拒絕駕駛由軍隊輸送燃料的巴士。

廿三日晚，一千多的罷工者不理睬政府的警告和工會領袖的勸告，而且斷然拒絕運輸工會復工的命令。

美方破壞解釋工作
英波報紙一致譴責
波報促中立國委會制止美陰謀

【新華社北京廿四日電】據波蘭通訊社華沙二十三日訊：「人民論壇報」刊登了澤格蒙特·斯洛姆科夫斯基的一篇題爲「在恐怖與欺騙的包圍中」的文章。文章說，由於美方所造成的困難，應在九月二十六日開始的對不直接遣返戰俘的解釋工作，到十月十五日才開始。在開始四天以後，波蘭代表又不得不退出中立國遣返委員會的會議，以抗議委員會的某些委員所採取的與委員會應該履行的任務相違背的態度。某些中立國代表所採取的態度，目的在於企圖使委員會作出一個違反委員會的原則的決定，容許李承晚和美國特務在戰俘營裏活動，容許施行殘酷的恐怖統治，這樣，戰俘營裏的組織就能使得戰俘不可能聽取人民方面的解釋。

文章指出：停戰協定簽訂以後的事件說明，美方已決定利用戰俘問題來故意阻撓朝鮮問題的解決。他們正千方百計地阻撓中立國遣返委員會進行它已經開始了的工作，甚至想使它的工作完全停止。美方的全部活動，從拖延解釋工作的開始直到公開的破壞活動，無可辯駁地證明了：美方害怕戰俘與人民方面的代表自由會晤。這些活動也再度證實了美方企圖強迫扣留一部分人民方面的戰俘的老計劃。

文章最後說：美國人自己知道得很清楚，如果他們讓戰俘自由選擇，戰俘們就會回家。因此他們不惜採用各種方法來防止這種事情的發生。他們的一切努力都是爲了達到這個目的。在朝鮮停戰談判進行時，戰俘問題成了美國人拖延談判和延長戰爭的藉口。美國正在繼續設法強迫扣留一部分朝中戰俘，企圖藉此阻撓朝鮮問題的和平解決與和平的鞏固。中立國遣返委員會的任務是制止這種行爲，並促進朝鮮問題的解決。朝鮮人民和世界輿論正在等待着這一任務的實現。

【新華社柏林廿五日電】倫敦「工人日報」二十三日發表社論說：「蔣匪特務用恐怖和殺害來控制戰俘營場一天，戰俘們一天就不能有抉擇的自由。」社論指出：從一開始起，美國人就想盡一切辦法來破壞關於向不直接遣返戰俘進行解釋的各項安排。社論接着說：「他們用了各種各樣的暴行和威脅，來阻止任何戰俘出來聽取解釋。少數出來聽取解釋的戰俘受到國民黨特務的監視和威嚇。任何負責的人員都熟知戰俘營場中目前存在着的恐怖統治。」

社論最後說，「只有結束戰俘營場中的恐怖統治，剷除蔣李匪幫的特務，和保證戰俘能處於一種自由的氣氛中以後，停戰協定條款才能真正實施。」

美國用心昭然若揭
日人民反對擴軍
他們都問：吉田政府現在所說的「自衛」，究竟爲了誰？

【新華社北京廿二日電】東京消息：日本吉田政府以「自衛」爲名偷偷摸摸地和美國做擴充軍備的買賣，甚至代表一部分日本資產階級發言的「每日新聞」也表示不滿。

十八日的「每日新聞」發表社論說：對於日本「自衛」的問題，美國居然比日本「還要關心」。這就使「日本人民感到奇怪，吉田政府現在所說的自衛力量究竟是爲了誰。」社論又說：「關於這個問題，吉田在國會中從未自動地提及一個字，而他反而派了一位私人特使（前藏相池田勇人）到華盛頓去和美國政府討論這個問題，」這實在是件「稀奇的事」。吉田政府這種行爲，「不僅是藐視國會，而是完全沒有理睬它」。

十五日的「每日新聞」社論承認：日本公衆對於日本在美國的壓力下重新武裝，「將永遠充滿了不滿和懷疑。」社論表示，日本人民並不認爲他們有受到侵略的危險，並警告吉田政府以「自衛」的名義進行重新武裝將會受到日本人民的激烈反對。社論說：日本公衆認爲「他們是被別人擺好了地方。在還沒有問到他們是否肚子餓以前，便把吃的東西放在他們面前。」社論說：日本公衆「覺得他們是爲了別人，而不是爲了自己去把這些食物吞下去。」社論警告說：「政府若不估計到公衆對於重新武裝的情緒，一定會造成危險局面。」

就賽揚的報告
工代大會作出決議
一致擁護世界工聯活動
指出世界工聯一貫爲加強工人團結、保衛工人切身利益、爭取各國人民民族獨立和爭取和平而鬥爭

【新華社北京廿三日電】據塔斯社維也納訊：世界工會第三次代表大會二十一日會議就賽揚的報告通過了決議，這個報告是「關於世界工會聯合會的活動和工會今後在爭取提高生活水平與爭取和平的鬥爭中加強勞動人民一致行動的任務的報告」。

決議說，世界工會第三次代表大會於一九五三年十月十日到二十一日在維也納舉行，出席會議的有八百十九人，其中有世界工聯會員組織和非會員組織的代表和工作場所選出來的具有不同信仰的工人。他們都表示：要堅決團結所有的工人爲提高生活水平和爭取和平而共同鬥爭。七十九個國家的八千八百六十萬工人直接派遣了代表出席大會，另有數以百萬計的工人參加了大會的籌備工作。這不但證明了他們認爲自己的團結是產生力量的泉源和使鬥爭勝利的保證，而且也證明了他們完全信任維護他們切身利益的世界工聯。工人們，不管他們是不是世界工聯的會員，只要爲滿足自己的要求、爲和平而鬥爭，他們就必然是站在世界工聯的立場上，而他們的行動也就是爲了實現世界工聯的綱領。所以，世界工聯不僅代表了自己的會員，而且也代表了所有工人。

決議指出世界工聯一貫爲加強工人團結、保衛工人切身利益、爭取各國人民民族獨立和爭取和平而鬥爭，因此世界工會第三次代表大會一致擁護世界工聯的活動。決議說：自從世界工會第二次代表大會以來，工人階級越來越堅決地對壟斷資本家向工人權利和自由的進攻，展開了頑強的鬥爭。決議列舉了由於工人一致行動和國際團結而在鬥爭中獲得的顯著成就，並指出：工人階級的國內和國際團結正在日益鞏固。決議說：蘇聯、中華人民共和國和各人民民主國家正滿懷信心地沿着進步、人民福利和和平的道路前進，這些國家人民的偉大成就是全世界工人對資本主義壓迫和殖民壓迫的具有歷史意義的勝利。

決議指出了各國工人都越來越強烈地表示決心要恢復國內和國際範圍工會的統一，決議表示：大會支持世界工聯向「國際自由工會聯合會」和「國際基督教工會聯合會」提出一致行動的建議，並譴責正在分裂與削弱工會運動的美國勞聯和產聯的頭子們。

各國工會組織的基本任務
爭取提高勞動人民的生活水平，爭取和平，擴大各國人民之間的經濟合作和文化合作。

決議說：大會根據世界工人運動的經驗，規定世界工聯、各工會國際（世界工聯產業部）和各國工會組織的基本任務，工會的基本的、經常的任務就是：爭取提高勞動人民的生活水平，爭取和平和擴大各國人民之間的經濟合作和文化合作。要做到這一點，各工會必須擴展自己在工人群衆中的影響，吸收新會員和在尚未建立工會組織的地方建立工會組織，組織各派工會工人以及未參加工會的工人的共同行動。要實現行動上的一致，必須首先團結本工作場所的工人，與羣衆保持經常和密切的接觸。工會必須向勞動人民提出使大家都可以接受的切實可行的口號和戰鬥目標；必須發展工會民主，並要求忠誠老實地執行與工人一起決議的義務；必須用具體的令人信服的論據，來揭露分裂派的陰謀。

工會必須在資本主義國家和殖民地國家中積極進行鬥爭，爭取提高工資，工人全部就業，同工同酬，保證工作的安全和衛生條件，減少工人所擔負的直接和間接稅，由國家和企業主出錢廣泛實行勞動人民的社會保險，廢除反勞工法和保證工會權利。工會必須主動地不斷爲提高工資而鬥爭，並以積極反對生活指數提高、爭取降低物價、爭取不斷提高「實際工資」等來配合這個鬥爭。

決議指出，工會應該宣傳壟斷資本追求不斷增加的利潤是生活指數提高的主要原因之一，工會應該揭露凍結工資政策和削弱工人鬥爭的論調，工會應該把提高工資的鬥爭與爭取達成真正的集體合同的鬥爭結合起來。決議並指出：在工資極低的殖民地、半殖民地和資本主義國家中，工會應該爲爭取工人保證生活的最低限度工資而鬥爭。

決議說：大會號召工會爲實現國際社會保險綱領而鬥爭，並號召工會積極參加將於一九五四年在維也納召開的國際社會保險會議的籌備工作。大會建議工會組織要爭取實施用本國語言的、長期的、普遍的義務教育和真正的民主教育。世界工聯應在聯合國內更有力地提出工人迫切的要求，各國工會應在這方面支持世界工聯。大會建議工會會同婦女和青年組織，爭取勞動婦女和青年的切身權利。

大會宣佈十二月十九日
爲國際支援越南人民日
並號召歐洲工人阻止批准波恩和巴黎條約

大會表示充分支持殖民地和半殖民地國家的工人和人民，號召全體工人，首先是宗主國工人一致對他們表示聲援和給予援助。大會要求停止法國殖民者在美國壟斷資本家支持下對越南民主共和國進行的殖民戰爭，大會隆重宣佈一九五三年十二月十九日——越南人民抗戰日爲國際支援越南人民日和爭取停止越南殖民戰爭鬥爭日。大會號召工人和工會運用一切鬥爭形式，表示要求停止這個罪惡的戰爭的願望。

決議指出：工人階級不斷鞏固的團結使他們有可能勝利地保衛和平事業，世界工聯應促使廣大工人參加爭取和平解決國際爭端的全世界性的運動。朝鮮停戰是一切國際問題可能和平解決的最好證明。必須加強和擴大工人對戰爭販子陰謀的警惕。大會號召歐洲各國的全體工人和所有工會共同努力，阻止批准波恩和巴黎條約。大會號召工人階級對反對軍國主義化的鬥爭給予有效援助，大會號召工人提高警惕，以防止正在復活的法西斯主義對和平事業的嚴重威脅。

決議最後說：世界工會第三次代表大會的決議將鼓舞擁有不可戰勝的武器——國際工人階級的團結——的世界各國工人，勇敢和滿懷信心地向新的勝利邁進。

東德減低物價
包括物品二萬二千種
皮鞋售價減二成五牛奶減二成

【路透社倫敦廿四日電】德意志民主共和國電台廣播，德意志民主共和國廿四日宣佈減低物價，糧食和消費物品的價格降低總額達四億五千萬馬克。

減低物價將於廿六日生效。肉類和香腸將減百分之十，罐頭魚減百分之二十，牛奶減百分之二十，動物油脂減百分之二十二，植物油減百分之十，人造牛油減百分之二十五，煙絲和鼻煙減百分之十，香煙和雪茄減百分之十三，啤酒減百分之十五，火柴減百分之五十，皮鞋減百分之二十五，毛織品如西裝和大衣的絨料減百分之二十三，製造工服、短褲的布料和內衣減百分之二十。人造絲織品減百分之二十七點五，麻織品減百分之二十，絲織品和絨絲織品減百分之十五，長短襪減百分之十，手套減百分之十五，自行車減百分之十五，搖籃車減百分之十，電燈泡減百分之十，無綫電機減百分之十，攝影機減百分之二十五，手錶減百分之十，軟膠片減百分之三十，輪胎減百分之四十，樂器減百分之二十四，皮革製品如馬鞍等減百分之二十。

這次減價的物品共計不同品類一萬二千種。

法軍掃蕩又受重創
寧平西南半旬折兵十四連
越南人民軍一天中殲保大輕裝營兩營

【新華社北京廿五日電】據越南通訊社越北二十三日訊：越南人民軍總司令部在二十三日發表公報說：自十月十五日敵人進犯寧平西南以來的五天戰鬥中，共殲滅敵人十四個連，其中包括兩個僞軍輕裝營。

人民軍在十月十八日夜襲擊了敵人在距寧平省會二十二公里處的里亞的兩個據點。擊斃敵軍四百名，俘擄五十三名，繳獲五十七公厘口徑大砲一門、迫擊砲三門、輕、重機槍十挺和手提機槍，步槍多支。據法國戰俘說，這些遭受傷亡的敵軍都是法國軍隊。他們在十月十八日曾向和寧平交界的普吉進犯。現在，沿着第一號公路向普吉進犯的兩路敵軍已被人民軍擊退。

同時，敵軍在十月十六日在清化省南部的海岸一帶村莊登陸，當即遭到游擊隊的阻擊，敵軍在當天晚上受到嚴重傷亡後，狼狽退走。介於寧平省和海岸之間的清化省北部和東部地區的敵軍也被擊退。

南定省的人民軍也在十月十八日殲滅了向寧平省西南推進的法軍三個連。同時，南定省敵後的人民軍也加緊活動，在同一天，在距南定省親朱地區以南二十公里的地方，殲滅僞軍第七零三和第七零七兩個輕裝營，其中敵軍參謀官差不多都被擊斃；繳獲敵軍迫擊砲四門，輕機槍三十六挺，手提機槍和手槍八十挺（支）、卡賓槍和步槍一百四十支和無綫電收發報機二十台。這些軍用品都是美國造的。此外，在四天以前，僞軍第七一零輕裝營的兩排敵軍也在這裏被人民軍擊潰。

在太平省，十月十八日人民軍在第三十九號公路上襲擊了僞軍第二營，斃、俘敵軍一百六十六名，其中有上尉兩名。

公報說：在里亞戰役中立了功的人民軍部隊和在南定省勝利地進行這次戰鬥的人民軍部隊，都榮獲了越南人民軍總司令部獎給的三級軍功章。

【新華社北京廿三日電】據越南通訊社二十一日訊：法軍上週在寧平省和清化省發動攻勢，遭到越南人民武裝的迎擊。

十月十五日晨，一支敵軍從寧平省北部沿第五十九號公路往西向府儒縣進犯。十七日晚間，敵軍到達距府儒縣城十二公里處的里亞，途中遭到越南游擊隊的襲擊，被殲一個排。

同一天，又有一支法軍從寧平北部的另一據點黃檀出發，向西進犯。越南游擊隊在距黃檀五公里的朗雲地方截擊敵軍，殺傷敵軍五十三人。

十六日晨七時，敵軍四百名乘汽艇在清化省南部的巴渙村和都川村登陸。敵人在這裏又受到當地游擊隊的攻擊，當天晚上就慌忙撤走。

爲了配合寧平和清化兩省的人民武裝對進犯敵軍的迎擊，人民軍在十五日、十六日晚間加緊在襲朱和太平兩地出擊，使敵軍遭受了嚴重的損失。

聯大成立斡旋委會
研究新會員國問題
由埃及荷蘭秘魯三國組成

【路透社紐約廿三日電】第八屆聯合國大會二十三日成立一斡旋委員會，以探求允許新會員國加入聯合國的問題。這個問題已經久成僵局。

【合衆社聯合國廿三日電】新決定設立的三國斡旋委員會係由埃及、荷蘭與秘魯三國代表組成，他們將與聯合國安全理事會理事國非正式磋商，以期對新會員國入會問題，能使致同意。斡旋委員會工作結果，將在本屆或下屆聯大會議中提出。

保大在西貢開「國民大會」
親法親美兩派爭吵一場
法對「不參加法聯邦」的決議提出警告

【新華社北京廿五日電】西貢消息：保大傀儡集團標榜徵集「民意」的僞「國民大會」，在西貢吵吵鬧鬧地開了六天，已於十七日草草收場。

保大傀儡集團召開這個僞「國民大會」的目的是企圖以徵集「民意」的招牌來掩蓋它和法國談判「獨立」的虛僞性質。按照保大傀儡政府的規定，這個由兩百多個反動政客、逃亡地主的大會，主要是討論保大政權和法國進行「獨立」談判時的條件，如保大越南「獨立」的定義和它留在法國聯邦裏面的條件等。大會原定還要選出參加法國——保大傀儡政府談判的代表「候選人」二十名，由保大圈定其中六名正式參加談判。據路透社消息，西貢的「政治觀察家」前即已承認，保大召開這個大會，「並不是要大會爲越南的獨立擬訂一個新的方案」；也「不能認爲召開大會是要採求越南廣大羣衆對他們的前途究竟怎麼想」。

由於保大傀儡集團內部的派系——主要是親美派和親法派的鬥爭，大會並未能如傀儡政權預先所設想的那樣進行，而是始終爭吵不休。爲了壓制親美派，保大——阮文心集團原在事先就做了許多控制大會的佈置。親法的傀儡總理阮文心在會前匆忙從法國趕回西貢。他把大批親法分子安插在大會裏面，同時又對大會進行多方的限制，如大會「只能進行兩天討論」、大會「只享有保大命令規定範圍內的自由」、和「不得決議越南退出法國聯邦」等等。這些都遭到親美派的反對，西貢和堤岸的「代表」甚至以「拒絕出席」進行要挾。

大會舉行期間，法新社也承認是「充滿了爭吵」。在親美派的積極活動之下，大會在十五日通過了保大越南「不參加法蘭西聯邦」的決議，並宣佈要廢除保大與法國間的包括秘密協定在內的一切協定。

但是，在法國殖民統治者的操縱之下，大會接着在第二天又把這個決議修改爲：保大越南不參加「在目前條件下」的法蘭西聯邦，願在「共同享有權利和負有義務」的基礎上和法國結成「新聯盟」。即使是這樣的決議，也使法國「感到憤怒和難堪」。法國「聯邦成員國關係部」次長雅蒙已向保大辦公廳主任提出警告，指出「這些與十六日中午通過的決議同樣難於令人接受的動議，可能在法國議會中產生影響。」

關於推選參加法國——保大傀儡政府談判代表的問題，由於親美派和親法派爭執不下，大會決定由保大自己去指定，並決定一切責任應由保大和他提名的人來負。

法國「人道報」指出，「不能掩飾的事實是：保大選搭的代表們不敢公然違抗人民的願望，人民反對法國殖民者的壓迫，同時也反對某些人希望用來代替法國殖民者的美國的強制行爲。」

法國議會討論越南局勢
議員主張立刻停戰

【路透社巴黎廿三日電】一九五〇年以來第一次最大規模的印度支那問題的辯論會，二十三日晚在法國國民議會舉行。議長赫里歐與總理拉尼埃均向議員們發出呼籲，請他們發言時，措詞緩和一些。

這次的辯論會，預料將強調一點，就是法國舉國一般的願望，都要想結束這一次糜費而深失人心的七年戰爭。議會裏的左右各黨派議員，都主張在最早可能期間，撤出印度支那。

這次辯論會的舉行，是本月二十日發動的，因爲當時保大議會曾通過議案，說「越南共和國」（指保大政權）的充分獨立與加入目前方式的法蘭西聯邦，不能協調。

二十三日的辯論中，右翼民主黨議員奧歐朗說：在一九三九年以前，法國在海外的經營，現已完全破產。如果法國人稍微有些出息的話，也不會今天被美國人看做一個完全了結的國家。法國軍隊是爲了保大去被屠殺，現在還

美國副總統
尼克松訪新加坡
在印尼時官方對他很冷淡
蘇卡諾表示無意與美合作

【法新社新加坡廿四日電】美國副總統尼克松一行於廿四日抵達這裏。他對報界說：美國認爲馬來亞是東南亞的重要地區，原因有幾點，包括它的戰略地位，樹膠生產，以及它在東南亞方面的「自由鬥爭」。尼克松在這裏將有兩天的逗留。他將和英國駐東南亞高級專員麥唐納作有關政治和經濟問題的談話。

【法新社馬尼拉廿四日電】菲律賓最大的「馬尼拉時報」廿四日評論印尼官方人士對美國副總統尼克松來訪甚表冷淡。社論說：印尼總統蘇卡諾說：印尼絲毫無意考慮與美國合作。社論又說：尼克松這次旅行還要碰到更多的同樣冷淡。

國際簡訊

▲華盛頓訊：美國陸軍部長史蒂文斯將於廿五日下午飛歐洲，視察德國、法國、西班牙、和意大利的美軍基地。廿五日同時離開美國的，有參謀長聯席會議主席雷德福，他也是到歐洲去。陸軍參謀長李奇微則赴遠東去。

▲新加坡訊：這裏廿四日發生大火，焚去房屋三千所，二千多人無家可歸，大部份受害者爲華僑，有三名華僑婦女被燒傷。

▲意大利南部卡拉布利亞廿四日訊：這裏經過兩天豪雨之後，河水泛濫成災，一千二百人無家可歸，估計最少有一百人淹斃。

▲馬尼拉訊：約二十五名從七個國家來的代表，將於十一月十六日開會討論在東南亞成立一個電影業聯合會。

▲倫敦訊：發明盤尼西林的亞力山大．佛萊明正患肺炎。他現在正在用他自己發明的抗生素進行治療。

澳蔣黨火併案開審

卅四名蔣黨殘餘被控五項罪名

今天解澳門法庭提訊

【本報訊】澳門消息：蔣黨殘餘「中一六」大戰「地頭蛇」的槍戰案，定今天在澳門法院刑事法庭審訊。這宗案子是蔣黨殘餘因爭霸及分贓不勻，發生火併，開槍惡戰，而做成一死兩傷的血案。「中一六」就是台灣蔣幫所謂「國防部中區游擊隊總指揮部」所屬「第十六中隊中山區支隊」，隊長是「大天二」鄭景兆；「地頭蛇」是以澳門國民黨「工團議會」頭子黃承山爲首的一撮蔣黨分子。今年三月五日，「中一六」匪徒約百人，拿着手槍、刀劍等兇器，包圍得勝馬路六號C黃承山住宅。雙方槍戰十五分鐘，當堂擊斃黃榮，擊傷伍萬天、黃成，警方當場拘捕三十四名蔣黨疑匪。

三十四名疑匪被控罪名計共五項：（一）蓄意謀殺；（二）搶劫；（三）損毀他人物件；（四）集體擾亂治安；（五）非法持械。他們是：蕭明（渾名單眼廣）、錢觀洪、胡准、梁耀、吳蘇、葉漢（以上六人持手槍），郭洪、羅大順、鍾帶、黃五、鄭五、何卓廣、劉光、劉志北、黃輝、劉松、江貴、林日光、馮標、梁國、陳棠、麥元、陳操、張國才、黃效、黃容、呂發勝、鍾維、瑞世九、梁鑾、陳正炳、區佳耀、陳川湯、張本等。

原告有張景生（女子）、黃承山、伍萬天、黃成、鍾沙卓五人。

雙方證人亦達十餘人之多，計原告證人有伍宜民、江世生夫婦、沈松、林大生、梁劍虹、傅鉻嘉、陳繼公、黃恩、區力更等；被告證人有區超、黃林、林亦漢、蕭興四人。法院日前已通知各證人須依時出庭。

九龍昨有五人自殺

一男四女全都死了

產後神經失常婦人從天台躍下

家境困難木屋區一女子自縊死

【本報訊】九龍昨天一共有五個男女自殺，結果全皆斃命。自殺者計一男四女，其中有一個歐籍婦人。

昨天下午一時許，九龍尖沙咀漢口道發生一宗跳樓自殺慘案。有一個中年婦人，從高達五層的天台躍下街中，當堂身死。

據當時一個目擊者稱：出事的時候他正在一個香煙攤買香煙，突然聽得街心一聲巨響，只見一個女人陳屍道上，腦漿迸裂，面部血肉模糊，兩足略爲抽搐就死去了。

死者名叫翁淑之（又名阿嬌），卅三歲，潮安人，住漢口道三十號二樓。她的丈夫名叫黃長權，三十多歲，寧波人，是漢口道三十號二樓的二房東，同時又是石硤尾村幸運飯店的店老闆。據和他們同屋居住的鄰人說：他們夫妻一向感情尚稱和睦。

死者的丈夫黃長權昨日對記者說，他來港已有二十餘年，最初在漢口道經營勝利餐室，直至七年前，才結束營業。他說那時生活仍然過得不壞。就在這個時候，和死者結婚。其後在石硤尾村開了幸運飯店。

他說：死者在香港居留約十年。她在未到香港之前，在原籍曾嫁給一個男子，這個男子後來因病死去。自此之後，死者就神經失常，瘋瘋癲癲的。有一次在鄉下竟用利剪將舌頭剪去，但幸而傷勢不重。自和他（即黃長權）結婚後，生了三個孩子，但平日總是神態恍惚，極少歡笑。

今年八月二十六日（即舊曆七月十七日），死者生了第三個孩子，得了「血崩症」，流血過多，身體更加衰弱不堪。神經錯亂，時常自言自語，說有鬼魂纏身，曾屢次表示要自殺，家人已早有預防。

昨日上午八時許，死者突走上天台瞭望市街，黃長權發現她神態有異，急忙令她回房休息。中午，死者拒絕進飯，並且說自己命不久了，不要「食枉米」。中午一時許，她突乘丈夫稍一疏忽，就直奔天台去。當黃長權發覺的時候，急追上天台，但已經來不及了，死者已縱身自天台跳下街心，當場斃命。黃長權本人至下午三時許，被警方傳往問話。

死者身後遺下六個孩子（其中三個是黃長權的前妻所生），最大的孩子黃漢強才十五歲，最小的孩子黃漢發只有兩個足月。

昨日九龍還發生了另外一宗自殺案。其中一宗發生在紅磡。一個住在山谷道三十三號木屋的婦人，來於昨日下午五時二十分左右在家裏吊頸自殺。死者名叫蘇容，卅一歲，丈夫馮偉是個翻砂工人，還有二子一女。死因據說是爲了家境困難。

另一宗發生在青山道四五三號大生堂藥材舖。一個名叫盧昆的男子（廿九歲），昨日凌晨三時突服大量安眠藥企圖自殺，被發覺後即送醫院救治，不久即死去。據說：這個名叫盧昆的男子是該藥材舖的夥計，同時又是該舖老闆的小舅子。

第四宗自殺案發生在昨夜八時三十分左右。九龍界限街八十五號地下，一個婦人突吞服「拉梳」自殺，被送入醫院後即死去。死者名叫張杉英，廿三歲，她的丈夫趙士棠是一個木匠。

昨日深夜十時許，一個住在九龍紫都大廈的西婦，突然服毒自殺，被昇入醫院後即不治斃命。死者名叫奧絲羅亞，約三十多歲，在紫都大廈居住不夠兩個月。據說：事發後該大廈總管黃金水即被警方傳去問話。

下週改冬季時間

一日凌晨三時半 時鐘撥慢一小時

【本報訊】炎熱天氣日來已因秋風漸逝，而冬季時間也將於下月一日實行了。屆時全港時鐘將由凌晨三時三十分撥慢一小時。爲了與冬季時間配合，各公用交通機構將有新時間表制訂，惟目前尚未見公佈。

陳文漢病勢更重

脈搏微弱呼吸急促 昨天下午飲食不進

【本報訊】據港九工會聯合會消息：港九工會聯合會理事長陳文漢的病況，甚爲沉重。昨廿五日上午，脈搏微弱，除午間短時間稍爲清醒外，下午食物、飲水均完全嘔吐出來。雖然醫生繼續打安眠針，但呼吸仍然急促，病況甚爲沉重。

馬戲團把銅鑼灣新填地圍起來，在內蓋搭帳幕。

銅鑼灣架搭帳幕 馬戲團廿八開鑼

有獅子大熊猴子和象馬

【本報訊】行將在香港演出的西德賈珠馬戲團，昨天開始在銅鑼灣新填地架搭帳幕。據該團的管理人亞譚斯基說：帳篷可望於明天下午完工，馬戲班定本月二十八日正式上演。

他又告訴記者關於該馬戲團的歷史。據說：賈珠馬戲團雖成立於一八七〇年，但在二次世界大戰時全部解散。戰事結束後，馬戲團復於西德組成，幾年來，曾在瑞典、瑞士、法國、意大利、英國、丹麥、星洲等地旅行演出。這番到香港，還算是第一次。

該團有男女團員共五十五人，年紀最小的只有五歲，是經理的兒子；年紀最大的是該團管理人亞譚斯基，六十三歲。團員的國籍，分德國、荷蘭、意大利、瑞典、錫蘭和馬來亞等，其中大部分是德國人。該團有大獅子六頭，小獅子兩頭（數月前在星洲出生的）、熊三頭、馬廿六匹，其中有三頭體高如象，叫做象馬（ELEPHANT HORSE）。此外還有猴子數隻。獅子不時發出可怕的叫聲，三頭熊口裏流着唾沫不停地在籠子裏打轉。管理人用鐵盆盛水給牠們喝。喝完後，卻頑皮地把鐵盆抱着玩，不願還給管理人了。

亞咪夫婦廿八離港

【本報訊】世界小姐「亞咪」留港未去，據她的丈夫希拉里沃說：他們定本星期三（二十八日）離港，返回馬尼拉。

他又說他們夫婦倆在港有過一些應酬，非常愉快。

廣播

日間 八時：報時；時代曲唱片，（一）愛與人生、並蒂蓮，（二）星和月、等郎郎不來。八時十五分：天氣報告；粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）一顆心、不是我硬心腸，（二）家鄉、新月上草原。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）澄江酒餘、淚盈襟；（二）情僧夜弔白芙蓉；（三）漢武帝重憶衛夫人。十二時：天氣報告；故事演講，「鐵橋三傳」。十二時卅分：天氣報告；潮州曲唱片，連環套；京曲唱片，素貞求主赦父。一時：報時；時代曲唱片，（一）彩虹曲、廚房歌，（二）知音何處、甚情歡笑，（三）海的懷念、戀年，（四）紅豆詞、長城謠，（五）悔恨。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上 五時：報時；時代曲唱片，（一）淑女窈窕、祝婚曲，（二）假正經、懷念，（三）歌的歌、幸福的船，（四）收歌，（五）乘風破浪。五時卅分：轉播香港會球場星島對巴士足球比賽情形。六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：繼續轉播星島對巴士足球比賽情形。六時四十五分：歐西音樂介紹。七時十五分：故事演講，「岳飛傳」。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；轉播東樂戲院粵劇。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續轉播戲院。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞；繼續轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

深水埗區小販牌照

今晨開始辦理轉換

香港西區換牌繼續辦理

【本報訊】九龍深水埗區小販轉換牌照，今晨開始辦理。凡該區西洋菜街、汝州街、界限街、長沙灣道、黃竹街、楓樹街、石硤尾街、北河街、深水埗街市空地、鮮發街、興華街、元洲街、桂林街、醫局街、耀華街等十五條街道的小販，可於今晨到牌照部辦理換領牌照手續。

九龍方面辦理小販牌照轉換，自本月十三日開始，已有十餘天，尖沙咀、油蔴地、旺角三區的街道，已辦理完竣。香港方面目前仍繼續辦理西區的小販轉換牌照事宜。

培民新村有離奇命案

女郎屍體被投井中

小販外出解手黑夜中目擊怪事

翌晨實地察看井中赫然有女屍

【本報訊】九龍城東頭村的培民新村，在近寶崗道的一個水井中，昨日突然發現有一個女屍。

發現這個女屍的人，是培民新村一個小販名叫林炳仁，寄居培民新村二十七號住宅（原來住在二十九號）。據說：昨日凌晨四時許，他在睡夢中突然尿急，跑出門外小便，在黑暗中，恍惚看見有一個人肩上托住一件巨物走到井旁，就將肩上的東西拋下井中，嚇得他急忙轉身回家，蒙頭便睡。昨天上午九時許，他跑到井旁一看，赫然是一具女屍。於是他馬上通知警方，後來由消防局派一架工程車將那具女屍撈上來。

這具被撈起的女屍看來只有廿五歲左右，身穿黑膠綢衫褲，沒有鞋襪，電髮，下顎貼有一塊膠布，手上塗有紅來，身上沒有身份證，也沒有留下什麼東西，屍體還沒有腐爛。

這具被撈起的女屍，送進殮房後，至昨日上午十時許還沒有人去認屍。據悉：警方目前正在偵查死者的身世、姓名和死因。

又訊：昨晨八時許，九龍荔枝角海面，發現一具小童浮屍，被撈起後送殮房剖驗。據悉：這個死者名叫黃森棉（十二歲），是前日在荔枝角游泳時溺斃的。當時和他一起去游水的朋友，在將要回家時，突發覺死者失蹤，但遍尋不獲。

爲免勞資雙方受損

籐器工會建議協商

愛羣籐椅籐織等三工會 昨發表恢復工值意見書

【本報訊】港九籐器業工人，向織家要求恢復戰前標準工值六倍八的糾紛，到今天已經有二十餘天了。昨（廿五）日港九籐器愛羣總工會、港九籐椅織造總工會及港九籐器業聯誼社三個工人團體爲要求恢復六倍八工值，聯合發表意見書。

據悉：本月初，港九籐椅織造總工會、港九籐器業聯誼社、港九籐器用其自由工會三家工人團體及永興堂籐器同業商會與籐器製造業籐莊商會等五團體，已醞釀向辦莊交涉，但後來當該五團體將決定聯合去信辦莊時，港九籐器用其自由工會忽臨時退出，單獨行動，乃由四團體去信辦莊交涉，提出分三個階段，逐步恢復六倍八工值。但辦莊方面除少數個別的辦莊答應外，大多數的辦莊仍然拒不回覆，以致糾紛遲延未解決，引起工人與織家的不滿，影響份貨件的交收。直至最近，擁有絕大多數工人的港九籐器愛羣總工會，舉行代表大會，聽取工人意見後，發表告工友書，提出由工人、織家及辦莊三方面協商解決的建議，決與該行業工會及全行織家爲爭取恢復六倍八工資，而共同努力。

茲將三家工會聯合發表的意見書錄後：

「我們三間工會代表二千餘籐器工友，一致認爲恢復六倍八工資的要求是合理的。因爲，目前籐器工值低至戰前標準的三倍或二倍，工友生活極端困苦，亟待改善，此其一；今年淡季特別長，十個月來，貨件時有時無，以致工人連起碼生活也無以維持，現在旺季將臨，工資隨作必要的調整，此其二；六倍八工資是一九五一年勞資協議的結果，雙方應予重與維持，此其三。

「同時，我們認爲：恢復六倍八工資的要求，除了可以維持工人的起碼生活，對全行也都是有好的。因爲恢復六倍八工資後，貨價得以合理調整，對織家同樣有利，而辦莊方面對其正當利益並無影響。我們工人這合理要求，織家方面表示同意，現推待辦莊方面接納解決。

「恢復六倍八工資的問題，提出至今已二十餘日，仍未獲得合理解決，社會人士對此極爲關切，爲了早日解決這一糾紛，免使辦莊、織家、工人三方面蒙致不必要的損失，我們建議遵循正當的合理的途徑，由辦莊、織家、工人三方面派出代表，舉行會議，共同協商解決。同時我們更希望有關當局密切注意，公正調處。」

旺角山東街尾將建築新街市

【本報訊】旺角將興建新街市。這個新街市是建築在旺角山東街尾伊利沙伯青年館斜向黑布街附近的空地上的。這幅空地的地段號碼是KIL6016。至於何時開始建築，則未有公佈。

赴沙田郊遊者衆

火車昨增開一班

【本報訊】秋涼天氣，港九居民往郊外旅行的漸形擁擠。昨天一早，尖沙咀火車站便擠滿了數千旅客，鐵路局特於上午九時四十分增開沙田專車一班，單乘這一班車赴沙田的旅客，據說就有二千餘人之衆。當晚五時五十九分，增班車復於沙田開返九龍總站。

攤檔林立的南昌街

本報特寫

南昌街以攤檔多著名。這裏有各式各樣的日用品，由頭到腳，應有盡有。這裏的物品雖未必很「靚」，但確實是「平」，討價還價之後，買到的東西，一般地是比店舖裏的價錢相宜得多的。

南昌街雖不是一條很長的街道，整條街的門牌只有二百多號，而且兩旁的建築物又不是巍峨大廈，可是，住在深水埗區的居民，提起這條南昌街，差不多沒有幾個人不知道這條街有它的特色——滿街地攤檔。

當夕陽西下的時候，只要你有機會路過這條街去，所見到的是行人那麼擁擠，兩旁開設的攤販，從頭到腳的日用品，五光十色，應有盡有。而在這條街上擠來擠去的男女，就是希望在新街的小攤檔裏，找到一些便宜的日用品。

因爲小攤檔多，所以攤販們的喊聲，從四方八面鑽進你的耳鼓裏。這邊叫着：「朋友！大件夾抵食，來路貨，唔買就錯過機會。」那邊又喊着：「喂！跳樓貨，睇過平至買。」此外，還有些檔口，寫上什麼「益街家，二元一件任揀」啦，什麼「等錢轉流，賣大飽」啦。總之，大家以「廉價實用」爲號召。

南昌街的馬路中有一條大溝渠，這些數以百計的小攤檔，就分設在渠的南面，而攤檔種類也很多，有雜架、洋雜、衣服及故衣、草席、毛巾、牙刷以至文具等。這些攤檔除有牌照的固定攤位外，許多是沒有牌照的臨時攤位。固定攤位大都用油布及木架以蔽風雨和太陽。臨時攤位可就不同了，他們只有一個布袋或一隻皮箱，打開布袋、皮箱，就是檔口了。「睇水」的，只須把布袋口的繩子一拉或迅速關起皮箱，他們馬上就可以「鬆人」。

南昌街的攤檔既以「平夾靚」爲號召，到底那裏的東西平到什麼程度呢？據一些老深水埗居民說：店舖裏要一元五角一雙的襪子，這裏只花一元二角左右就買得到了；兒童服裝店要八、九元一套的童裝，這裏只須五、六元。不過，你要是「眉精眼企」，買東西時，不要還一口價，還價很可能上當。總之，你到南昌街買東西，要有耐性，不怕費唇舌，逐一和他們討價還價。

南昌街攤檔所賣的東西，都是中下等貨物，上等貨甚少。譬如你要買一隻上關的皮箱，那只好請到皮具公司去，但你想買個價錢便宜的皮箱，那就非要往南昌街不可。因爲那裏的一個三十吋「快把」皮箱，花六元餘就可買得一個，質地雖比不上數十元的皮箱耐用，但總可以解決放衣服的問題。儘管南昌街攤檔貨品價錢較相宜，人來人往，但生意並不好做。據一個叫李好的攤販對記者說：「搵食人多，大家鬥平，就係賣出三幾件野，亦唔賺得一元、八角。有時晚食「全鷄」連燈錢都蝕埋。」

此外，南昌街還有特點，值得一提。在有男茶樓附近的騎樓下，每當晚上八、九時左右，你會看見許多穿着短衫褲的男女工人，三五成羣，站着、蹲着或坐着。也許有人會問：「他們在那裏幹嗎？」原來他們是在那裏「企市」，在找尋工作，等候僱主（判頭）來僱用他們。

從工作種類來區分，他們有的是打石、打鐵、做木、泥水與及搬泥等工人。因爲南昌街的數間茶樓，都是建築工程的「判頭」（包工）經常「歎世界」的地方，並且借這些地方作爲僱請工人的場所。

洋乘客原來是賊

的士司機唔見錢

傳警方已捕獲疑匪三名 其中有兩人穿海軍制服

【本報訊】昨天下午二時發現一宗洋人搶劫的士司機案。被搶的是四七×七號的士司機曾廣。據說：他在事發前接載三個洋人到銅鑼灣去，當汽車駛經大坑渣甸山附近，三洋人突然喝令停車。跟着，便合力將他身上的現款七十餘元掠去。

當天下午，傳說警方已捕獲了三名劫的士的疑匪，其中兩人穿海軍制服，一人穿便裝。

黑海浴血戰

將在國泰戲院放映

蘇聯出品名片

【本報訊】有緊張戰鬥大場面和深刻的心理描寫的蘇聯名片「黑海浴血戰」，將在國泰上映。這是緊跟着「奮鬥的時候」和「米關的奇蹟」之後的一部好片子。

這部片子是蘇聯列寧勳章的赫比利斯電影製片廠的出品，描述在第二次世界大戰中，蘇聯紅海軍英勇的保衛黑海岸要塞「塞伐斯托波爾」的血戰史實。當戰鬥迫近海岸時，五名威武號驅逐艦的水手被派去堅守一條德軍必經之道。這些水手是威武號被敵機炸沉以後，僅存的六人中的五個。他們據守在一座破樓上，數次將敵人的坦克擊退以後，彈藥用完，只剩下幾顆反坦克手雷。最後，當敵人坦克再衝上來時，他們腰束手雷，英勇地分別向坦克衝去，勇敢地獻出了寶貴的生命，擋住了敵人的進路。影片深刻地描寫出這些英雄對生活熱愛，正因爲熱愛生活，才獻出最寶貴的生命。

澳門入不敷出

商場冷淡稅收大減

上年度透支百六十餘萬

【本報訊】澳門消息：澳門葡政府最近公佈一九五二年度收支概況（由一九五二年七月一日至一九五三年六月三十日）：是年透支一百六十九萬餘元。

由於「禁運」的影響，出入口物品大減，澳門商場長期在冷淡的情況當中；澳門葡政府稅收也大爲減少，才會出現透支的情形。澳門葡政府去年度收入二千七百七十五萬七千四百三十七元六角四分，支出二千九百四十五萬三千零五十元七角五分，比對透支了一百六十九萬五千六百一十三元一角一分。不敷數額在庫存內撥補。除了填補外，澳門葡政府庫存現在還有二千五百四十九萬八千七百四十六元八角九分，這些都是過去盈餘下來的。

又訊：澳門西洋銀行最近公佈九月份葡幣在市面流通額，計共二千一百六十三萬三千三百一十八元五角。

社團動態

廠商會印尼考察團 大部份團員已返港

【本報訊】中華廠商聯合會組織的印尼考察團，除有小部份團員繼續再赴泗水、三寶壠等地考察外，大部份團員已在印尼乘芝萬宜輪啓程返港，約於廿八日抵港。該團副團長倪少傑已於昨天乘海外航空公司客機返抵香港，到機場迎接者有九龍華商會理事長顏超文，理事楊仲明、余伯欽、馬會光、馬亦昀等及廠商多人。

華人文員昨開大會 福利事業不斷增進

▲香港華人文員協會昨天在廣州酒家舉行該會第六屆會員大會，到會者逾三百餘人。上午十一時開始，有報告會務、修改會章、投票選舉新理監事等。會後並舉行茶敘聯歡。報告該會會務時，說及該會年內舉辦的會員福利事業，不斷增進。現在該會設有醫療所、醫護補助金及生育補助金等，並經常注意救濟失業會員。關於會員康樂活動方面，曾舉行了康樂月及話劇展覽等活動。

▲香港露宿救濟會最近在深水埗元洲街接近南昌街處興建的普樂爵士安置所，已竣工多時，由即日開始登記收容露宿街頭的人。據說每晚先行收容貧苦婦孺，如仍有餘額，始收容其他貧民。該安置所每天登記時間，爲下午六時至九時。凡該所收容者，每晚由九時起入內寄宿，至翌晨八時以前即須離去。

果菜行商會贈醫處 今午舉行開幕典禮

▲港九果菜行工商總會在大道中該會會所設贈醫處，定今天正午十二時舉行開幕禮。該會主席張若林、王九如將親自主持，贈醫處由西醫陳錫元主理診務，求診者須繳掛號費一元。贈醫時間，除星期例假外，每天由上午八時起至十時止。

▲東華三院賣花籌款，昨天又有於仁保險公司以二千五百元購花一朵。

▲新田區鄉事委員會官居職員，定廿八日下午二時，在當地惇裕學校新校舍禮堂舉行就職典禮。該會正副主席文柱石、文柱枝昨已聯名發出請柬。

單車撞山 男子重傷

【本報訊】昨天上午十一時許，有一個穿文化絨恤的男子，乘單車從香港香島道斜路下來，不慎撞在山邊石上，口面各部受傷。該男子姓名不詳，據說傷勢頗重。

天氣：中和東北風，午後轉東南風。晴。

高潮：下午二時零四分 明晨零時零七分

低潮：上午七時正 下午五時三十一分

冷落的坪洲

工業凋零居民失業

教育落後失學者衆

【本報訊】據通訊社消息：近來受不景氣影響，一向靠輕工業爲支柱的坪洲島，現已極形冷落。即以該島的大中國火柴廠爲例，以前全廠擁有工人七百名左右，目下只剩回二百餘人。

坪洲島共有居民二千七百餘名，大部份人靠做工爲活，小部份是漁民。島上教育十分落後，目前只有半公立的小學校一所，但未能全部容納適齡學童。據估計，最少仍有二百多兒童在失學中。

公地一方 今天拍賣

【本報訊】深水埗元洲街有公地一方，定今日下午三時在工務局拍賣。該公地面積五千九百五十方尺，底價四萬一千六百五十元，年租二百一十八元，可供建住宅之用。成交後須即交定金八千三百五十元。

錢債案四十三宗

九龍地院明審理

數目由二百餘至五千元 內有學校會計索還保款

【本報訊】九龍地方法院明天將審理四十三宗錢債案。在這些錢債案中，控訴索還的多是商業上的欠項，數目由二百三十五元至五千元不等。

這些案件中，有一宗與宇宙工程學校有關，原告名叫陳明，要求索還現款一千五百元。據說陳明本來受職於該校當會計，受職前曾繳交「保證金」一千五百元，現在他要求索還這筆款項。此外，被告名單中有「郭鑾鑒太太」的名字，她被李潤之控告欠款五百四十元。

截郵時間

今日平郵

中華人民共和國、澳門 上午九時、下午六時半

日本、加拿大 上午九時、下午六時

馬來亞、錫蘭、中東 正午十二時 下午一時

空郵

泰國、緬甸 上午九時

菲島、夏威夷、美國、加拿大 下午二時

菲島、北婆羅洲、台灣、日本、泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

贈送記事册至十月底截止

本報自十月一日開始優待直接訂戶，贈送「記事册」以來，承讀者踴躍訂閱，訂戶大量增加，「記事册」一萬本將近贈完，因此不得不將贈送日期，提前至十月卅一日結束，如讀者尚未訂閱者，請從速在限期內訂閱，逾期恕不補贈。

在贈送記事册期間由於訂戶大增，人手有限，如讀者已訂閱而尚未收到報紙或「記事册」者請即通知，以便查明補寄。

贈送辦法：

（一）茲爲優待直接訂戶起見，凡在十月一日起向本報發行課訂閱本報一個月者，一律贈送精美「記事册」一本，多訂多贈。

（二）自開始贈送之日起，凡尚未滿期之直接訂戶，每戶亦一律奉贈一本，如在贈送期內續訂本報者，亦同樣按照上列第一條所訂辦法贈送。

（三）本外埠一律自十月一日起開始贈送，以一萬本爲限，贈完爲止，先訂先得，欲訂從速。

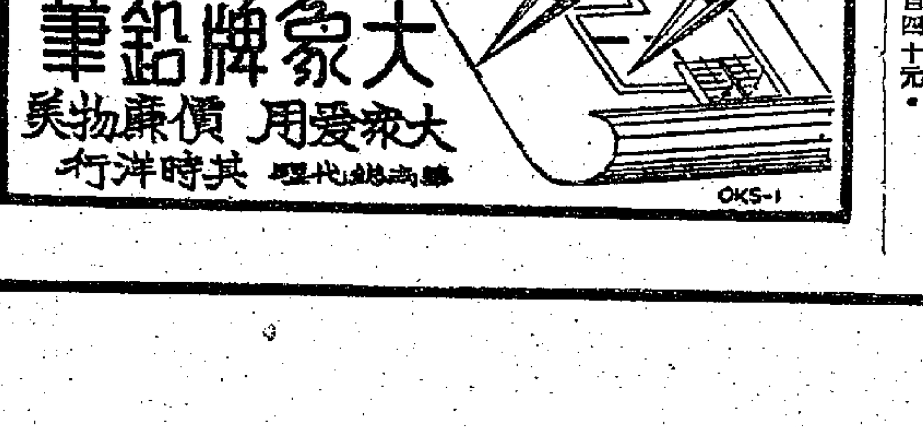
（四）「記事册」封面燙金，用書紙精印，附有精美圖片十餘面，空白記事頁百餘面，及通訊錄、年曆等並附七天試閱券一張，式樣玲瓏美觀，攜帶方便。

報費：本港每月三元 外埠每月六元

大公報發行課啓

地址干諾道中一二三號

電話：三七二二三



經濟週刊

第四十二期

各國與我國貿易的變化和前途

中國國際貿易促進委員會秘書長 冀朝鼎

與解放前我國財富不斷被劫奪的情況相反，解放後我國的對外貿易，已成爲發展工業和提高人民生活水平的一種重要因素。我們是願意在平等互利的基礎上，與各外國恢復並發展貿易關係的。

美國一方面阻止西方國家與東方貿易，同時又利用禁運政策來消滅經濟上的勁敵的競爭力量，希望獨霸資本主義世界市場。

朝鮮停戰之後，反對美國禁運政策的呼聲，在歐洲和東南亞各地都可以聽到，他們正極力要求撤銷禁運。美國這個百足蟲對於世界貿易的束縛，正在削弱中。

我國的對外貿易政策

中華人民共和國的對外貿易政策，自開始實施以來，就從未改變過。我們的根本大法「共同綱領」，已經很淸楚地指出：「中華人民共和國可在平等和互利的基礎上，與各外國的政府和人民恢復並發展通商貿易關係。」這些原則在過去四年來的執行過程中，已經被證明對於中國人民和那些願意在新基礎上與中國貿易的各國人民，都是同樣有利的。

我們政策的基本原則，就是認爲，不分經濟和政治制度的不同，所有國家都能和平相處。這一政策的目標是，爲了促進國際間的和諧合作而發展國際間的貿易。人民政府及其與外國商談貿易的代表，過去和今後，都堅持這一原則。

在一九四九年至一九五一年間，中國與西方國家間的貿易，特別是與英國間的貿易，不獨已從第二次世界大戰時期的破壞得到迅速的恢復，而且還從新中國對外貿易政策所創造出來的有利條件中得到發展。但是，由一九五一年起，這種趨勢已受到人爲操縱——美國政府製訂的禁運和封鎖政策——的阻撓。那些使它們自己的行動服從於華盛頓政策的西方國家，只是縮小了它們自己的市場，這種做法是違背它們本國人民的經濟利益的。

巨大發展首次出超

「禁運」與「封鎖」措施並沒有給中國經濟帶來困難——雖然這本是它們的陰謀企圖。與此相反，中國的對外貿易是繼續增加了。

這一發展是由於中國對外貿易的方向有了具有歷史性的轉變——改向蘇聯和各個人民民主國家。一九五零年，我國與這些國家的貿易，還只佔對外貿易總額的百分之二十六。一九五一年，這一數字已上昇至百分之六十一，一九五二年再增爲百分之七十二。一九五三年內可能繼續增加。

一九五一年，中國的對外貿易有了七十三年來第一次的出超。同時，貿易總額已大大地增長起來。

發展工業的動力

同樣重要的是，我們的貿易性質已有了一個根本的轉變。忠實於和平陣營國家的友好合作精神，蘇聯和各個人民民主國家供給我們大量設備和物資，這是我們的工業建設計劃所需要的。解放前，中國的入口貨大部份爲西方商人向中國傾銷的奢侈品和非必需品。在一九五一年，我國的進口貨主要是興建工業用的器材和原料。

代替了解放前國家財富不斷被劫掠的情況，中國的對外貿易現在已成爲發展工業和提高人民生活水平的一種重要因素。我們國家的整個經濟，正在不斷擴展和改變中。我國的對外貿易也是如此。所有與我們維持正常經濟關係的國家，都分享到我們所獲得的益處。

印度與錫蘭

與許多西方國家甘受美國的壓力，參加非法的禁運，從而得不到與中國貿易的利益的情況相反，另一些國家，例如印度和錫蘭，已經與中國在平等和互利基礎上簽訂了貿易協定。在一九五一年，當印度最急切需要糧食的時候，中國把六萬六千噸以上的大米和四十五萬噸的高粱供應它。在一九五二年十月間，中國與錫蘭簽訂了一項貿易協定。同年十二月間，雙方代表在北京簽字完成了一項以大米交換橡膠的五年協定。正如參加談判這個總協定的錫蘭工商部部長R·G·宋納那雅克所說的一樣：「錫蘭由這項與中國簽訂的協定中，已獲得了兩種重大益處。它在大批的工人因橡膠跌價而失業的危急關頭中，幫助了錫蘭把橡膠工業穩定下來，並且緩和了糧食不濟的焦慮。」

當然，美國政府是曾經用盡一切方法來阻止中國與錫蘭之間的貿易的。至少像美國經濟合作署署長哈里曼這樣一個官方人物，就厚顏無恥地對這一協定作公開攻擊。但錫蘭人民對事情有着一個清楚的看法；不被哈里曼企圖向他們眼前撒去的塵土模糊了視線。正如宋納那雅克先生很溫和地指出那樣：「錫蘭人民在想，近年來美國政策的錯誤，就錫蘭來說，是給予得太少，而要求太多了。……」

與十一國簽協定

不顧美國的種種阻撓，許多西方國家的個別商人和私人貿易機構，都已經積極地展開對中國貿易。在一九五二年四月間的莫斯科國際經濟會議中，中國進出口公司已與十一個國家的商人簽訂了貿易協定。在這一經濟會議結束之後，許多新協定也都簽訂了。顯著的例子有一九五二年六月間簽訂的中日貿易協定，在一九五三年一月和六月間，這一協定的執行期限曾作了兩度延長。一九五二年下半年，中國進出口公司分別與西德商業代表團和智利商人簽訂了貿易協定。一九五三年六月，法國商業代表團與中國進出口公司之間，簽訂了一項雙方共同交換一千萬英鎊貨物的貿易協定。一九五三年六月五日，中國對外貿易部與芬蘭政府的商業代表團，簽立了一項在一九五三年度生效的貿易和支付協定。一項規定每方輸出價值一千五百萬英鎊貨物的中——英商業協議，亦已由一羣英國商人和中國進出口公司於一九五三年七月間簽訂了。

如何才能開展貿易

根據這些協定，有關的西方國家的許多重要工廠和商行，都已經與中國政府的貿易代表談妥多項合約。儘管人爲的限制仍在執行，但中國與西方之間已經做成了大量生意。

中國不需要倚靠與西方貿易而生存。但是，正如過去四年來的種種行動所表明的一樣，我們是時時刻刻願意在平等互利的基礎上，與西方國家進行貿易的。但無論如何，貿易是一件雙方的事情。在美國那些違反所有國家利益的限制未被徹底拋棄之前，貿易是不可能獲得迅速發展的。

朝鮮停戰後的英法

人們對這一事實已加緊注意了，特別是在朝鮮停戰之後。任何一個人，只要他細讀一下世界各地的報紙，他就會看到：在停戰協定還未簽字以前，要求東西方貿易的呼聲即已比過去任何時候都來得響亮了。

在英國，工黨領袖艾德禮七月三十日向下院提出警告說：「經濟封鎖是一把兩面都有刃的武器。」八月初，英國前貿易部部長哈洛德·威爾遜在「雷諾新聞」上寫了一篇文章，要求立刻撤銷禁運，並指出「中國市場的開放，是對西方的補針。」

密切注意着這一情勢的商人，就講得更坦率了。「伯明罕報」的工業通訊員在七月六日寫道：「人們相信，儘管美國全面限制對中國的貿易，有些美國商行現正議論着要衝入這個市場。」他亦報道了英國米德蘭一個著名工業家的私人觀感，他說：「如果我們不儘快開展這一市場，其他地方的人就會這樣做的了，到那時，我們就將必要被冷落。……我們必須要求實際……我們不能忽視一個擁有龐大潛力的市場，何況我們的出口貨又如此需要市場呢？」

英國工人對與中國貿易的要求，就顯得更加強有力了。「造船工會」和「機器工人聯合會」在聯席年會上，代表了三百萬工人的意見，通過了一項決議，其中包括有如下的聲明：

「本聯合會尤其相信，美國強迫施行對東歐和中國的貿易限制，是有害於英國的經濟力量的。」

「機器和造船工會」書記杜梯在提出這個決議案時說：「與包括中國在內的東方國家進行貿易，將有助於英國擺脫對美國的經濟依賴性。」

路透社八月二日從巴黎報道，關於與中國進行貿易這件事，法國和英國有地位的人士抱有相同的看法，而與美國國務卿杜勒斯對這個問題的態度適得其反。這一報道亦指出，在與美國政府進行的談判中，法國大概將提出放寬對中國貿易的限制，這種措施是它先前同意過的。

日本人民的要求

在日本，要求對中國貿易已成爲一種羣衆運動。包括各黨派兩院差不多一半議員的「國會促進日中貿易議員聯盟」，已經成立起來。七月廿九日，即在朝鮮停戰協定簽字後的兩天，日本衆議院全體會議通過一項議案，主張「日本政府應立即放寬對日本與中華人民共和國之間的貿易限制，至少在目前就應放寬到和西歐各國同等的程度，同時「爲了便利與中國貿易，旅行的限制應予放寬，並應對促進中日貿易採取各種適當的措施」」。下一天，即七月三十日，日本參院通過了同一議案。

當然，只是「放寬」限制，還不足以促使中日貿易發展到它應有的程度。但是，這些決議已經反映了日本經濟的某些眞實情況，以及日本人民要擺脫日本政府在美國壓力下施行的貿易桎梏的意願。在日本衆議院通過的那項決議中，就可以很清楚地看到這一點，它指出：「目前日本產業正在深刻的不景氣中呻吟着」，又說「隨着朝鮮停戰協定的簽字，日本政府應該遵照最大多數日本國民的希望，打破各種障礙和促進對中國貿易」。

在東南亞各國

對中國貿易亦已成爲東南亞各個國家的一致口號。據「新加坡虎報」報道，當朝鮮停戰協定簽字之後不久，印尼經濟部對外貿易司司長阿斯茂南就發表如下聲明：「對中華人民共和國的貿易關係，如果在朝鮮停戰之後能正常進行，是有莫大的重要意義的。印尼能從這種貿易中得到益處」。同樣的見解也由新任的印尼財政部長昂慰戴表達出來，他希望朝鮮停戰協定對印尼的對外貿易，特別是對中國貿易能有良好的影響。

談論到發表這些聲明的背景時，「新加坡虎報」的社論指出：「……鑑於橡膠價格的下降，以及未來經濟景況的隱憂日多，這個國家（指印尼）已越來越感覺到：任何一條新貿易通路，不管它的政治方向是怎樣的，都會有助於改善一幅惡劣的貿易畫圖」。

禁運的兩面性

美國禁運和封鎖的兩面性，有關國家都已評看得很淸楚了。首先，西方國家顯然是需要與東方貿易的，而這種需要又因經濟危機的發展而顯得更加急迫。其次，許多西方商人已從自身的苦痛經驗中體會到，美國正在利用禁運政策來打擊它的勁敵的競爭力量，從而使它能獨霸資本主義世界市場。

要說明這種在增長中的現實的感覺，就值得我們去引述發表於今年初的兩篇文章的意見，有一篇文章是登在美國報紙上的，另一篇則刊在一家法國報紙。

美國新罕布什爾大學歷史系教授威廉·耶魯，早在今年三月九日就在「基督教科學箴言報」上寫道：

「大多數擁有強大工業的西方國家，注定是要依靠外國市場來維持本國工業的……（市場縮小的）這一結果，將會使物價下跌、出口貨值降低、財政危機出現、失業人數激增和展開拚命的競爭……一部份原因是由於冷戰，一部份原因是由於美國的政策，那些從前對西方工業國家公開的世界市場，已經在越來越大的範圍內消失了。現在，對它們關閉的地區，約佔世界土地面積的五分之一，人口總額接近七億五千萬。就潛力來說，它是世界上最大的市場……」

「對於西方來說」，耶魯教授繼續寫道：「封鎖的性質就是自己反對自己，因爲它既限制製成品輸出到共產黨領域去，又限制由那邊輸入礦產、原料和糧食。」跟着，他提出這樣一個問題，「究竟封鎖對西方國家更有害呢，還是對共產國家更有害？」

「經濟切腹」

只要看一看兩個陣營的互相對照的經濟圖案，就可以得出個答案來。自然，禁運政策本意是要對「東方」的社會主義國家和人民民主國家來一下打擊。但是，在效果上，它反而打擊着西方的資本主義經濟！怪不得耶魯教授要給他的文章，寫上個「經濟切腹」的題目了。

下面的文章句語，是摘自一九五三年六月十六日巴黎「世界報」的，它反映出西歐國家的商界人士的憤怒，因爲大西洋彼岸正替他們安排着一條經濟自殺的道路。

「那些不許輸往東方的產品和原料名單」，「世界報」寫道：「從沒有在法國議會中提出過，或甚至按照一份告示或出口商通告的格式，發表於官方公報上。拒絕簽發執照從不向進行申請的商行作解釋。這些侵犯到我們的主權，實際上又是非法的禁運方法，已引起越來越多的憤怒。因爲每個人都會經常感覺到，美國對某些次等戰略產品的頒佈禁令，是由安全考慮出發的要比純粹從商業競爭這一點出發的爲少的。奧地利和瑞士的商行，曾經與東歐各國進行貿易——其中有大批貨品實際被「西歐國家管制輸出委員會」列爲B類禁運物品。這些商行還有若干家得到美國銀行借錢做生意。」

發展貿易願意和可能

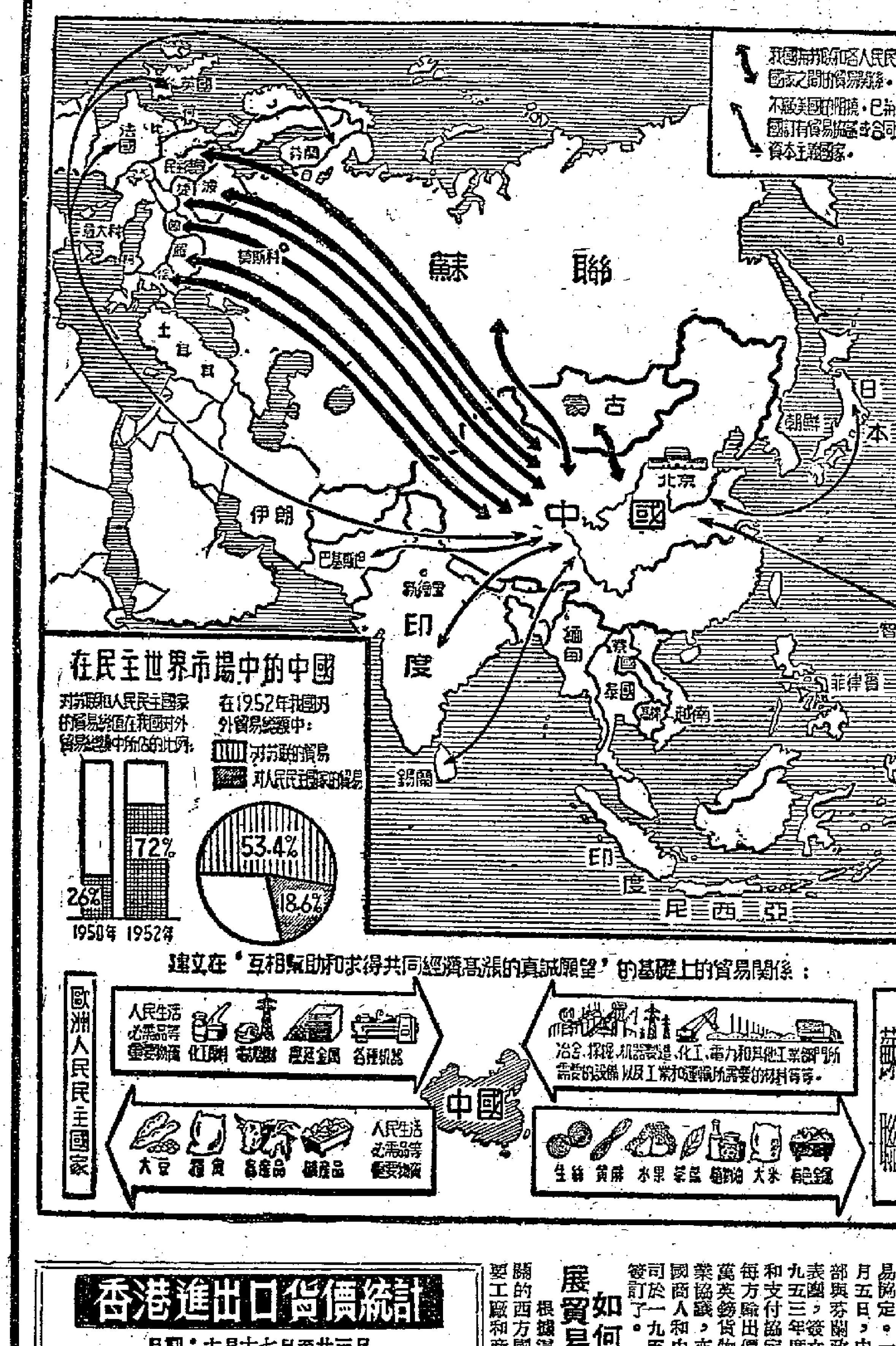
屬於這一類型的反對美國策略的抗議，許多在歐洲和東南亞的地方都可以聽到。他們正在着手，極力要求撤銷這種阻止通往各個爲他們所急切需要的市場的人爲障礙。美國這條百足蟲對於世界貿易的束縛正已在削弱。西方國家的人民，已沒有幾個國家寧願屈從於美國，將他們自己所喜歡的經濟和貿易主權奉送出去。他們一天比一天更明白，與蘇聯、中國和各人民民主國家維持互利的貿易關係，是符合他們的國家和人民的利益的。

社會主義和人民民主國家的經濟絕不受到資本主義國家經濟危機的影響，它們在各方面都在成長中，因此它們的對外貿易也在增進中。

它們之間正在穩步地擴展貿易，但它們不是閉關自守的，包括中國在內，也是願意和各國發展貿易的。但同時也可能和西方各國展開貿易，以後，各種人爲的障礙毫無疑問將會被破除，這種貿易定將會增加起來。

（方平譯自一九五三年第六期「中國建設」雜誌。本文小題目均爲編者所加上）

我國對外貿易關係圖解



一九五一年，中國一九五三年我國對外貿易的數量比上年增加了百分之三十二。

由於美國的「禁運」政策大大損害了西方各國的經濟，像錫蘭、智利、印度、巴基斯坦等國家已先後不顧美國的無理阻撓，衝破人爲的限制，恢復對我國的貿易。其他如英國、日本、法國、比利時、芬蘭、西德的工商業者，也紛紛要求與我國貿易，訂立協定，力求恢復正常貿易。

我國對蘇聯及歐洲新民主主義國家的貿易，三年來獲得了很大的發展，輸入我國的東西，爲冶金、採掘、機器製造、化工、電力和其他工業部門所需的設備，化工原料、電訊器材、壓延金屬以及工業所需的各種材料。這些東西的輸入，大大幫助了我國的經濟建設。

（朱育蓮繪圖，一萍說明）

香港進出口貨價統計

日期：十月十七日至廿三日

類別	比一九五〇年上半年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲〇一·二〇	▲〇·九五
五金	▲三三·五三	▲〇·〇六
工業原料	×二〇·九二	▲〇·〇一
花紗布	▲一〇·五八	▲〇·四七
西藥	×四〇·八四	×一·八六
洋紙	▲二八·二一	▲五·二八
出口土產	×〇三·三五	×〇·一七

說明：香港進出口貨價統計，係根據八十五種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

日本經濟的困難和出路

日本紡織生產僅及一九三七年的四成。

日本被摒阻於中國市場之外，而美國的高額關稅又成爲阻止日貨輸美元區的壁壘。在東南亞地區，日本正面對着英國特別是美國的尖銳競爭。

今年日本對外貿易逆差將達十億美元之鉅。

葉楓 譯

選譯

最近數星期來，美國的報紙一再報道美國正在計劃把日本拉入侵略性的太平洋聯盟裏面……這一政策，一方面威脅了日本民族的前途，另方面障礙着日本和它鄰國建立正常的關係。它不但使日本成爲美國侵略者的傭兵，而且把日本整個國民經濟從屬於美國獨佔資本家的利益。日本的資源和原料，已有很大部份被美國利用。

日本的工業，已被迅速地轉變爲軍事生產。日本發出許多軍火定單，定造大砲、迫擊砲、機關槍、地雷和其他各種武器。

紡織工業

與此同時，爲了利用日本的市場來吸納它在國內銷不出去的貨品，以及爲了削弱日本在國際市場上的競爭，美國正在千方百計地破壞日本的和平工業。美國這一政策所造成的惡果，是非常顯著的。根據日本政府宣佈的數字，以一九三七年爲基數一百，一九五二年日本的生絲生產每月平均爲一百五十，鋼爲一百二十，電力爲一百六十，但同年的棉織品的每月平均產量，只及一九三七年的百分之四十。

日本紡織業的這種情況，也就是日本全部輕工業的情況。目前，日本各個輕工業部門，在面臨着嚴重的危機。根據東京廣播電台的報道，在去年頭八個月中，日本有九千六百家生產民用物品的工廠被迫關門。

到處碰壁

爲了獨佔日本的國內市場，美國施用了人爲的限制。日本所有的工業產品，實際上都被貼上「戰略物資」的封條，禁止向中國輸出。可是，長期的歷史經驗表明，沒有對中國的貿易，日本便不能生存；日本被摒阻於中國的市場之外，它的經濟必然要萎縮和衰落。另一方面，美元區的高額關稅，又成爲阻止日本貨品輸美元區的壁壘，而在東南亞地區，日本正面對着英國特別是美國資本家尖銳的競爭。

十億逆差

華爾街的獨佔企業家除了限制日本的市場之外，並且嚴厲地限制日本的原料輸入。日本被迫付出高昂的運費，從幾千里以外的美國輸入煤斤、鐵礦砂、棉花和別的原料。這種政策所必然造成的後果是，長期地增加了日本的對外貿易逆差。一九五〇年，日本的對外貿易逆差共一億五千四百萬美元，一九五一年躍增爲六億四千一百萬美元，一九五二年再增爲七億五千四百萬美元。據估計，日本今年的對外貿易逆差，將達十億美元之巨。這個數字的嚴重性，可以從這種事實表現出來，它差不多等於日本今年整個國家開支的百分之四十。

兩條道路

美國使日本工業軍事化，窒息日本的和平工業，限制日本的對外貿易，以及在日本建立僱傭軍，是違背了國際協定的。二次大戰時盟國的協定規定，給予日本以發展和平經濟的機會。蘇聯堅決主張履行這些協定，准許日本不受任何限制地發展它的和平工業，以及和別的國家進行正常的貿易，因爲不這樣，日本便沒有可靠的發展經濟和提高人民生活水平的基礎。

美國破壞了這些國際協定，正在損害着日本的前途。日本正面臨着兩條不同的道路：參加對遠東的侵略以充當美國軍事冒險的僱傭兵和物資供應者，還是走上和平發展的道路，爲促進遠東和平與安全而貢獻它的力量。

日本民族的明智人士已經做出了他們的決定。他們認識到：只有日本恢復獨立，它才能夠發展它的和平經濟，提高各階層人民的生活水平，並和一切愛好和平的國家建立互利的貿易關係。（譯自蘇聯「新時代」週刊第三十九期「日本問題」一文）

大題小話

看似無關却有關

本報經濟版從本月十八日至廿三日，先後刊出三個涉及港美貿易的新聞：

頭一個新聞，是港府工商處在九月份的貿易報告書中發表的，說「美國政府繼續不願接受訂購錫砂的證書，而這種原料是在香港搪瓷工業中大量使用着的。」

另一個新聞：美國海關無理扣留一大批由港輸美的茶葉，迄今還不放行。二千多籮新界馬蹄，積存多時，仍爲美國拒絕輸入。

還有一個新聞：美駐港總領事署發表報告，由十月廿二日起，美國出口商可裝運「非戰略物資」到香港，不須得到美國商務部的特別批准。

三個新聞，看來似乎是無關的，但其實却是有關的。

三樣角色一個扮

美國繼續拒絕接受訂「香港搪瓷工業大量使用的錫砂」，指出了一個事實：類似的事情絕不是僅限於錫砂一種，對許多別的原料的輸出，美國也採取同樣的態度。就是說，你所需要的，他不願或不會給你。

美國拒絕外貨的輸入，也不僅僅限於茶葉、馬蹄兩種東西，美國對英鎊區的和其他西方國家的貨品，以高關稅政策限制或阻止輸入，對香港的貨品以「可能來自大陸」之類的藉口，不許輸入。也就是說，你所需要輸出的，他諸多阻攔，甚至拒絕。

但是你所不需要的，他就給你了。像這次將一大堆滯銷貨品的貨項，美其名爲可憑普通證輸出「非戰略物資」，就是一例。

你所需要的，不給；你要輸出的，拒絕；但你所不需要的，他就多多給你。這是「禁運」以來美國對待香港以至其他西方國家貿易的一貫態度。

看「憑普通證輸入」

近幾天來，人們比較注意的是美國准許「非戰略物資」憑普通證輸港的消息。

這些「非戰略物資」是什麼呢？據說包括有食糧、紡織品、木材、木製品、紙張、玻璃、黏性物品、消費品、某種器械、化學品、漆油、肥皂和化粧用品等十三類。

這些東西主要是消費品，過去多是可以進口的，今天不同的只是改憑普通證輸入，手續簡化而已。這種做法，只是爲了便利美國廠商銷售其「過剩」的「非戰略物資」。但是，由於香港市場購買力的低落，這種貨物來了也沒有什麼用場。

如果說這次美國的做法，預示着消費性的美貨捲土重來，則來量一旦多了起來，又會使香港積存日久的同類貨品，更加銷滯價跌。不利的影響就會更大。

千億貨物存堆棧

美國這樣做，與它本國現在的經濟情況也是有很大關係的。

美國今天堆積在各業的堆棧、批發與零售商貨棧的工業品，堆積在農民手裏以及國家堆棧的農產品，越來越多了。

據美國商務部的統計，去年七月底至今年七月底，批發與零售業的存貨以及製造商的手頭存貨，增加了六十億美元，總數達七百七十三億美元之鉅。據說這批存貨在價值上超過了一九四九年美國工業全年生產的總值（估計爲七百五十四億美元）。

還有，全國積壓的農產品約有三十億美元，這數目爲一年前的兩倍。

據有人估計，目前美國全部存貨約在一千億美元以上，等於六千餘億港元。

出口貿易全面減退

積壓的貨物多了，而輸出反而日益減少。

據美國商務部公佈：出口在全面減少中，今年七月份比六月份減少了三千萬美元，約減百分之十一。八月份又比七月份減了差不多兩億美元。美國對香港的輸出也是不好的。例如，一九五〇年由美國輸港貨物每月平均有五千四百餘萬元，一九五一年減爲三千一百餘萬元，一九五二年再減爲一千八百餘萬元，今年頭九個月平均每月僅得一千五百餘萬元。

由小見大

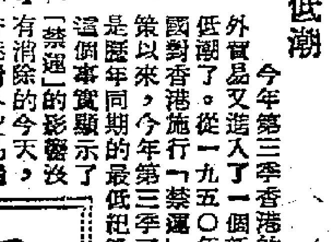
美國一方面控制原料和銷場，盡力增加美國以外其他地區工業的困難；另一方面則大力推出過剩商品，打擊美國國外經濟市場，這是美國經濟擴張的一貫辦法。當美國國內經濟危機日益明顯時，這套辦法也必然變本加厲。

香港雖小，但從香港所發生的這三件事，很可以由小見大，透視美國經濟的困境及其加強擴張的手段。（鉅門）

香港的第三季貿易

新民

進入新低潮



今年第三季香港的對外貿易又進入了一個新的低潮了。從一九五〇年美國對香港施行「禁運」政策以來，今年第三季可算是歷年同期的最低紀錄。這個事實顯示了「禁運」的影響沒有消除的今天，香港對外貿易繼續衰退不停。

根據港府的貿易統計，今年第三季香港對外貿易進出口總值，七、八、九三個月合共爲十四億四千萬元，這比之去年第三季的十七億零一百萬元，幾乎少了三億元，比前年第三季的十八億二千一百萬元，少了四億二千萬元，比一九五〇年的十九億四千二百萬元，少了五億四千二百萬元。從這些貿易數額便可以明白的看出：自有「禁運」，香港的對外貿易即一年不如一年，一年比一年的減縮了。

低紀錄一再出現

今年的第三季貿易，根據港府工商業管理處報告所指出，七月份貿易數額退近五億元，是今年首七個月來香港出入口的最低紀錄，可是到了八月份更見低潮，退到四億二千一百二十萬元，創出四年來的新低紀錄，成爲自一九四九年八月份以來的最低的一個數字了。在一季之內，低紀錄竟然一再出現，貿易情況惡化的程度之深，是不難想像的。九月份的貿易數字雖比八月份稍有進展，但比之七月份還少五千四百五十萬元。只是從極低基礎上略爲回起而已，而且八月份數字的增加主要是建立在一些本地消費的物品如穀米、礦產燃料的輸入增加的上面呢！

對內地貿易

香港所以成爲貿易港，主要是倚靠與內地貿易關係來維持，其次是與東南亞各地市場的貿易。「禁運」的結果嚴重的損害了香港與內地貿易關係，成爲香港貿易的致命傷。第三季的貿易數字又再一次說明這個大家知道的道理：今年第三季香港對內地貿易總額爲二億四千五百五十萬元，但在未有「禁運」之前的一九五〇年第三季香港對內地的貿易總額達七億零二百二十萬元，可見今年第三季對內地貿易的總額竟然退縮到不及一九五〇年同期的三成半。人爲的限制特別影響香港對內地的輸出貿易方面，一九五〇年第三季輸往內地的貨物數值爲四億二千四百九十萬元，今年第三季減退到七千零六十萬元，僅及一九五〇年時的六分之一多一些而已。

從香港輸往內地的貨物有絕大部份是從歐洲各國、英屬各地及日本等處輸入的，出口沒有生意，商人就不訂貨，對內地輸出劇減的結果，同時也影響香港對歐洲各國、英屬各地及日本的進口貿易。

進入更壞的階段

第三季香港對外貿易一再出現新低潮，無疑是香港對外貿易的衰退，進入了更深刻的階段了。

據港府工商業管理處發表報告書中所指出的：這是因爲輸往印尼的貨物再三劇減，七月份比六月份減少二千一百萬元，八月份又比七月份減少一千二百六十萬元，九月再比八月又減一千二百六十萬元，即九月份從香港輸往印尼的貨物數值縮到只有八百七十萬元，相當於五月份的百分之十三左右。

從香港輸往印尼的貨值第三季比之第二季時少去了一億元，減少額這麼大，自然成爲影響第三季貿易數字的重要因素之一。

港印尼貿易銳減

可是印尼爲什麼向香港少買了這麼多貨物呢？

這因爲印尼仍然沒有擺脫「禁運」，輸出土產的外匯收入劇減，迫得在這一季停止了批出進口外匯以供商人輸入外貨，所以這季向香港買貨劇減了。

「禁運」的結果使南洋各地經濟情況惡化，購買力低落，因而也影響到香港對南洋各地的貿易也因此衰落，對印尼貿易便是其中一個顯明的例子。

香港要增加貿易，除了擺脫「禁運」的束縛之外，恐怕沒有別的辦法了。

愉園甲組足球聯賽 東方中華苦戰成和

上半時零比零 下半時一比一

【本報訊】昨日香港會球場設有甲、乙組足球聯賽共兩場舉行，乙組甲東方勝中華三比一；甲組東方以一比一迫和中華。

東方甲組昨天首次出戰，由於上屆好手星散，本屆在球賽開始後，才勉強成軍，球迷對它的實力都在揣測中。

經過昨天之戰，可以肯定：東方的實力並不強勁，與中華、光華、約瑟等隊不相上下。後防方面，前衛較佳。羅偉權擒、截、傳送，都可圈可點。方西就與吳偉文氣力充沛，肯跑肯搶，發揮了相當威力。但因經驗缺乏，搶、截球不夠刁鑽，一定顯出漏洞。後衛李炳南，如果對方動作細賦，無法盯牢對方兩翼。前鋒線亦未能發揮多大的威力，出欠佳，陳慶泉與方國元兩個內鋒，傳送既欠準確，推進叩射也乏勁道。這是昨天戰和的主因。下半場時，謝錦河改踢左翼，方國元任右翼，調李殿祺回輔，這樣兩翼的吊中，再選着李洪祺與李殿祺的衝刺，增強前鋒線的中間威脅，這應該是東方今後出戰值得磋商的地方。總之，東方是一支鋒較衛強，實力中等的隊伍。

中華昨有黃達全、張演齊兩人缺場，改用梅胥、劉耀雄上陣，守衛力稍受影響。前鋒演出頗佳，尤以兩翼及右輔周向祥爲最活躍。

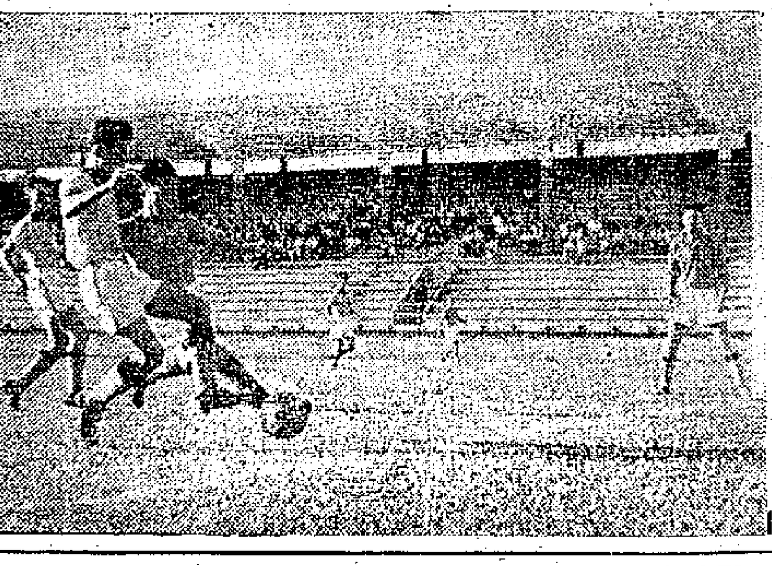
開賽後，互有攻守；但雙方都無法迫近球門，多爲中場爭奪。到十五分鐘以後，爭持轉趨激烈，雙方展開快速進攻。但仍無法打開紀錄，以零對零完上半場。在這卅五分鐘內，東方李洪祺先後三次在中華門前十碼左右得機射門，但全因操之過急，越楣而出。中華陳慶泉也有一次「單刀」機會，亦因起腳太慢，五碼左右被中華守門黃兆和搶去。

下半場再戰，仍是平均攻勢。相持至十三分鐘，中華劉耀雄吊門，東方守門譚煥灼站在龍門口等球，就在這時，中華梁樹與周向祥雙雙衝門，譚煥灼才急起來，衝出接球，但已搶救不及，梁樹用「頭鎚」一頂出，周向祥截下急射入，東方失一城。中華領先後，士氣大盛，不斷反攻東方。東方大意，先失一叩關，但未得手。十九分鐘，東方反攻，羅偉權帶球越過中線，在左輔位吊中，李洪祺在門前迎球一頂，球直奔左網角，黃兆和撲救不及，打成一比一平手。到完場前一分鐘，謝錦河近門高吊，李洪祺再用頭攻，可惜略高一些，球中楣彈出。完場便成一比一和局。

雙方陣容如下：

中華：黃兆和；梅胥、高禮明；劉耀雄、李錦根、胡劍宗；朱錦成、周向祥、梁樹、梁林、譚鑑彌。

東方：譚煥灼；李炳南、鄧耀華；吳偉文、方西就、羅偉權；李殿祺、陳慶泉、李洪祺、方國元、謝錦河。



東方甲組足球隊昨天首次在愉園球場出戰中華。圖爲東方右內鋒方國元起腳射門的一個鏡頭。（本報攝）

花墟足球賽 警察挫約瑟

同場警察乙組亦告捷

【本報訊】昨天花墟警察球場舉行了兩場足球聯賽，都是警察迎戰約瑟。結果：警察先後告捷，乙組勝二比一，甲組勝四比零。

甲組之戰，過程並不緊張。警察前鋒調出一個乙組的鄧國光任左內鋒，攻力還不致有多大影響。他們的守衛利用了貼身盯人戰術，使對方前鋒雖有機會進攻，亦無法起腳射門。前鋒線在上半時由於兩輔常常塞後，使得三人積極進攻，威脅性不大，僅靠一隻十二碼球打開紀錄。到了下半場，鄧國光與廖士開始助攻，且在約瑟守衛略現疲態之下，區志賢、袁耀林與廖士更爲活躍，因此再進三球。

約瑟由於守門的花距身材短小，且不夠經驗，成爲最大漏洞。守衛的羅渣、加士地路等在上半時還可力守，但到了下半場就漸露疲態；且在守多於攻之下，無法阻遏對方前鋒的侵入。前鋒方面，又因警察採用了大刀闊斧作風，使得叩門的機會很少，因此以四球淨負。

開賽後，八分鐘，警察上前鋒截獲，球傳深入角，廖士勁射，譚頌堅開出，球勢很勁，約瑟士擲救；以後約瑟雖得有反攻機會，但未能直接射門。廿二分鐘，約瑟布朗在禁區內誤犯手，被判罰十二碼球，袁耀林主踢，先開紀錄。上半場完，警察先勝一比零。

休息後再戰，約瑟前鋒，攻勢仍弱。十分鐘，區志賢叩門，給花距擋出。袁耀林接應及時，再傳區志賢，區輕發入網，二比零。十五分鐘，廖士獲得區志賢的供應，頂進一球，三比零。廿分鐘，譚頌堅送射，花距撲救出險；但給區志賢衝前再加一腳，成四比零。以後，約瑟前鋒，仍無起色，無法打破光蛋，警察便以四球大敗約瑟。雙方陣容如下：

警察：曾榮；黎啓榮、梁榮；威菲路、梁權輝、羅維士；袁耀林、鄧國光、區志賢、廖士、譚頌堅。

約瑟：花距；雪亞、羅渣；阿雄、加士地路、布朗；陳琳、奧馬、帕拉、烈利池、西維亞。

星巴大戰是否改期 要待今日午間決定

【本報訊】香港會足球場新建的三合土看台，上週末已得到工務局、衞生局、消防局三個機關批准啓用。這個看台最下十級已經可以坐人，但最高六級卻仍用繩攔住，要等待那三合土凝結堅實後才能啓用。前天排在該球場舉行的港會對星島的一場比賽，本來是準備發售門票的，但警方認爲三合土看台雖經批准啓用，但還有那用竹木搭成的兩個棚座是未經批准的，所以下令暫仍不許售票，只准舉行比賽。因此，前天港會對星島及昨天東方對中華，都受到了「不收門票」的損失。

依照足球總會所排賽程，今天下午五時卅分有一場頗爲重要的甲組聯賽在香港會場舉行，由星島對巴士。如果准收門票的話，到時一定客滿；那以該場爲主場的星島，便可以收番一筆。而且該會上週末已向足總領到門票一千張來預售。怎料警方以該球場還未辦妥啓用的一切手續，仍然不許發售門票。星島不甘白遭「損失」，昨天特與香港會主事人磋商，要把今天這場比賽改期；並口頭通知巴士，到時雙方都不派隊到場。但改期一事必須經過足總批准，兩個球隊是不能自作主張的。所以昨天到香港會場參觀比賽的足總若干聯賽管理委員，大家爲了此事，臨時會商一番，結果決定今天這場比賽如得到警察方面准售門票，便依時舉行；否則改期。而廿七日光華對傑志，廿八日港會對中華，廿九日傑志對東方，三十日空軍對中華，因爲都排在香港會這幾場比賽，將來也按照這個辦法辦理。

今天星島對巴士一場比賽，畢竟是否改期，要到今午才能決定。球迷欲知消息，可看看今天下午出版的晚報，以免空跑一遭。

公開排球聯賽 六華今戰中青

【本報訊】伊利沙伯球場今晚七時起有三場公開排球聯賽演出：首場南華對海聯；次場六華對中青；末場藍白對龍華。

今晚的三場比賽，僅以六華戰中青的一場較爲人注意。由於雙方實力接近，過程一定拉得很緊。六華本屆實力不弱，自得趙振淡加入作戰後，攻力比前增強。且前排的方耀培身高手長，對鎖網與採用堅球進攻，都佔了很大便宜；守衛亦堪稱穩健。中青全隊都是夠氣夠力的，且戰意旺盛，兩隊碰頭，劇戰難免。

其他兩場，南華、藍白實力較強，料可分別擊敗海聯、龍華。錄六華、中青兩陣如下：

（六華）方耀培、黃球、梅仲新、黃樹源、周烈律、林博奕、謝華安、劉華、趙振淡、雷鴻鐸、甄煥邦、伍錦宏、胡挺綱。

（中青）黃樹培、梅百惠、江銘、廖英林、李勝、馬持盛、蘇欽、朱永桐、馬汝高、朱炳群、周偉、陳信、余紹操。

籃球錦標賽決戰 自力今夜碰南華

【本報訊】福利大廈主辦的籃球錦標賽決戰，今晚八時半有一場在修頓場角逐，由自力與南華對抗；七時半，加插一場表演賽，記者對裁判。

自力與南華是獲得決賽權的十二隊中實力最強而最接近的兩隊。南華因有文鑑潮、洪錫培等多員主將去了印尼，所以最近常調用乙組球員上陣，實力雖略削弱，但李瑞熊、陳兆麟、霍鉅開、麥成煊等正在顛峯狀態中，如果都能到場上陣，是可能與自力展開劇戰的。自力同樣感到「兵源」不足，但全隊的實力較南華平均；後衛陸德彰與白志榮異常穩紮，前鋒伍耀棠也很刁鑽，跳射命中率很高。如果張爾棠與霍兆源能夠多作竄入籃底偷射，及替伍耀棠製造較多的中距離射機會，取勝是有把握的。

昨晚一場籃球錦標賽，中青以七十二比六十七勝飽腸。賽前加插的足網健表演賽，旋峯以三比二屈倒光星。

【本報訊】青年館主辦的籃球錦標賽昨晚九場結果：甲組北角實勝紅藍三十四比廿七；嶺東勝記者五十三比廿五。男生組大華勝伯特利五十三比卅；香島正勝東方六十一比十一；培正勝南華廿五比十九。乙組南中勝黎青黑四十四比十九；三餘勝漢記五十六比十八；良友勝晶社三十比卅；醒青勝鵠成四十三比十八。

公開壘球聯賽 大膽擊敗水兵

【本報訊】前昨兩天在京士柏球場演出的壘球聯賽，九場結果：（高級甲組）聖約瑟勝皇家二比零、大膽勝美水兵三比二、熊貓勝南華八比二；（高級乙組）菲律賓勝熊貓六比四、美斑勝美僑廿三比十；（初級組）中華甲勝熊貓八比二、蘇聯勝菲律賓七比六；（女子組）夜鷹甲勝夜鷹乙十三比六、少女勝南華三比二。

大膽勝水兵一場，過程緊張，由第一局至第六局，大膽始終居於逆勢，反之，水兵一路以一分領頭，其後大膽在最後攻擊組時，得一分，扳成平手。加時再賽，才以三比二獲捷。

夏令足球決賽 珠江出戰電話

五時三刻在太古角逐

【本報訊】夏令華人足球聯賽今天下午五時三刻在太古球場繼續舉行決賽，由珠江對電話。

珠江在決賽週中，已出戰過一次，以三比一打垮實力強勁的香濟，隊中有薛錦洪、郭灼昌、林沛流等，實力相當雄厚，奪標希望極大，今天碰着電話，取勝機會較多。電話在「勝字組」中，以保持不敗的姿態獲得入圍權，今天是首次出戰，隊中有伍潤沛、蔡寶根、陳國良等，戰鬥力也不錯，只是作戰不夠鎮定，但此戰劇戰難免，精采可期。雙方球員名單是：

（珠江）張健康、麥兆基、陸國榮、薛錦洪、袁蘇、歐應桐、萬利、袁蘇憲、林沛流、朱志皓、郭灼昌。

（電話）伍潤沛、陳國良、錢廣源、蔡寶森、蔡寶樹、黃國清、陳華、梁子超、錢炳海、張雲、梁其興、鄧子超、何樹德。

友誼盃比賽 昨六場戰果

【本報訊】友誼盃小型足球賽，昨日舉行的六場比賽結果：海員勝電燈紅二比零；勞聯紅勝中電四比一；洋務勝打銅白四比零；中書紅勝印務一比零；打銅藍勝中書黃四比零；郵政乙勝電車三比一。原定今天港務對電燈紅、郵政乙及洋務對電話兩場，因事改期。

足球總會今開會議

【本報訊】香港足球總會定今晚七時在香港足球總會辦事處召開埠際小組、場地小組聯席會議，商討瑞典宇宙隊訪港及場地有關問題，議程如下：㊀追認埠際小組上次議案錄；㊁最後編排瑞典隊訪港事；㊂來往書信；㊃其他。

甲組足球聯賽積分表

（截至十月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	四	三	一	〇	一四	七	七
警察	五	三	〇	二	一一	一〇	六
陸軍	四	二	一	一	一〇	三	五
海軍	六	二	一	三	七	一三	五
約瑟	四	二	〇	二	七	一五	四
空軍	六	二	〇	四	一七	二三	四
中華	五	〇	三	二	六	八	三
星島	一	一	〇	〇	八	二	二
巴士	一	一	〇	〇	六	〇	二
傑志	一	一	〇	〇	五	〇	二
東方	一	〇	一	〇	一	一	一
港會	四	〇	一	三	七	一七	一
南華	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

愉園風景線

▲已經啓用的香港會球場，無論場內場外，還有些細碎的工程沒有竣工。就是爲了這個原因，有關當局暫未准許售票，許多觀衆，不得其門而入。有些觀衆站在場外說：「咁大嘅一個球場，唔賣門票，因係荷包倒吊略！」

▲昨天在香港會場舉行足球比賽的是甲組東方對中華。東方是主場，滿以爲可以「收得」，不料竟得一個「吉」，連汽水錢都蝕埋了。這還不要緊，初次出場，就失掉一分，竟與中華打個和局，可謂事事都不如意。

▲飽景賢、莫振華兩人賽前到東方更衣室中「探班」，說是替東方捧場。飽景賢拉着譚煥灼，並肩而立，看誰長得高。原來有人說譚煥灼高過飽景賢，飽不服氣，要比一比，經過一比後，飽景賢六呎七吋四，比譚煥灼高了一吋四。

▲更衣室內放着一個「證重計」，許多人走去一試，看看自己體重多少。「矮仔」方國元磅得一百廿四磅；「牛仔」莫振華比方國元更輕，長得一身排骨；高而瘦的鄧耀華最重，有一百四十二磅。

▲中華有張演齊因足傷未癒，在座觀光啦啦隊。他和郭英權、何文傑、張松根、劉松生、劉榮浩、麥英才、伍球廣、劉湘等一班人坐在一起，邊看邊談，有捧有罵。有時喊得高興，更亂喊一通，喊得震天價響。

▲在比賽中，謝錦河追到白界底線得球，但已成界外球了。「差利檔」說：「差一啖氣就追到咯。」

▲曾培福擔任巡邊員，被何文傑這一班「搞星」搞到頭痛。當他在執行職務時，不時聽到一個大叫「NO」，一個跟着又大叫「YES」，另一些人又大叫「骨拉士文」，弄到曾培福啼笑皆非。

▲當東方與中華還未打開紀錄之前，有個遲到的球迷問張演齊賽況，張演齊說：「一對零。」再問他是那一隊贏，張答：「兩隊都贏，大家都係零吖嘛。」那個球迷，當堂被他吹脹。

▲朱錦成開角球，先用鞋頭試一試地面。劉榮浩看了說：「唔！鋤一鋤地，一定踢得好。」果然角球開出，恰到好處。

▲球證爲着躲避一個勁球，翻了一個觔斗，引得一些球迷，哈哈大笑！

牛仔矮仔當堂過磅 阿福受撚啼笑皆非

團結盃賽 今有三場

【本報訊】團結盃乒乓球賽今晚有三場在港九舉行，香港區八時開賽，廉紹對深埗、洋務對紡織染（商務球室）；九龍區九時開賽，政軍醫對電車（海員俱樂部）。

硬地網球賽 今爭決賽權

【本報訊】全港硬地網球錦標賽，今日中游會場有公開雙打準決賽一場上演，由搖燈文、蔡天福對王文正、梁賢垄，下午四時半開始，採五盤三勝制。

昨日足球賬

甲組

東方和中華　一比一

警察勝約瑟　四比零

乙組甲

東方勝中華　三比一

警察勝約瑟　二比一

丙組

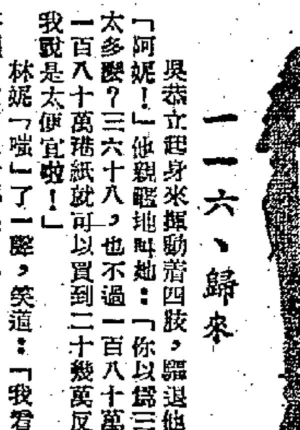
渣甸和渣華　三比三

牛奶勝龍倉　三比零

卡佛勝天星　三比一

添馬勝愛司　三比零

民航勝匯豐　五比一



一一六、歸來

吳恭立起身來揮動着四肢，驅退他的疲乏：

「阿妮！」他親暱地叫她：「你以爲三十萬美金太多麼？三六十八，也不過一百八十萬港紙，拿一百八十萬港紙就可以買到二十幾萬反共人馬，我說是太便宜啦！」

林妮「哦」了一聲，笑道：「我看比爾不會答應，這個人精得很。」

「我的看法同你相反。」吳恭好像很有把握似的：「這一點你要明白，比爾他們如今是着急不堪！恨不得自己出兵打進大陸，可是師出無名嘛！何況他們的老百姓幹不幹還沒把握。昨天嘉賽回香港，兩人談這個問題就談了大半天。最後是認爲在他們沒有正式派兵之前，儘量找中國人去反共，不惜工本，來者不拒，這樣做一定是符合政策的，你瞧！」吳恭大笑：「鄧大江這老傢伙也眞有兩手，就像比爾肚子裏的蛔蟲那樣，嚇！這個正着！」

「那並不完全是鄧大江的主意出得好，」林妮拿起毛巾，「比爾他們事先早已放出風聲，要馬仔們四處找人。」她往浴室走去：「老吳，現在時間還不太晚，我想洗完澡同你去找婆婆。」

「我？」吳恭一怔：「你去，你是孫女兒，我去？我算嘛？算是毛腳孫女婿？」

林妮噗嗤一笑，但立即面孔一沉：「那你不想去啦？」

「不是不想去，」吳恭走過去雙手搭在她肩上：「阿妮！你別生氣，今天我不便去，改天我們一起去。你就介紹說我是一個什麼公司的經理，是你父親的老部下，這一次大家在香港碰見，所以特地去看看老太太，這不是自然得多麼？」

林妮想了想：「好吧。」

買了一大堆糖果餅乾水果，林妮雇一輛的士直奔××路倚山海面的那幢樓房。她根本沒有到過這裏，記憶中的老祖母也印象模糊，幸好她們的照片經常由林大鈞寄給老祖母，一見面便認了出來。

「啊！」老祖母喜歡得直掉眼淚：「你，你是小妮吧？」乾癟的兩條胳膊擁抱着她：「你一個人來了？」

林妮不知怎的也滾落了幾滴淚水：「是的，婆婆，我一個人逃出來了。」

「你爸爸呢？」

林妮不知道怎樣答覆她才好。

賢妻

寸木

我看着出納員點給我提取的款子，二十四張紅色的鈔票，一共是二千四百元。這是我兩年來瞞着她私下節省用途的積蓄。以我的進款的數目的精明，隨着她積蓄這一筆款子委實不是容易的一回事。

我把鈔票摺了放進內袋裏，步出銀行乘搭巴士回家。瑛正忙着準備點心，她說客人快來了，催促我配酒。我答允先回房裏洗臉後就來。

在房裏，我把剛才的鈔票放進枕下。那時間，我聽見瑛開門和她歡迎戴耀文的聲音。

客人陸續來了，我在廚房忙了一會才出去會他們，客人都是老朋友，不過不曾聚首一堂已經很久很久了。──說準確一點，已經兩年三個月另九天了。自從那次聚會之後，人事倥偬，各有各的事情要忙和，各有各的新交朋友，彼此都生疏了。

我們的雞尾酒會開過一小時多，瑛向我做眼色表示客人們已經有倦意，於是我再請大家乾杯，然後道我要說的話。我說：「今晚請各位到這裏有一點特殊的意義，我相信你們當中一定有人明白我的意思。」

各人彼此互睹一會兒，然後再望着我。「在兩年三個月之前，」我說，「我在這裏請你們吃晚飯，你們每一個人都賞臉惠臨。」瑛微笑，「是啊，現在想來有如昨夢之感，」他說，「但那次仍然是一個很好的宴會。」

「對了。」我說，「那時我打算第二天就離開香港；我的生意一無進展，甚至欠下一些日用飲食器用品的賬也沒法支付。我只得承認失敗準備回老家去。後來我突然想起邀請我的每一個朋友，就是在那一次的宴會，發生了一件事情把我的命運完全改變過來。因此今晚我再請你們都來敘敘，我要借此說出那時我受過的幫忙這一番相關的話。」

但我知道這幾人中有一個最知己的朋友會明白我的意思。

×××

是的，前塵如夢！但是上次請客那天的經過情形，這時候仍然歷歷現在我眼前。那是我一生最黯淡的一天，那天早上，我坐在書桌前面最後一次檢看賬單，我欠人的共是一千九百六十元。銀行存款沒有了，我呆坐着凝視那疊賬單一籌莫展，無法應付得來，終於，我把它挨作一團塞進抽屜裏。那晚請客是我和命運掙扎的最後一着棋。我電話約舊同事戴耀文，麥士奇和李仲明；我還約了三個女朋友張小姐、趙瑛和馬麗雲。這幾個人就是我在香港交誼深厚的朋友了，我盡了僅剩下的餘款向鄰近的中餐館子定一席晚餐。餐罷，他們集體到舞廳，個別向我說一番致謝和勉勵的說話後告辭了。我拖着沉重的步伐進房裏，到床上躺下。我發覺枕下有點異樣，移開枕頭，看時，那兒擱着二千四百元！我急忙打電話一個個，我首先找到的是戴耀文，我能夠模稜兩可的話試探他，他卻說猜我是喝醉，教我早點睡覺，後來我分別向其他各人試探，也不得要領，於是我知道幫忙我的人不願意露臉，我便不再向各人發起，但我決意今後省下每一個可省的錢還這一筆債。

我清付了欠賬後，取得日常需要的供應。不久之後，我業務好轉第一次的大定單，只是偶然和那晚起來的朋友見一面，八個月後，瑛和我結婚，生活方式改變了，朋友便更加疏遠。

今晚我說這一番話的就是暗示那個不願露臉的朋友取回兩年前給我的二千四百元。

×××

我留心觀察誰會進我的房裏，但我房間是和盥洗室相通的，好幾個人都進過；我捉摸不到究竟是誰，七時過後，客人相續告辭，我陪瑛收拾廳裏的杯盤，我提議外邊吃晚飯去。

「待我收拾了地方才去，」瑛說，「省得回來再麻煩。」

我利用這機會進房裏看看枕下，那些錢不再在那裏了。我慶幸自己清償了債務，愉快地和瑛出門到月圓大飯店去。

就是在她看菜單的時候，我發見她右手中指的金鋼鑽指環。

「怎麼，你──」

「好個關切的丈夫！」她噘着嘴，「整個下午，我都戴着它，你卻這時候才看見！」

「對不起，」我說，「因爲整個下午我心裏想着一件事情。」

「我也想着一件事情，」她說，「這是珠寶店送我看的，討價二千元，我要知道你願意不願意買了給我？」

「二千？」

「我明知你會不高興，因此主張到這裏來吃飯，在這裏你便不會發脾氣的，告訴我究竟買不買？」

我得考慮，這是一筆我們不該花的錢。可是她放棄了月薪三百元的職業和我結婚，婚後一年多她沒得過甚麼，而且二千元我還勉強應付得來。「很好，你應該有一件你喜歡的東西。」我回答。

「謝謝你，」她說，「你不知道，我想買一隻鑽戒好幾年了。」

「爲甚麼你從來不曾說過呢？」

「我已經儲了好幾年，」她說，「兩年三個月又九天之前我仍然有這一筆錢；你可記得嗎？就是你約我到你家裏吃晚飯的那天。」

「瑛！原來是你，」我感動地問，「爲甚麼你從來不說起？」

「但是你也不說呢，」她說，「自從結婚後，我就知道你有些煩惱，當時不知道你是甚麼主意，我難過極了。直到一星期前，我對你更失望和悲觀，因此我託珠寶店的朋友替我找一隻合意的鑽戒，買了不由你不付賬。」

「但是剛才你的一番話，我完全了解你了，」她說，「這就是我在枕下取到的錢，我帶在手袋，還是交你吧。」

×××

人生得一知己可以無憾，現在我才知道，原來我幾年來不曾發覺的知己就是我最親愛的瑛。

也許有一些讀者會羨慕我有這麼一個了解的妻子，但是，我希望你先聽我說明：事實上我不曾結婚；從我認識的已婚朋友中，我也不曾發見過他們有這樣一個的好太太。我這一篇是小說，靈感找不到現實的材料時，只好寫一個虛構的故事。

賽昭君傳

二七七

張效元誠心尊教主 賽昭君靜境見狂徒

眼見心猿方念，恰如饑猴得棗兒；忽聞龍言何似？恰似珠寶入城時。

「你給我就要死了！」張全對張效元說。他在做父親的變道一點上，是跟那時代的每個中年人一樣，就是要靠孩子傳宗接代。「不孝有三，無後爲大」的思想，使他對這單丁獨子的投入白蓮軍，大爲不滿。他瞧着左右無人，便低聲責道：「你走也不告訴我一聲，你已經不算小孩子了，十八歲，別人早已做爸爸了。我要和你娶親，你卻悄悄走開，如果有甚三長五短，叫我怎樣見祖宗，一抔神主牌在你肩上，你忍心看祖宗斷了血嗣麼？你知道我千里迢迢跑來找你做什麼？」

張效元目瞪口呆，把老親看了一會，說道：「爸，你怎麼沒有妻子麼？我現在還是孩子，過幾年我自然……」

張全截住他的話，說道：「過幾年，那是後話，如果你不跟我回家去，我瞧你怎樣過法？不要說幾年，就是幾個月也活不了！你曉得你在做什麼？你在做反！這是滅門絕族的大害！回！乖乖聽我說，今晚便跟我走！你不要以爲我眞不明白，你怎樣跟了那個女子，所以一頭香腦，你是聽了賽昭君三個字，現在她可以死了這條心吧。」我看她一點也不好看，年紀也太老。」

張效元給說得面孔發熱，忙阻他的嘴，說道：「爸，你不能這樣胡亂說話！她是大教主，大領袖，我們尊敬她，還恐怕不夠，怎可以說這些瘋話！」

這時候張效元覺得父親的話，他便做手勢，放低聲音道：「大教主有請！」張全吃一驚，說：「她有千里耳？」張效元跟在後面，便含笑道：「沒有什麼，她也是平常凡人，和我們一樣。不過卻是可敬的人，爸爸日後便會曉得，我敬愛她，她也把我當兒子看待，她是多麼叫人感動！」

張全給帶到寺後東廂一列精舍裏，那裏竹石清幽，曲徑迴廊，槍染一片夕陽，正是：不心入金色莊嚴境。欲知後事如何，請看下回分曉。

妙人列傳

俞髯公

一頭、透一口氣，眼睛瞪着牆上，他抬起頭，像一個杭州絲織的孫中山先生像。他急閉着眼，低下頭，念念有詞道：「總理在天之靈，救我一命。」又喃喃說：「同志尚未成功，革命仍須努力；革命尚未成功，同志仍須努力。」

他摸出象牙梳，站起來，梳着長鬚子，在一寸厚的地毯上，往來踱。忽想起一句俗語：「身在皇帝邊，猶如伴虎眠。」馬上打個冷戰。

窗外吹來一陣狂風，盆栽的古松搖幌得很好姿勢，他無心欣賞。小報却吹得滿地都是：「好，看看其他小報有無更詳細的消息。」

每一份小報，每一篇文章都看過，對於他要尋找的消息却沒有，對於他要知道的事件却出乎意外，有一篇，那是排在專刊桃色新聞的小報上的。消息說：「名女人某姨太，爲某元老之愛寵，元老出入與俱，紅顏白髯，相映成趣，凡見紅顏者必見白髯，見白髯必見紅顏。蓋如秤之不離鉈也。惟最近發現某姨太於黃浦江頭，然見紅顏而不見白髯。姨太狀甚愉快，蓋非隨侍獨行也，有與少年焉，出入相攜，眠食與共。有識少年者，謂是元老之長孫云。噫，可異矣！」

「紅顏白髯？這不是說自己？」俞老髯頓時有一股醋味，彷彿入他身上每一顆細胞，他那飄拂着的長鬍子，吹起來，像風前楊柳。這一股醋味，越來越濃，他想：「五姨太實在沒有去見靈堂，她拿了一千塊錢裙鈔，就和區昭到上海鬼混，瞧，看來，五姨太心不回來了，我賠了夫人又折兵。」想到這裏，他走出房門要去找白荻洲：「這傢伙，教得好兒子，會勾引主婦。」

到底他是一個老成持重的人，想到這件事還未明眞相，不宜操之過激。而且打草驚蛇是不妙的，他做爸爸的，總愛兒子。還是白荻洲，只是些沉着的，俞老髯終沒有驚動，自己躲在書房裏徑苦悶。（十四）

九記焦頭爛額

且仃不見秦小姐久矣，此時見秦小姐與一妖冶之女人同行。頗感詫異，想直白告之，又想起在天堂做人，首先要充大頭鬼，陳伯揸得到任師奶之銀紙，亦全靠係先作星相家耳。因此且仃轉念之間，即揚言曰：「係，今日陪一個朋友來玩耳。」秦小姐曰：「何不過去仙人棚？」且仃一笑搖首曰：「我怕熟人多。」

秦小姐至是曰：「我亦陪你在此處玩，你贏左未？」且仃曰：「重講，瓜晒矣。」秦小姐問瓜左幾多？且仃又車大炮，曰：「輸左成千銀。」秦小姐笑曰：「成千銀，在第二個人眼中或者好緊要，但在你且仃先生之眼中，又算什麼事？」且仃聞而驚，秦小姐曰：「且仃謝之，曰：「不可，我有朋友在此飲酒。」」秦小姐笑曰：「然則我亦在此。我久已未來大衆棚矣。」語已，即介紹其身旁之妖冶女人與我相識，據云係香若花小姐，乃電影明星也。

秦小姐至是叫且仃落注買馬，且仃曰：「老實講，我不想賭錢。」秦小姐曰：「竟如此收火乎？揾埋錢做乜？」且仃笑曰：「我實在有錢。」秦小姐笑曰：「你怕我同你借乎？不如你過來，我同你贏番。」你亦不且仃曰：「你又話在大衆棚玩？」秦小姐曰：「此處不是我們玩者之地。」且仃不允，話有好，男人睇見，有乜好意思？還是返去仙人棚爲妙。」且仃向其解釋，有朋友，秦小姐嗔曰：「同朋友就好，同我就不好耶？」

因爲同伯一齊來者，不好意思自己先走也。秦小姐曰：「好，你去揾回佢，話佢知，不必等你。」且仃大爲麻煩。

正想推拒，不意陳伯竟在此時走出來，一頭大汗，見且仃與兩個女人同來，大爲奇怪。且仃迎上去，對佢曰：「有兩個朋友想叫我過去，你未走，可以等我一陣，我馬上返來。」陳伯曰：「你身上有水冇？」且仃話行，以爲陳伯會過水界我做膽。不料陳伯曰：「冇水更好，同此種女人出街，冇銀紙少好多事！你去，我等你，有齊數之時，返來找我。」且仃曰：「如果唔得掂，我又如何？」陳伯笑曰：「天下無撈唔掂之事者也。」語已推且仃行。

且仃至此冇乜辦法，只有跟秦小姐走，秦小姐曰：「我有法子，你畀十皮我。」秦小姐笑曰：「你請我過去，應份你請我。」且仃曰：「我有你胸前那個牌者也。」秦小姐笑曰：「好，現在居然學會刮龍耶？」於是開手袋，取出一張紙，通同十皮，交與守閘之人，等一等，即有人送上一個紙牌來矣。且仃瞻聽原來銀紙具有魔力，不過花十塊，即可由凡人變作仙人，廁身於上流之列矣。

且仃與秦小姐至仙人棚，秦小姐即叫且仃等一等，自與香若花行入一個房，且仃莫名其妙，既然叫且仃來仙人棚，何以又要我等？無可奈何，只有等矣。所謂仙人者，只係一班彼些講馬經之人物，全部用文對白，間時唯一不同者，較只多一等，食雪茄之人物多些，除此以外，似無其他不同之處矣。

且仃不久，秦小姐返來矣，見且仃，只得即曰：「快快，身上畀幾皮嚟，快界錢來，我同你發財。」且仃爲之一怔，根本且仃身上只得幾皮也。（七五五）

福建一千四百鄉鎮已經完成基層選舉

普選結合生產農民廣泛參加　歸僑及少數民族人民多當選

【福州通訊】福建省八個專區第一批一千四百二十五個鄉鎮和福州市六個區、廈門市一個區的基層選舉工作，除福安專區部分鄉鎮外，都已基本結束，並已初步總結了經驗，開始進行第二批鄉鎮的基層選舉工作。

福建省第一批鄉（鎮）、區的基層選舉工作自六月下旬至七月上旬先後開始後，一般都能始終緊密地結合生產，隨着中耕除草、夏收夏種等農事活動進行。七月中旬至八月下旬的一個多月間，全省部分地區久晴不雨，受旱地區都把普選工作暫停或推遲，集中全力領導羣衆進行保秋工作，至八月下旬全省普遍降雨後，這些地區的普選工作才又繼續進行。

各地普選工作雖然進展極不一致，但由於省選舉委員會的正確領導，各級政府領導上的重視，整個普選工作的進展是健康的。特別是由於堅決貫徹了「普選工作必須密切結合生產，服從生產」的方針，不但搞好了普選，生產成績也很大。龍溪專區在第一批鄉（鎮）基層選舉工作中，及時而明確地提出了「普選工作隊就是生產工作隊」的口號，使普選工作始終圍繞着生產中心任務進行，羣衆生產積極性和政治積極性空前高漲，普選、生產都搞得很好。八月中旬，普選的地區都已及時地插上了晚稻秧，現在全專區晚稻都長得很好，豐收在望。

經過普選的地區，廣大羣衆普遍地受到了一次深刻的民主教育，進一步提高了政治覺悟，樹立了國家主人翁的思想。許多從來不大出門的老人家和家庭婦女，由於「幹部多跑腿，把普選宣傳送上門」，這次也都積極出來參加普選活動。

普選中各地都特別重視了發動和教育婦女的工作，因而各地婦女的政治覺悟有了很大的提高，扭轉了許多婦女認爲「普選是男人的事與婦女無關」的態度，積極投入普選運動中。在福州市六個區的普選中，有百分之九十以上的婦女選民都參加選舉；有一百三十七個婦女被選爲區人民代表大會代表。

各地選出的代表，具有廣泛的代表性，都是經過選民們長期醞釀、一致認爲滿意和必要的人物。福州市六個區選出的五百二十名區人民代表大會代表中，有工人、農民中的勞動模範和先進生產者，有共產黨員、青年團員、民主人士、工商業者、歸僑、醫生、宗教界人士。其中光台江、倉山兩個區就有五個勞動模範當選了代表。有少數民族的地區，許多少數民族的優秀人物也當選了代表和鄉政府委員。建甌縣三十一個鄉的鄉政府委員中就有四個委員是畲族。婦女當選的比例也很大。霞浦縣三十一個鄉選出的七百四十三個代表中，婦女佔一百四十二人，佔代表總數的百分之十九。

在最近一年中　武漢市各私營企業增產節約成績優異

改變了私營工業的生產情況，使產品質量提高了，成本降低了，並使商業更加活躍。

【武漢通訊】武漢市的私營企業在開展增產節約運動以前，工業產品的情況是：物不美、價不廉、成本高、質量低、生產效率低、技術也差。那時，武漢市民穿的襯衣、褲襪、吸的各牌香煙都來自上海，相反的，武漢市的當地產品積壓起來，賣不掉。這一事實是最嚴重的，它告訴所有的工人與資本家：如不提高質量，改進技術，降低成本，武漢市的工業就不可能發展，却有可能被淘汰。

在領導下，私營企業的增產節約運動一年多來獲得了很大的成績。首先，運動改變了私營工業的生產情況，產品質量提高了，成本降低了，運動也把商業推向活躍。

舉最近的一個例子：在全國第三屆百貨供應會議的業務交流中，武漢市的百貨工業產品普遍地受到各地銷售單位的歡迎。各地採購人員對於武漢出的毛巾、襪子都交口稱讚，說它顏色鮮美，花樣新穎，適合羣衆需要。昆明、內江、西安、北京、瀋陽各地還向武漢市預訂了明年第一季度的貨（毛巾、襪子）。又如武漢搪瓷過去銷路差，現在却成爲各地交流會上暢銷的貨色。此外向武漢供應站訂貨的有各大行政區的六十三個大中城市的銷貨單位，訂的產品有皮件、電池、火柴、肥皂、複寫紙及針織品二百六十多種，全部金額達五百三十億元。武漢私營企業產品的原來面貌是怎樣改變的呢？它的首要關鍵就是增產節約運動。

我們再看一下通過運動建立了些什麼制度？這些制度又產生了些什麼效果？

以新亞造紙廠而言，在運動開始後的十二月份（去年）就試行了計劃生產制度。一有了計劃生產制度，生產活動就有了規律性，從而建立了生產指標，加強了生產的積極性與創造性。該廠今年第二季度的經營計劃包括了產品製造、業務供銷與財務管理三方面的具體要求。把一季度的產量正確地分配在三個月裏來完成，同時要保證品質與規格。對於次廢品比例及原物料消耗定額均作了詳細的規定。

由於生產訂了計劃，該廠常常超額完成計劃。今年一月份版紙產量超額完成了計劃的百分之一〇六·五，原料折耗收穫完成了百分之一〇四·二，工廠成本降低了百分之二一·五；今年七月，一八〇斤版紙超額完成了百分之一一六·一〇六，一六五斤版紙超額完成了百分之一〇九·八九一。

通過運動，訂立了生產制度，通過制度，又搞好了生產。資方因而又裝好了第二部造紙機。

發動技術人員實行增產節約　武漢各工廠出現新氣象

與改進產品質、提高產量有密切聯系的一環，便是深入地發動技術人員和技術工人參加運動。武漢市的私營工業在最近的增產節約運動中已注意到這個問題的重要性。事實上，凡是技術人員與工人羣衆結合得好的工廠，生產上就一定出現新氣象。例如：天倫肥皂廠的一位技師，過去不大接受工人意見，有一次冷鍋組工人毛國洪在調和肥皂時，發現質量不大好，上面有黑點，便向技師反映了這個情況，技師不接受，結果所出肥皂賣不掉。重新回鍋加工，造成了損失。以後，這位技術人員逐漸與羣衆接近了。生產因此搞好。

增產節約運動證明：在國營企業領導下，組織私商深購遠銷，面向農村，收購土產品上市，轉運工業品下鄉，對於城鄉物資交流起了極大的作用。從去年十二月運動開始後不久，武漢先後有綢布、百貨、土產、中藥、糧食等五個行業一百三十六戶分別到湖南、湖北、河南、四川等省的三十二個初級市場，帶去布疋四、〇七一疋，毛巾、襪子二一、八〇一打，銷售順暢，買賣雙方都很滿意，有些當地居民反映良好，因爲他們無須花路費進城即可以買到他們所需要的日用品。同時，各行業在回來的時候，收購了一批土產，供應了武漢市場的需要。（金尼）

福州最近舉行民間音樂會演　參加者共有二十五種

【福州通訊】爲了繼承和發揚民間的音樂藝術，福州市文化事業管理處花了一個多月時間，籌備民間音樂會演工作。他們已瞭解和搜集到的不同形式的福州民間音樂有十五種，其中金革、金鼓吹、琵琶、管絃樂、儒家鑼鼓套、七絃琴、佛曲、箏、叶歌等九種是演奏形式，評話、山歌（經詩）、錢劍、民謠、閩歌、伬唱等六種是演唱形式。在上述各種形式中，福州市文化事業管理處選擇出了較精彩而有代表性的二十三個節目準備參加會演。於十月十八日上午八時半在城內光榮戲院演出，招待全市文藝界觀摩；十九、二十日兩天晚上在藝人俱樂部演出，組織各界羣衆觀摩。

參加印尼博覽會後　中國館工作團離雅加達返國　華僑曾舉行酒會歡送

【雅加達通訊】印尼博覽會的中國館勝利閉幕了，中國館的展出已深刻地永遠地留在華僑大衆的記憶裏。同樣留在華僑記憶裏的，是中國館工作團的團長和其他團員們的服務精神。工作團一行定於十月廿二日乘芝萬宜輪回國，僑總和所屬各僑團爲了對他們表示歡送和敬意，特於二十日晚假新明會舉行盛大酒會。到會的有僑團代表各界僑胞約三百人。七時半，由僑總洪主席致歡送詞，洋溢的講話，他對工作團的服務精神表示欽佩，還祝工作團一路平安。最後放映了作人君拍攝的中國館建築工程的小型電影，觀衆看到光輝的五星旗高懸在中國館上面的時候，均熱情地鼓掌。酒會在愉快和熱情的氣氛中進行，至九時才散會。

從圖片看祖國　上海大世界遊樂場的環境衛生極良好，場外經常有洒水車巡行。

北京新型公共汽車特別設有孕婦專座

市區內共有汽車一百八十輛行駛

【北京通訊】北京市區的公共汽車交通，有了極大的發展。解放初期只有三條線路，現在已增加到十四條，線路總長度更由五十公里餘增加到一百十六公里。汽車也由五輛發展到了一百八十二輛。每天平均載運乘客由七、八千人增加到了十三萬餘人，最多時達二十二萬。

回想到剛解放時，在六十一輛破爛不堪的公共汽車中只有五輛能夠行駛，有三十多輛是日夜趕修出來的。過了一年，又增加了八十八輛，並在人口流動量最多的地區，新闢了十一條線路。去年，從市區到門頭溝礦區之間長二十餘公里的公路上，也已通行公共汽車。今年更在通往頤和園、新市區和西直門到崇文門的線路上，配備許多新型的汽車，車內寬敞清潔，坐位柔軟舒適，還設有專供孕婦乘坐的座位。

在調度作業方法和售票方法上也有很多改進之處。今年二月實行正點行車，改變了過去間接時間不均勻的情況，保證了工人、學生和機關工作人員上班和上學的時間。該公司除了預售月票和乘車券外，並與電車公司共同發售電車汽車聯合月票，給乘客以更多的便利。

青島旅行記

文·美

【青島通訊】列車到達了膠濟線的終點站——青島。這一個位於山東半島東部，膠州灣東岸的山環海繞的城市，早已是人們嚮往的地方。今年暑假期間，我們一羣北京大學的教師和學生，曾在那裏度過了七天的假期。

黃昏景色最迷人

一放下行李，我就和幾個遊覽能手奔向海濱。這時已是夕陽殘照的時分了。

青島的黃昏是最迷人的：受着陽光反照，深藍色中夾雜着無數道金光的洶湧的海潮正在上漲，白色的浪花沖激着沙灘上的石堆；遠遠的海面上，有幾隻漁舟正迎着夕陽餘輝緩緩駛來；海灘上的別墅，更給人以舒適愉快的感覺。勞動了一天的人們，這時也成羣結隊地到海邊來，有些人拿來了特製的長長的魚杆在享受釣魚之樂；孩子們光着兩隻脚，在呼嘯的海潮中互相嬉戲……。我們覺得，在這短暫的黃昏中，展現在我們面前的是一幅和平、優美的圖畫；我們不禁爲祖國有這樣美麗的河山而驕傲，爲祖國人民能過這樣和平、幸福的生活而感到高興。

水天一色的海水浴場

我們在青島停留的時間雖然只有短短七天，但生活的內容確是非常豐富而又多式多樣：

海水浴，是每一個來到此地的人最感興趣的節目。海濱浴場裏從早到晚遊人不絕，特別是在中午時分，總有千人左右浮沉在海水裏。浴場區設有救護站以及浮船、跳板、救生艇等設備，人們可以放心地去洗浴。

微溫的海水有着很大的浮力，很少有海水浴的我們，浸身其中，使人感到精神清爽。海灘上的沙，細得像粉一般，躺在上面曬太陽，就像躺在軟綿綿的絨褥上一樣。

在海風中鼓帆前進

爲了增加人們的遊興，浴場還設有各種水上遊玩設備，如帆船、遊艇、橡皮圈、「水鱉」等。我們租了一張小帆船，在海風中鼓帆前進，眞是別饒風味。有時我們藉助橡皮圈的浮力，悠閒地仰臥在海面上，閉眼小睡，或用手作槳，輕輕划動。「水鱉」是一種木製的空心板，浮力很大，人可以騎在上面或兩腿平伸坐在上面，然後用槳划動，可以在水中來回馳騁，輕巧而省力。這種樂趣，跟我們在北京時遊頤和園的昆明湖或北海，眞是大不相同。

鑲嵌着「珠寶」的海灘

到太平角去拾貝殼也是一件非常有趣的事。爲了玩得高興，我們大清早便帶上乾糧，坐上與青島市景極十分相稱的四輪大馬車向太平角直奔而去。那裏有綿長的海灘，坡度較小，有崖石，有細沙，浪潮的活動面很大，每天漲潮時海浪帶來了許多貝殼，退潮時便把貝殼遺留在灘上。我們興緻勃勃地在海灘上拾了整半天，有潔白的，有微紅的，有小而透明發出色的，有褐色帶花紋的……，這些形形式式的發光的貝殼，眞像珠寶一般鑲嵌着海灘。

別墅換了主人、河山重歸懷抱

太平角面對着一望無垠的大海，風景十分幽美，是休憩、療養的好地方。在舊中國時代，德國侵略者曾霸佔膠州灣，他們勒索了中國人民的金錢，利用了中國人民的血汗，在這裏蓋起一座座小別墅，過着荒淫無恥的生活。今天，青島已歸於它的眞正的創造者——祖國的勞動人民。在太平角一帶，已經出現了並正在出現着一座座嶄新的療養院和休息所。全國聞名的「中紡總工人療養院」也就在這裏。我們參觀了這座工人療養院。在充滿着陽光的房間裏，床上舖着花毯單，毛毯，桌上擺着潔白的桌布，地板平滑得發光，療養員們穿着工人們新製的衣服。在陽台上，休息室裏，人們正三五成羣在玩牌、下棋；至於到海濱去洗澡、游泳，到名勝區去遊覽，那更是療養的人們日常的節目。

棧橋上看奇景

此外，我們還到中山公園去吃水蜜桃，騎馬登上湛山，觀賞湛山的景色；也曾帶着青島出產的啤酒到魯迅公園去開聯歡會。有一次，得到青島市港務局的幫助，我們坐船在膠州灣內儘情欣賞青島市的風光水色。特別是棧橋，是遊人們最留戀忘返的地方，在那裏迎接清晨或送別黃昏，眞是奇景百出。我們幾乎每天都要去兩回。我們離開青島的時候，還有許多地方來不及去玩。這個美麗的河山，給我們一個深刻的印象。我們這一代，要更好地學習和工作，把它建設得更好。（中國新聞社）

加冕郵票的生意經

宏兒

香港出的加冕郵票在信封上隨時可見，住在這裏的人當然不希罕，不過外國集郵家就很希望得到了。郵迷們可以拿這些郵票去和郵商交換其他郵票，以省下一筆錢。

記得有一本英國郵商雜誌這樣說：「今年無疑是郵壇的加冕年」」他這句話倒很能表達郵商們對加冕郵票生意熱切憧憬的心理。早在今年三四月間，那時候加冕郵票還沒有發行，已經有人在大做它的生意了，有賣首日封的，有賣專貼加冕票的郵冊的，也有替人家預定各地的加冕票，聲明在多少天後就寄到人家府上的，總之，形形色色，不一而足。郵商們爲什麼這樣熱心呢？原因很簡單，因爲英國屬地多，每個地方出一套加冕票，數目就相當可觀了；這麼多的郵票，誰有本領，不是都可以做一筆很大的生意嗎？

這種情形在香港也不例外，讓我告訴大家一點香港的情形。

先說首日封。因爲買首日封的人最多，所以印首日封的人也多，除了郵學會照例印製之外，郵商們自己設計的就有好幾個人，不過因爲有關，所以設計的圖案一定要先寄給香港英政府審查，另外還要交一百元註册費，就因爲多了這一層手續，據說有一兩個人差一點吃了大虧，因爲他們的圖案設計送了去，審查又要費一番手續，結果還是在加冕夜趕印才趕得及在加冕票發行前幾天發售。至於這些首日封的銷路究竟好不好呢？據說有幸有不幸，幸運的銷了一萬多個，這些信封有賣一毛，也有賣二毛或三毛一個的，着實賺了點錢。不幸的呢，他們的信封銷不掉，留下許多，想自己貼上郵票寄出，將來連首日印一齊賣，多賣一點錢。沒想到郵局有半天假，結果幾千個信封，有大半是蓋了第二天的印的，而且弄錯了許多，這樣一來，眞正有首日印能當首日封賣的只有剩下的小半，而所賣的價錢又不很高，到現在還是幾毛錢一個左右，怪不得他們都大嘆倒霉了！

除了信封，就是印專貼加冕票的郵冊，印這種東西的人不多，只有一個好像是印刷商人的印製。這種東西的人不多，大概明知銷路不好，他印的郵册是硬皮的，大小和書本差不多，很像貼相簿。他給每個英國直屬地或自治領都預備了一頁，上面用金龍圖綸做圖案，目的在表現一點古色古香的意思。不料許多人都認爲太俗一點，銷路完全給英國出品的搶去了。

再談到加冕郵票本身，香港郵商也有代人家預定的，不過定的人並不多。等到郵票發行以後，銷路倒還不錯。大概有些人的心理變新奇的緣故，但這時英國批發價突然大漲，許多郵商會以港幣十元一套的價格售出去，結果僅夠補購新貨的成本。有不少郵商便在一進一出之間吃了不大不小的虧。

除了賣票，收票也是生意經之一。香港出的加冕票一毛錢一張，信封上隨時可見，住在香港的人當然不希罕，不過外國集郵家就很希望得到了，所以香港的郵商們都收買這種郵票寄出國外，從前價錢收得很高，現在已經慘跌了。郵商們的興趣也就冷淡了。但作爲郵迷們倒是不該錯過的，因爲拿這些香港加冕郵票去和郵商換自己沒有的郵票，他固然歡迎，自己也可以省下一筆買郵票的錢。

還君一點相思淚

慕長

粵片小評

從片名看來，就可以知道這是一部「苦情戲」。好在結尾還圓滿、愉快，觀衆不會感到難受。一對夫妻在誤解冰釋後重歸於好，一對打過門的「情敵」朋友終於變爲好友，這是個使人舒服的結局。至於這結局是否出現得合理，那又是另一回事了。

丈夫應信任妻子，不要因她與某些朋友有往來就疑神疑鬼，只要這些不是壞朋友就行了。朋友間應該寬讓，對人不應念舊惡，只要對方能革心洗面，悔改前非，也就該替他排難解紛，使他有新生的機會。影片接觸到了這些道理，但並沒正確的表達。

故事不算新鮮，情節有點曲折，但也有不少矛盾。祖達洪與林雪梅原是對愛人，只因雪梅的父母雙眼生在額角上，看不起達洪這窮小子，逼着女兒嫁給富家子張志明，從此就多事了。影片指責不合理的婚姻制度，說雪梅的一生幸福斷送在她那勢利父母的手上，觀衆對此當表同意。

爲要籌得四千元給達洪醫肺病，雪梅只好含淚與志明結婚。由於她答應過志明的「送錢條件」，她以後就不能再與達洪往來。影片在這裏表露出雪梅的婚後生活的苦心和志明的卑鄙，但接着却又把他倆的婚後生活寫得很美滿，這是個大矛盾。而使雪梅長嗟短嘆的，也只因她一入門就害得家翁破產和家姑病逝。這段硬拼進去的巧合情節，大大削弱了觀衆對雪梅的同情，反過來倒覺得志明是個好丈夫呢。

更顯出志明是個好丈夫的，是他在家道中落之後，還毫無怨言地去「撈世界」。爲了養妻活兒，他去幹泥工、托米，這跟他先前的輕佻浮躁，不事勞動，完全是兩種相反的性格。但戲還是照樣演下去了！

以後是達洪病癒，在布廠裏當總務主任，碰巧雪梅在那邊做女工，兩人就又朝夕相見。聽信父親的壞話，志明既痛毆妻子，又毆打達洪。等到雪梅被汽車撞傷，達洪自動爲她輸血，他才感覺慚愧和懊恨。最後當然是雪梅和達洪一齊原諒了他，落得個歡喜收場。

買賣婚姻居然也可以有好結果，這例子倒是鮮見的；而且也與影片前段的主題相違背。雖然志明肯做苦工但也沒人雇用的時候，對白中當然也說了一句「世界艱難」，但更多的却是志明自嘆「命苦運不濟」。

多提拔新人上銀幕，這無疑是個好方向。但在片中扮達洪的江一帆和演志明的胡楓，都還離「成熟」二字很遠。後者很年輕，要他演帶有一份中年人傷感的戲，實在是不恰當的。倒是黃楚山、馬笑英和出場一會的高魯泉，頗能把握着角色的性格。

配樂不錯，插曲却全失敗了。雪梅既被老父關禁，不許與愛人見面，又逼她下嫁別人，這時她的心情該是極度悲痛的，但却唱起歌來。比較好的一場戲是，一盆橘樹結子了，跟着是雪梅生下孩子，這裏面的意境不錯。

象棋集趣

蘭友

紙上談棋（一）

下圖是石楊古譜第五局的結局圖，照原譜法走到這裏，雙方已經與和，但是我以爲如繼續走下去，可決定是紅勝的局。最近接到由廣州寄來的一位棋友的擬變着法，他叫我談談他的着法如何。本來下棋是可以「紙上談棋」的，如果能照着原圖另外自己擬定些着下去，互相討論那一着走錯了，那一着走得妙，倒像兩人對奕差不多。

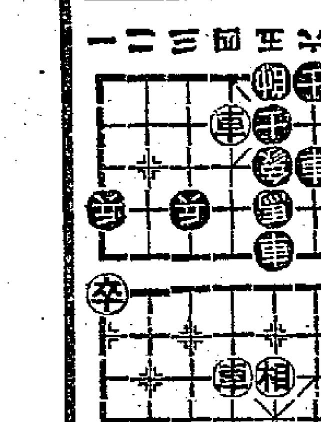
下面是少龍棋友所擬的着法。（照圖紅先）

後車平八	馬五退三	車八進五	車五平六
士六進五	相五退七	車六平七	馬三進五
車八進二	士五退四	車七退二	馬五退七
車七平六	士六進五	車六平三	相七進九
炮三進五	兵一進一	卒九進一	前車平一
炮二進一	馬七退八	炮二進一	車一退二
車三進三	車六退二	車三退一	馬八進六
炮二平四	車一平六		

結果是和。這樣變着，雖然也相當穩健，不過在追殺方面，顯然是疏懈了，才會變成和局的。

古譜待變圖

（黑方）



（紅方）

「米蘭的奇蹟」中一鏡頭

新謎語

你有他有，我也有。蘇聯有，美國冇。（猜一字，謎底在「大公園」。）（思戀擬）

一知半解的笑話

紅船掌故　紅伶人

從前戲班開新戲比現在少，甚至沒有新戲，有的就只是一定的排場曲白，即戲班中所謂硬曲。做戲的人，只要在學戲時用心唸熟了這些「硬曲」，便有機會成爲大老倌。因此從前的伶倌，倒有不少是不大識字的，一知半解的更多。現在的伶倌，一個月要演幾齣新戲，必須讀新曲白，記新曲。要識字才可以讀曲，這就絕非一個「沒字碑」可以做伶倌的了。

從前有一位小生演「寶玉哭靈」，唱那段「梗曲」，唱到「古木蒼松參天秀」這「參天」兩個字，竟然雙手合什，對天參拜。這笑話現在還有很多人知道。

從前又有一位台脚，每逢出台，過齣唱到那句「老漢今年六十歲，單生一女並無兒」的時候，照例便一輪口白，說他的女兒有閉月羞花之貌，單說到「羞花」兩個字，他便以手作勢，向外邊不住扒進來，表示他在把花「收到」自己跟前。

有一位小武，他演「山東響馬」，這個「單雄信」，他起初在道白中把「單」字讀作「丹」字音。後來有人對他說，該讀作「善」字音才對。此後便沒有錯了。但後來他每逢唱戲唱着這「單」字，一律讀作「善」字音。「薛仁貴山神廟嘆月」這齣戲，有句口白是「單單俺薛禮一人，收在山神廟。」他便念着「善善俺薛禮一人」。另外「月下追賢」這枝曲，其中「單一人，獨一匹馬，單人獨馬就好不淒涼」，他也唱作「善」一人。這笑話鬧得大了。你聽了或許會不相信。

有位大老倌演「三娘教子」，事先對一位外國朋友說，他今晚演的是「三位母親教她的兒子」。這位外國朋友看到完場，始終也沒有見到三個母親，弄得大惑不解。

俱樂部

影人影事

紅海盜身上留刀痕　十三點場場大拚命

芝拉修披芝夢想做女主角已經很久了，她完全是對女主角們的漂亮衣飾眼紅而向公司當局提出這種要求的。現在她是已經得償夙願了，在參與主演的新片中獲得了女主角的地位，然而她在看過劇本之後，竟爲之氣結，因爲她在片中所演的角色，由頭到尾都是穿的一件破布衣服，連化裝也是始終蓬頭垢面的。芝拉修雖然達到了主角夢，却仍舊是咬牙切齒的悶悶不樂。

× × ×

畢蘭加士打剛從醫院出來，是割治腎臟結石病的。他以後將不能再演「紅海盜」一類的片子了，因爲他不但不能多做劇烈運動，同時他右腰附近還留下了一條十四吋長的疤痕，拍戲時不能再脫光上身衣服了。

× × ×

在「從此到永遠」一片中，一向正派的狄波拉寇，也一反常態的演出了最性感的鏡頭。但觀衆將看不到她這一段的表演，因爲這一節戲審查通不過。

× × ×

游泳女星愛絲德威廉絲不久就要臨盆了，據醫生說可能是四雙生子。那麼，她將是四個孩子的媽媽了。

× × ×

比提赫頓這個標準十三點女郎，自從離開派拉蒙影片公司之後，在拉斯維格斯大紅起來。她每晚要演出二場，節目包括歌唱和滑稽，反正是沒有一秒鐘停止的，總是不息的跳跳蹦蹦，賣力非常。有一次她實在支持不住了，只好請假幾天。有些觀衆勸她以後不要太拚命。一位觀衆說：「每次我看完她的表演時，我也吃力萬分呢！」由此可見比提赫頓拚命的情形。

塡字測驗答案 No.87

馮國堯擬

（白格子兩成「大公」兩字）

		1天						
2廊	簷	下	紅	燈				
		爲						
	3大	公	5報		7前		8長	
4下	地		6導	火	綫		9春	耕
						10黃		
				11英	金	河		
				雄				13與
				12讀	美	新	中	國

提示：

直：

一、孔夫子與孫中山先生都曾提到過的人類的崇高理想，現在在新中國正在順利實現中。

三、美國作家賽珍珠著作，描寫中國農村生活的小說。

五、以文字爲媒介，傳遞新聞給讀者的工作。

七、在戰場上，最接近敵人的地方。

八、吉林省的一個大城市。

十、我國三大河流之一，以前此泛彼決，爲患人民；現在人民政府已計劃徹底修治。

十一、我國名曲之一，首句是「聽聽聽這裏的鑼聲……」

十三、站在一條陣線上的國家。

橫：

二、「白毛女」插曲之一。

三、你現在正在看着的報紙。

四、歌劇「王秀鸞」選曲之一，首句是「六月裏來好熱天……」

六、火藥的藥引，又喻指戰爭爆發的近因。

九、農村中春天所要進行的一件生產活動。

十一、河流名，在熱河省，是老哈河的支流。

十二、我國名曲，冼星海作，首句是「我們唱着歌……」

人間

王文畫

五、街頭巷尾

人：在路邊熟食檔吃飯並不可恥，但這位衣冠楚楚的先生却好像不敢走前，怕遇見熟人。

面積二萬二千英畝的大水庫

恩・康斯唐捷諾夫

我們到距北京一百五十公里外，去參觀偉大的官廳水庫，工程已接近完成。我們在水庫的底上行走，抬頭一望，在這巨型的盂碗裏，正充滿着一切的聲音同活動。總工程師講，水庫的容積約有廿一億立方公尺，面積約二萬二千英畝。

從北京出發

火車慢慢駛出，把北京城牆拋在後邊了。這幾年來，新中國首都不斷擴充，十六個市區現在已有五個在城外，新建築一簇簇的站了起來。一條條寬闊的道路，穿過了城垣，城外的公路也鋪上了柏油路面。

火車越跑越快，最後進入平疇，一塊塊長方形的菜蔬田畝，呈現眼前，在稻田的邊緣，蕩漾着一片水光。

我們的目的地是距北京西北一百五十公里外的官廳。在那裏，偉大的水庫和水閘工程都已接近完成。

長城迴環起伏

火車到南口以後，又添掛上了一個車頭，準備爬上八達嶺。從南口一路向上走，到了青龍橋。萬里長城在山巒間迴環起伏，一望無邊。在這一帶長城的古蹟還是和幾千年前的一樣，雉堞碉樓，歷歷在望，由此可見到古時候中國建築家高度的技巧。

車過八達嶺，車新進入平原，極目平蕪，牧草豐茂，其間雜夾着一簇簇的樹林，車抵獨木站，就是我們鐵路旅程的終點。

面積二萬二千英畝

我們坐的長途公共汽車，夾在貨車的行列中，沿公路前駛。經過半小時，我們已經在水庫的底上行走。最後轉了一個彎，就看到了建築工程的全貌。抬頭一望，在這巨型的盂碗裏，正充滿着一切的聲音同活動。一列列渾身曬得通紅的人們，正在忙着挑籃子，推小車。貨車在絕壁地奔馳，掘土的人們在打着口號。從河谷方面，還傳來了一連串的爆炸聲。

工程總處是一所兩層的樓房。房子裏的牆上，滿貼着圖樣、表解和標語。在大房間的當中，放着了堤壩的模型。我們在那裏遇到了建築總工程師郭志材（人名音譯下同），他向我們解說了永定河工程的整個計劃。根據他講，水庫的容積約有二十一億立方公尺，面積約二萬二千英畝，這是永定河防汛工程的焦點。

無定河改名的笑話

永定河是華北的大河之一。這條河從前叫做無定河。每年逢到汛期，河水在數十里內泛濫開來，沖毀莊稼。歷代的農民都在夢想着水患能有一天消除。他們派代表上北京訴苦，飢荒民便也隨時發生。農民們的訴苦是沒用的。結果只是把河的名字改了一下。當時的滿清皇帝，看到了農民們的訴苦，很不耐煩，他爲了耳根清靜起見，於是就下令把無定河改成了永定河。他想這樣一來，農民們可以不再向他囉嗦了。

當然一個新名字是改變不了什麼的。單從一九一二年到一九四九年，在盧溝橋下游的永定河，就一共決口了七次，淹沒土地六千方公里。每年洪汛造成的災害很大。在一九一七和一九三九兩年的洪水中，因爲大清河同時決口，災害特別嚴重。天津全市成了澤國，京、津間的交通，完全阻斷，河床和港口全被淤沙填塞了起來。

開鑿近五百公尺的隧道

只有人民政府才能夠使得中國農民多年來的夢想實現。

早在一九四九年人民政府就已經決定，把建築官廳水庫作爲全國首要工作之一。測量馬上開始，到一九五一年的十月，就發動了修建工作。

在官廳山谷，永定河夾在兩座高山當中奔流。因爲地勢好，所以築壩工程就選定了那個地址。除掉建築高四十五公尺的堤壩以外，並且還要在岩石中開鑿一條長四百九十五公尺半長的隧道，還有調節水庫水量的閘門八道。這一切的工程，總共需要挖掘土方和石塊約一百五十萬立方公尺。

修建官廳水庫的人們，已在打鋼板樁，完成輸水道出口處之靜水池的工程。

工人寫信給毛主席

這樣偉大的工程，並沒有嚇倒從事建築的工人。工作日夜分三班進行。有許多工作目標，都已經超額完成了。參加荊江分洪以及治淮治黃計劃有經驗的工人們，幫助着一班新手，熟練了他們的工作。

因爲建築工人的堅韌性以及高度的組織能力，獲得了良好的結果。築壩工程已經築高到卅五公尺，水力的壓迫已經不能夠構成威脅。洩水的隧道已經完工，其他的裝置也接近了完成的階段。

在建築工人最近寫給毛主席的信裏，他們說，「這項建築計劃，在今年勝利完成，將可標誌着永定河岸億萬人民所受天災結束的第一步，並且確保他們可以過快樂的生活。」

總工程師高農英說，「只要瞧一下堤壩，就可以叫人心裏充滿着快樂。它只是實現我們計劃的第一個階段。我們還要在河邊建築一個水力發電站，在新的人工湖的岸旁栽種果園，並且挖掘水渠，供農民灌溉之用。」

好姑娘

從山邊爬下走過一道窄窄的懸橋，我們從鋼鐵上，走進了一個挖空的洞穴。從洞中傳出一陣搭搭的機器聲和女孩子的笑語。拉開了洞口的草席，我們望裏邊瞧。

這個洞是拌水泥工人的供水站，呆在洞裏的，只有兩個穿着大衣和長統膠皮套靴的女郎。她們看到總工程師和幾位來賓到來，起先感覺到一些侷促，但不久她們就克服過來，逐漸地展開了談話。

「你在這裏工作有多久了？」

「前前後後已經有一年多，可是管理打水的工作，還只有一個月呢。我們現在對工作已開始習慣了。」

總工程師帶笑說，「看哪，她們說話多客氣。其實她們已經受過技術的訓練，已經精通業務了。」

「但現時在永定河計劃中，已經有許多婦女擔任了重要工作。例如董荷川是負責觀察和紀錄各組的工作的，她工作得十分勤奮。工人們常說，「她是個好姑娘，隨時可以告訴你，那一組成績的等次。」

做工作上學

大多數的建築和技術工程人員，都是很年青而富有熱力的。有一位管理建築水閘的工程師黃宇賽，今年剛正廿六歲，他是兩年前從廣西大學畢業的。

工作人員們常說，「我們的工作就是上學校。」這句話從他們所參加的種種文化和教育活動看起來，就可以明瞭。他們按照各人的文化水平，分開了許多學習組，每天要學習兩小時，有的組學政治。有的組學認字，有些鄉下人起初是文盲，可是現在不但會閱讀，而且會寫壁報了。

永定河工程處的圖書館和書店是去年剛開辦的，現在大受人們的歡迎。工人們每月購買書報約二萬冊。

建築工人們夜間在俱樂部裏玩，聽演說，看電影，碰到演戲的日子，來的人更多；最近工人們自編自演了一齣「從荊江到官廳」的劇本。劇中的男女演員們，都是實地參加工作的人。

天色不早，我們動身回去了。斜陽把山頂上一座孤獨的建築物，襯托得更外鮮明。以前那裏原是一個烽火哨，每逢洪汛到來時，在山頂瞭望的人就鳴金舉火，發出警報，並且派出快騎上北京，報告禍患。

現在呢，這一切都已經變成陳跡了。新的堤壩可以防水。最後，永定河眞的成了永定。

（浩源譯自新時代第卅九期）

日本的貞操

淫窟和狗 ㈡

後來，我聽說賀威那天向每個大兵收了十元美金的「參觀費」。一個十元，二十人就有二百元了。以日元來計算，他們一共賺了七萬元啊！

賀威就是專門幹着這種無恥勾當的傢伙：把舞女請到舞會去表演，或者把藝妓介紹到其他地方，從中賺取利潤，以此做「生意」的男人。

無論如何，以「生意」的立場來說，十元的「參觀費」決不會是假的。不過他們賺錢也太沒有良心了。我眞想這問他，想不到機會很快就到來了。

一天，賀威又來叫我幹了，我當然拒絕他。於是他把代價一直增加起來，從五千元、七千元，一直加到一萬。眞的有這個數目嗎？我的心躊躇起來。橫豎我已經到這樣的地步，就幹了吧，而且大兵們都看過了。終於我隨隨便便地答應了。

我的姊妹們都對我這種行爲鄙視，而且恥於和我接近。我感到很難堪，因此我盡力向她們解釋：我說我雖然幹過，但都是被欺騙的：……。聽到我的話，她們都似乎相信我。然而別人對我的非難，我怎可以忍受呢？這些事都是她們樂於聽的笑料啊！假如有可能的話，我眞想逃到別處去，轉轉環境。

既然是表演給別人看的，那麼表演給日本有錢人看，不是比大兵更上算嗎？假如我能把黑狗借過來，把表演一次賺來的錢，分給和我合夥的人，那不是賺得很多錢嗎？

爲了錢，我什麼都弄糊塗了。不論大兵也好，其他的人也好，總之，一次能給我百分之三十（三萬元）的，我就可以幹了。其實，這個理想，也不難實現的。無論如何，錢到我手裏之後，我便可以從此結束妓女生涯，到醫院去醫治我的創傷。就算別人說我是貪獸也好，那有什麼關係呢。（五三）

死前的控訴　小野年子

美黑社會皇帝

寒冰

人物誌

阿卡圖是美國黑社會的新大亨，在他芝加哥郊外最富麗的住宅裏，所用浴盆是用整塊的條紋瑪瑙琢成，價值一萬美元。他與美國政界要人和警察局有勾結。他是美國各大賭場的大老闆，販酒私梟的後臺山，和全國各大夜總會的幕後人。

美國芝加哥近郊，最富麗的住宅區，巍然矗立着一座擁有二十二間房間的大廈，那就是黑社會新大亨阿卡圖的住宅了。他有一隻浴盆是用整塊的紋瑪瑙砌成的，價值一萬美元；同時還有一座長逾六十英尺的室內游泳池。他有一個精於烹調的廚師照顧他的膳食。他妻子的衣櫥裏，經常備有幾十件的海獺和銀鼠的大衣，供她隨意選擇。他每次浮到佛羅里達去，總是坐着自備的遊艇。

這種豪侈的生活，是芝加哥社會的前任腦卡本所日夜企求而無法得到的。紐約大亨柯斯志洛的生活雖然有些相似，但仍差一籌。可是，阿卡圖能夠窮奢極欲，揮金如土，絲毫不感到困難，這是什麼緣故呢？因爲他擁有更大的羽黨，更多的金錢，和更強的政治力量。卡本和柯斯志洛雖是他的前輩，而比起實力來，卻不免相形見絀了。

阿卡圖的手下，有一支強勁慓悍而精於射擊的手槍隊，和勢力浩大而組織嚴密的政治黨。他經常飛行於西部各州之間，視察他黨徒的活動情形，行動詭秘，來去無蹤，以致就是他最親信的人，也不知道他將在什麼時候來和到什麼地方去。他左手的手背上，刺着一隻鵰，出自一個藝術專家的手筆，栩栩欲飛，十分生動。所以無論他在什麼地方出現，警探們沒有一個不知道他是大名鼎鼎的阿卡圖；但因他的勢力過於根深蒂固，他們都奈何不得。

一九零六年四月二十八日，阿卡圖生於芝加哥西部的一個市鎮裏。他的父母是窮苦的意大利人，他也受過教育，但程度卻不及一個小學四年級的學生。在童年的時候，他本來是一個賣報的孩子，常常在街上邊水果的貨車旁邊偷吃水果，曾三番五次險些被送進兒童感化院，後來又替卡本推啤酒車。有一天，卡本在無意之中忽然遇着了他，大加賞識，便用他做一名保鏢。

一九三二年，卡本因犯偷漏所得稅罪，被判處十一年徒刑。但他關了七年半以後，便完全崩潰下來，以致病死獄中。可是這時阿卡圖卻已在芝加哥社會裏，嶄然露頭角了。

卡本逝世後不久，他們的新頭腦尼蒂便因訛詐某電影公司二百五十萬美元不遂，失意自殺。他的繼承人是卡和卡巴拿二人，也因同時案件被官廳捕去。同一時期紐約的流氓頭腦柯斯志洛，又被美國國會所組織的克夫維委員會檢舉，瑯璫入獄。於是阿卡圖，不但突然地自芝加哥黑社會裏的第三把交椅，躍登大頭腦的寶座，同時也儼然成爲美國流氓的獨一無二的新大亨了。

阿卡圖，因爲克夫維委員會對於調查犯罪行爲的工作，進行得過於熾烈，曾暫避鋒芒，銷聲匿跡約八個月之久。但這個委員會調查出來的正式報告：阿卡圖是美國各大賭場的大惡霸、販私酒、各大夜總會的後臺山和全國各大賭場的後台人。他從二十四個夜總會和賭場，每年抽水可以達到三千萬美元以上，又在各地營業，每年可以獲取二百萬元。他以馬槽爲爭奪跑馬的大馬會，五個著名的賭場和商號，同時芝加哥的犯罪，也經過了調查委員會和政界要人以及警察當局的私自勾結的……

人口的畸形分佈

美國人口的分佈極不平均，這是資本主義發展的結果。據美國「統計公報」說：每五個美國人中有一個是在五大城市：紐約、芝加哥、費城、洛杉磯、底特律或附近居住的。據一九五〇年的調查，這些人共有二千九百萬，其中的一千七百四十萬人，是居住在這五大城市中的。這就是說，五大城的居民，佔了美國總人口的九分之一。（良鑑）

三國志外傳

黃皓弄權

黃皓是劉阿斗的宦官，就是太監頭子。那官名是中常侍奉車都尉。他的工作就是侍候劉阿斗，劉阿斗荒淫而又低能，宦官日常在他身旁，不免要代出主意；再加結成私黨，勢力就大起來，就能弄權了。

這是事實，但不值得奇怪。上節說過，如果以爲蜀漢之亡，是由於黃皓弄權，那便錯了。不過當小朝廷在動搖沒落中時，如黃皓之流，要加緊作惡、刮龍，卻是無疑的。

如「蜀志」黃皓傳上說：「鄧艾至蜀，聞皓姦險，收閉將殺之，而皓厚賂艾左右得免。」可見黃皓刮了不少粗龍。

這就是因爲小朝廷已經不穩，他才加緊刮龍，樹立私黨，以備後事的。黃皓傳上還說：「操弄威柄，終至覆國，蜀人無不追恩。」其意也即是說因黃皓弄權，才弄到亡國的。在沒落的政權中，必然會有這樣的人，這種人對於任何人都沒有好處，蜀漢之亡，而寄怨毒於此等人身上，也就成爲必然的結果了。

姜維是很痛恨黃皓的，陳壽著「華陽國志」稱：「維惡黃皓恣擅，啓後主欲殺之。後主曰：『皓趨走小臣耳。往（過去）董允切齒，吾常恨之，君何足介意？』維見皓枝附葉連，懼於失言，遜辭而出。後主勅皓詣維陳謝，維說皓求沓中種麥，以避內逼爾。」以致姜維不敢就在成都。

「蜀志」姜維傳上卻說：「黃皓等弄權於內，右大將軍閻宇（其人無能）與皓協比（勾結），而皓陰欲廢維樹宇，維亦疑之，故自危懼，不復還成都。」就在沓中種麥的。

而孫盛著「異同雜記」則說，主張撤換姜維的，不是黃皓，而是諸葛瞻（孔明子）和董厥（以當丞相府令史），還上過表，以爲姜維好戰無功，宜奪其兵權，以閻宇代維。這就是說不是什麼黃皓「陰欲」。如何如何了的。而這事是怎麼回事呢？管時蜀國史常璩指出：「三國志著者陳壽，曾爲諸葛瞻所辱，於是故用曲筆，把一件事歸罪於黃皓弄權，而反責諸葛瞻的欺罔，不能加以糾正的。」這眞成一類事糾纏不清，如研究歷史時，與此定會被引入牛角尖去找苦吃。

由此可以看出，黃皓弄權，絕無問題，它可以影響，但究竟也有一定限度，不能看作是基本原因的。只能說是亡蜀之亡，但決不是一種反影響。演義上寫他好巫，爲阿斗解決問題，却是有根據的，姜維傳上說：「皓徵信鬼巫，謂敵終不自致。」求神問卜，在末落皇朝中，往往有此插曲的。

・黃皓弄權・

我國柞蠶絲綢的優點

柞蠶絲綢做衣服，冬暖夏涼。

柞蠶爲鱗翅類的昆蟲，色黃褐，幼蟲色綠，以柞櫟等葉爲食，蛹成褐色。我國主要產地有三大柞蠶區，即遼東半島，膠東半島，和河南省的伏牛山脈。現在蘇南太湖流域，也正在開發這山區新富源。

我國柞蠶絲綢，在國際市場上久著盛譽，柞蠶絲又爲國防和工業建設上主要的原料，我國自全國解放後，政府對柞蠶事業不斷的研究和改良，如遼東省柞蠶絲機構，研究用化學方法，把柞繭原有的褐色改良成白色柞綢；價廉物美，與桑蠶絲相抗衡，織成秋冬衣料，如制服呢質厚堅牢，和毛織品並無軒輊。現在再把柞蠶絲性質，作進一步的介紹如下：

甲、柞蠶絲的特點：柞絲有許多優點爲其他纖維所不及：㊀吸水性：柞絲吸水和發散水份的能力很強，含水量達30%時尚不覺得有潮濕之感，經熟練之後，吸收性和海綿相仿。㊁耐熱性：普通纖維在攝氏一〇〇度左右的熱度下，強力即行減退，而柞絲在攝氏一四〇度仍不起變化。㊂強伸力：柞絲強力和伸力都在桑蠶絲之上，稍經濕潤之後，強力和伸度還可增加。㊃水洗牢度：一般纖維往往經過洗滌，力減退而致損壞，柞絲濕潤後強力反可增加了百分之四。㊄日光牢度：桑蠶絲對紫外線之臨化抗力已較一般纖維爲強，但與柞絲相較，尚有不及。㊅導電性：柞蠶絲爲電之不良導體，最宜用爲絕緣物。

乙、用途：㊀衣飾用：柞絲有上述特性，大別有二種用途：夏季洗濯較勤，柞絲吸收發散水份的能力，且暑天多汗，柞絲強於洗耐曬。在強力日光之下，其他纖維都受紫外線的破壞而脆化，獨柞絲毫無影響。柞絲既爲電的不良導體，其導熱性自弱，用以做多服衣料，堅牢美觀，可稱冬暖夏涼。㊁工業用：由於柞絲的耐熱性很大，且富有強力伸度，又因導電性的不良，用以包裹電線、汽車輪胎的要芯、大砲火藥袋、飛機翼、降落傘等特種用品，均能充分表現它的特性。其他如麵粉篩絹、網球拍的網線、彈棉花弦線，均爲最佳的原料。

柞絲的副產品爲絲綿。蠶蛹、破口蠶等，都爲做絲綿的原料。現山東已首先改良漂白，作蠶絲綿纖維粗長，熟度高強，經久耐穿，不比桑蠶絲綿一二年以後，因絲綿併在一起而減退熟度，必須加工複翻，作蠶絲綿的衣服、被胎，只需在日光下曬後拍打，即恢復鬆軟。其次爲絹絲，柞繭繰絲下的廢絲，俗稱絲吐，爲供給絹紡廠加工紡成絹紡絲，可作絹綢的原料。

・賀偉・

（「俱樂部」新近語疑底是「織」字）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
3時15分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

註：每星期二、四、六由穗開，星期一、三、五由滬開。

滬粵通車

上海開往 直快10	站名	廣州開往 直快9
9.57	上海	19.00
22 / 6.04	杭州	22.37 / 56
47 / 1.37	金華	2.56 / 3.05
54 / 14.25	樟樹	13.48 / 5
55 / 7.40	株州	20.2 / 46
41 / 4.26	衡陽	23.32 / 50
45 / 21.30	韶關	7.57 / 8.12
15.00	廣州	13.51

粵漢線

武昌 直客144	武昌 直客142	武昌 直快14	站名	廣州 直快13	廣州 直客441	南寧 直客143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 / 12.34	21 / 1.09	25 / 6.14	岳陽	22.22 / 32	2.35 / 47	17.29 / 42
22 / 8.07	52 / 20.36	58 / 2.44	長沙	5 / 2.04	7.02 / 18	57 / 22.16
18 / 6.08	19.01 / 18.49	19 / 1.07	株州	3.17 / 29	8.55 / 9.10	23.4 / 51
38 / 2.23	22 / 15.04	22.00 / 21.47	衡陽	6.15 / 29	12.41 / 13.01	8.10 / 25
	11.0 / 10.59	30 / 18.20	郴縣	9.48 / 58	17.07 / 17	
	31 / 5.16	45 / 13.30	韶關	14.24 / 39	22.39 / 56	
	22.15	7.55	廣州	20.20	5.59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州 管客238	廣州 快客52	站名	深圳 快客51	深圳 管客237
19.35	15.58	廣州	7.25	9.20
42 / 17.32	33 / 14.21	石龍	8.51 / 9.03	11.14 / 24
33 / 16.28	34 / 13.31	樟木頭	50 / 53	12.23 / 28
15.10	12.30	深圳	10.52	13.51

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭電話
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記26719
佛山	每日半夜12時	每日下午三時	元安24737

佛山週日及公衆假期澳開下午五時　利航週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
恒春	Heng Chun	基隆	26日	維記
伊拉瓦地	Irauaddy	歐洲	26日	法郵
島郵	Island Mail	檳城	26日	鴻來
忌連那奇	Glenorchy	英國星洲	26日	渣甸
盛京	Shengking	基隆	26日	太古
日壺丸	Nissan Maru	日本	26日	太平
達夫列	Dagfred	檳城	26日	美邦
伍偉德	Edendale	汕頭	26日	捷順
法斯華利	Francisville	檳城	26日	銀行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東方明珠	Eastern Pearl	北婆羅洲	27日	裕泰行
海興	Hai Hing	日本	27日	多利順
中國之熊	China Bear	美國	27日	美輪
北海	Pak Hoi	上海	27日	太古
民興	Elsbeth	西貢	27日	順昌
福州	Foo Chow	曼谷	27日	太古
芝萬宜	Tjiwangi	印尼星洲	27日	渣華
恒生	Hang Sang	山打根	27日	渣甸

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
華興	Angelina	海防	26日	順昌
立博	Nabob	檳城	26日	捷成
島郵	Island Mail	日本美國	26日	鴻來
夏利南	Hiram	曼谷	26日	多利順
湊雲尼	Benvenue	星洲歐洲	26日	洛士利
鄱陽	Poyang	印尼	26日	太古
四川	Szechuen	星洲庇能	26日	太古
塔夫特總統	Pres. Taft	檳城美國	26日	總統

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
伊拉瓦地	Irauaddy	檳城日本	27日	法郵
恒春	Heng Chun	基隆	27日	維記
東榮	Eastern Glory	澳洲	27日	渣甸
中國之熊	China Bear	日本美國	27日	美輪
豐原	Feng Yeun	曼谷	27日	太古
日壺丸	Nissan Maru	星洲錫蘭印度	27日	太平
達夫列	Dagfred	日本美國	27日	美邦
盛京	Shengking	美國	28日	銀行

上海中醫 朱鶴皋
門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道錦街七號二樓 電話：七〇〇二二〇
下午三時至五時在灣仔皇后大道東一八七號 萬年堂國藥號 電話：七四〇三五
星期日照常應診 臨時出診預先掛號萬年堂代客通知 貧病診金不計

孟河 丁仲英 上海中醫師
診所 九龍尖沙咀彌敦道兵房對面 加連威老道七號A
門診 上午九時至十二時 下午三時至五時（出診預約）

璇宮 大華
即日最後倫比亞巨型大戰片 製片家：史丹利克藍瑪 又一傑作
六大寇 MY SIX CONVICTS
目無法紀 膽大包天 險遇愛人 獄內幽會 暗謀逃獄 遭遇包圍 血戰一場 死亡枕藉
明天聯映 鐵翼橫空

皇后 平安
今天仍映 關克公司海戰巨片
無情海 片上中文字幕 THE CRUEL SEA
場面偉大全部寫實
平安下期 雪嶺英魂　皇后下期 鳳樓斷魂

利舞台 大世界
即日聯映環球香艷巨片 特藝七彩
寶劍明珠 GOLDEN BLADE
洛赫信・琵琶羅麗 主演
下期聯映 萬獸天堂 七彩

景星 即日四場
餘陽天 "THE SKY IS RED"
世界一致推崇 與論到處 均創賣座紀錄
今天十二時半 藕斷絲連 紅綫女
明天十二時半 眞假新郎 張瑛

普慶 新龍鳳班
今晚 青山依舊 夕陽殘
明天日場 鳳前龍鬪
明晚 龍城飛將

國泰
最後今明兩天 意大利最新輝煌出品
米蘭的奇蹟 MIRACLE OF MILAN 百代公司發行
後天上映 恨不相逢未嫁時
快將上映 謫仙記

東方
昨日狂滿 今天請早
長城公司特製超等巨片 宮闈
夏夢 平凡 蘇秦
絕代佳人 戰國朝代宮闈艷秘 二千年前王室內幕
冷氣 早場四毫起碼
今早十二點半 千萬人家

高陞 大國戲院（電話）27139
大好彩
今晚 白眉毛 夜氣 白菊花
明天日場 七毫起碼 情困深宮二十年
今日場映 人間富貴花

即日四場獻映 意大利古裝香艷巨片
Spartacus 戎馬春宵
十大巨星聯合主演
下期 青樓情孽 笑逐顏開

京華 美高梅 鴛夢重溫 Random Harvest

樂聲 今天最後獻映
爪哇喋血記

本報澳門分銷處
澳門讀者，訂閱本報，請至：
地址：營地大街五十一號 電話：三九七五

牛山公寓 清潔高尚 舒適完備
地址：干德道七十五號

尋人啓事

聖道演講